

soundcore



soundcore R50i/P20i/P25i

USER MANUAL

English	01	Português	40
Čeština	04	Portugues do Brasil	43
Dansk	07	Русский	46
Deutsch	10	Slovenský Jazyk	49
ελληνικά	13	Slovenski Jezik	52
Español	16	Svenska	55
Suomi	19	Türkçe	58
Français	22	日本語	61
Magyar	25	한국어	64
Italiano	28	简体中文	67
Nederlands	31	繁體中文	70
Norsk	34	لَعَرَبِيَّة	73
Język polski	37	עברית	76



APP



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

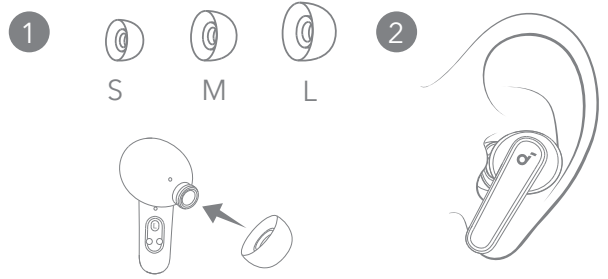


Download the soundcore app to experience the full range of features such as gaming mode, Find Device, EQ tuning, firmware updates, and more.

If your earbuds cannot connect with the soundcore app, re-install the app or update it to the latest version in your mobile app store.



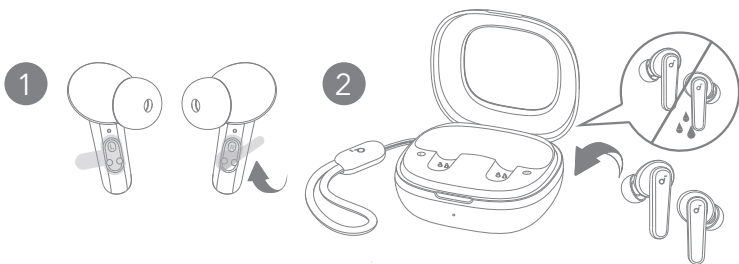
WEARING



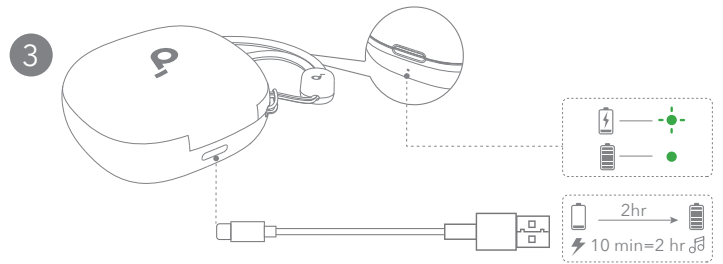
Choose the ear tips that fit your ears best.



CHARGING

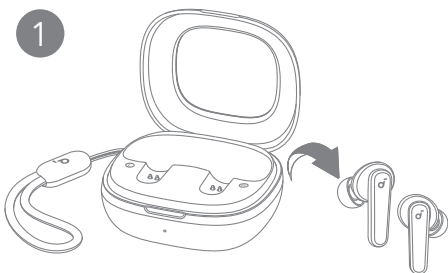


1. Tear off the insulation sticker on the earbuds before first use.
2. Place the earbuds in the charging case and close it.
 - Fully dry off the earbuds and the USB-C charging port before charging.

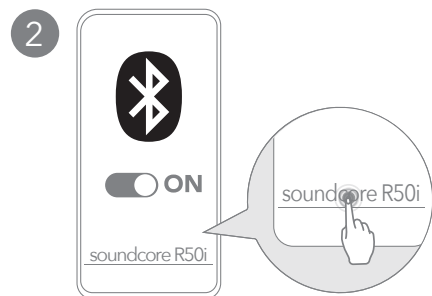


3. Connect the charging case to the power supply by using a certified USB-C charging cable.
 - Fully charge both the earbuds and the charging case before the first use.

POWERING ON & PAIRING



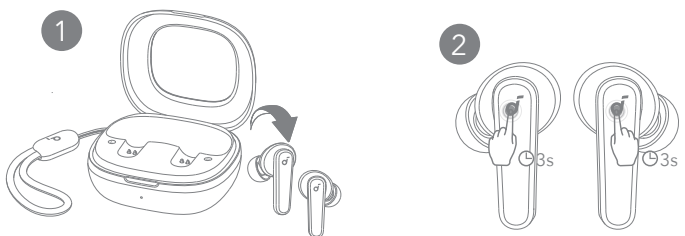
Open the charging case and take the earbuds out of the case. They will automatically power on and enter Bluetooth pairing mode.



Select **soundcore R50i / P20i / P25i** * on your device's Bluetooth list when connecting for the first time.

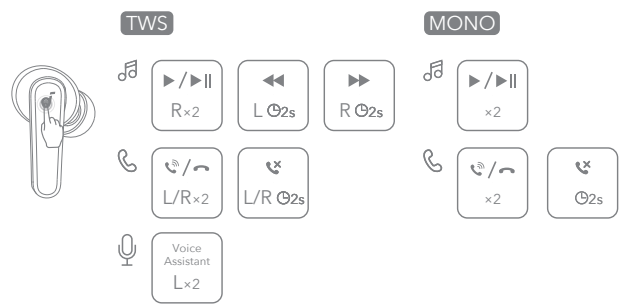
*The device name may vary depending on the region.

MANUAL PAIRING



To manually enter Bluetooth pairing mode, take the earbuds out of the case, then tap and hold the touchpads on both earbuds for 3 seconds.

CONTROLS

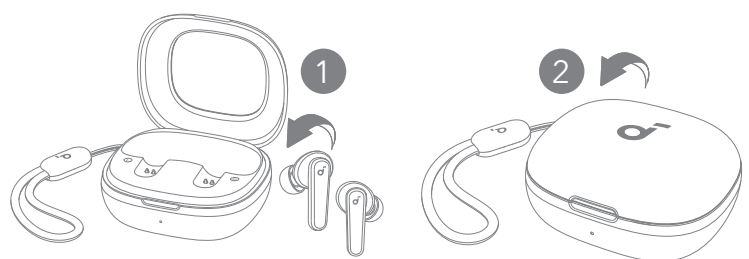


You can also customize controls in the soundcore app.

CONTROLS

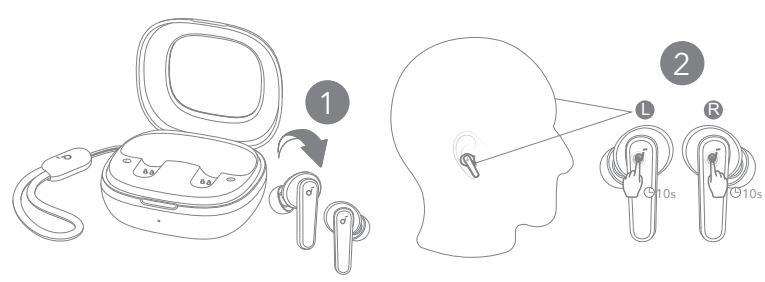
	TWS mode	Mono mode
Play / Pause	Tap twice (R)	Tap twice
Previous track	Tap and hold for 2 seconds (L)	/
Next track	Tap and hold for 2 seconds (R)	/
Answer / End a call	Tap twice (L/R)	Tap twice
Reject a call	Tap and hold for 2 seconds (L/R)	Tap and hold for 2 seconds
Activate voice assistant software	Tap twice (L)	/

POWERING OFF



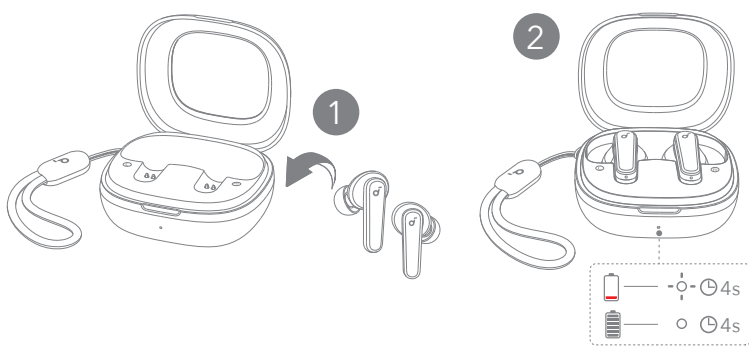
To power off, return the earbuds to the charging case and close it. The earbuds will automatically power off after 30 minutes if they are not connected.

RESET

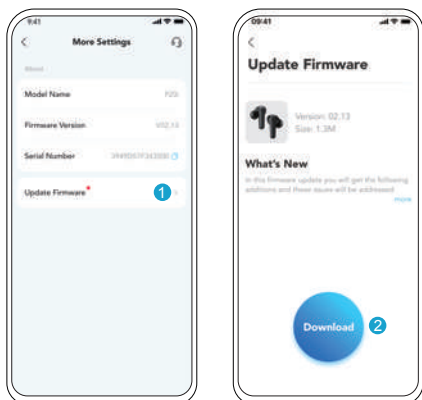


Reset if the earbuds have issues pairing with each other or with other devices. Delete the pairing history from your Bluetooth device first. Take the earbuds out of the case. Within one minute of the earbuds powering on, tap and hold the touchpads on both earbuds for 10 seconds until you hear a notification sound.

LED LIGHT GUIDE



- Flashing white
- Steady white



You will be informed once the new version of firmware is detected when you connect the earbuds with the app. Ensure the earbuds are placed in the charging case and the case remains open until the firmware update is completed. During the update, ensure the earbuds are being charged and avoid any usage.

Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.43A
Rated output power	5mW
Battery capacity	60mAh \times 2 (earbuds); 430mAh (charging case)
Charging time	Up to 2 hours
Playtime (varies by volume level and content)	Up to 10 hours (up to 30 hours with the charging case)
Driver unit	10mm dynamic driver
Frequency response	20Hz - 20kHz
Impedance	16 Ω
Waterproof level (Earbuds)	IPX5
Bluetooth version	5.3
Bluetooth range	10m / 33ft



APLIKACE



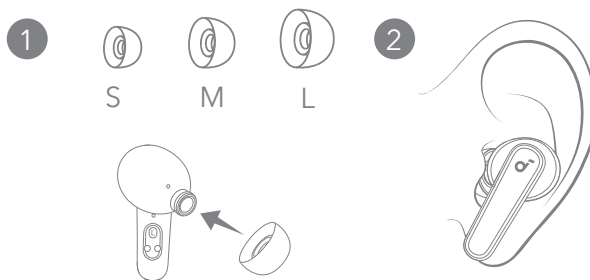
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



NOŠENÍ



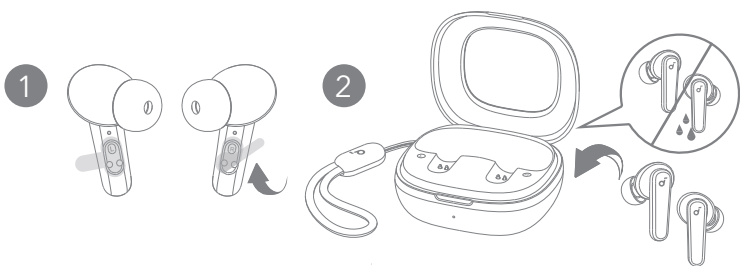
Zvolte si nástavce, které vám nejlépe sedí v uších.

Stáhněte si aplikaci soundcore a získáte kompletní sadu funkcí, jako jsou herní režim, nalezení zařízení, ladění ekvalizéru, aktualizace firmwaru a mnohem více.

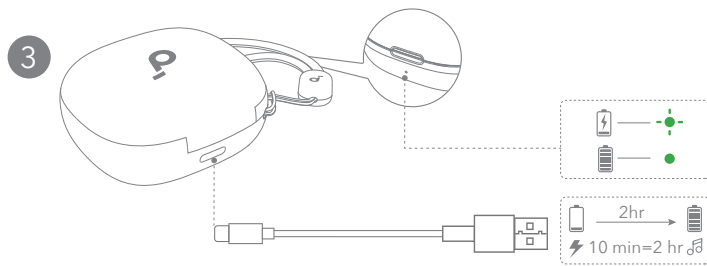
Pokud sluchátka k aplikaci soundcore nelze připojit, prostřednictvím obchodu s mobilními aplikacemi ji přeinstalujte nebo aktualizujte na nejnovější verzi.



NABÍJENÍ



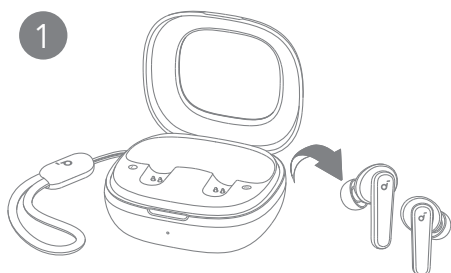
1. Před prvním použitím ze sluchátek odtrhněte izolační nálepku.
 2. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a zavřete ho.
- Sluchátka a nabíjecí port USB-C před nabíjením úplně vysušte.



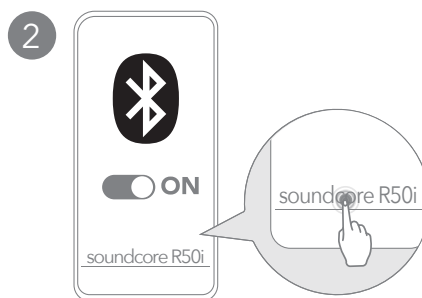
3. Nabíjecí pouzdro připojte pomocí certifikovaného nabíjecího kabelu USB-C ke zdroji energie.
- Před prvním použitím sluchátka i nabíjecí pouzdro úplně dobijte.



ZAPNUTÍ A PÁROVÁNÍ



Otevřete nabíjecí pouzdro a vyjměte z něj sluchátka. Automaticky se zapnou a přejdou do režimu párování Bluetooth.

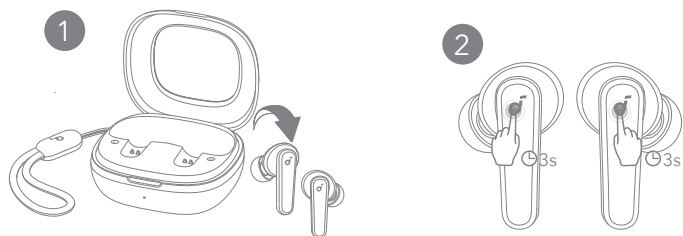


Při prvním připojování na svém zařízení ze seznamu Bluetooth zařízení vyberte možnost **soundcore R50i/P20i/P25i***.

*Název zařízení se v závislosti na regionu může lišit.



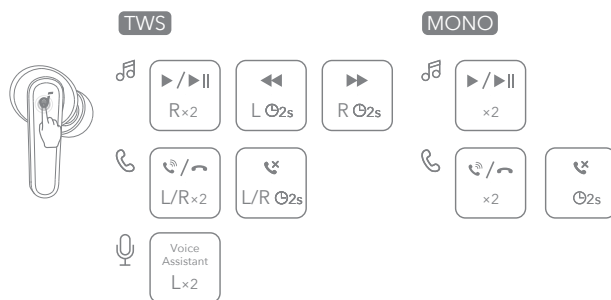
RUČNÍ PÁROVÁNÍ



Chcete-li ručně vstoupit do režimu párování Bluetooth, vyjměte sluchátka z pouzdra a poté na obou sluchátkách po dobu 3 sekund podržte touchpady.



OVLÁDÁNÍ



V aplikaci Soundcore si můžete také přizpůsobit ovládací prvky.

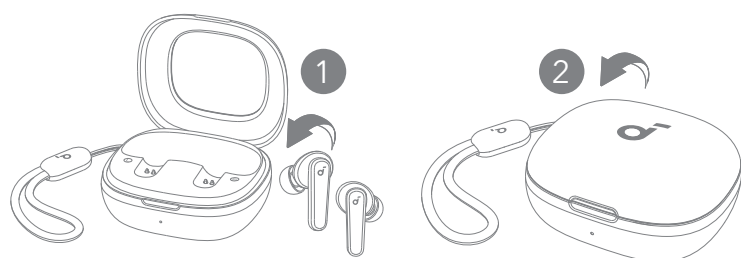


OVLÁDÁNÍ

	Režim TWS	Mono režim
Přehrát / pozastavit	Klepněte dvakrát (P)	Klepněte dvakrát
Předchozí skladba	Podržte po dobu 2 sekund (L)	/
Následující skladba	Podržte po dobu 2 sekund (P)	/
Odpovědět / Ukončit hovor	Klepněte dvakrát (L/P)	Klepněte dvakrát
Zamítnout hovor	Klepněte a podržte po dobu 2 sekund (L/P)	Stiskněte a podržte 2 sekundy
Aktivace softwaru hlasového asistenta	Klepněte dvakrát (L)	/



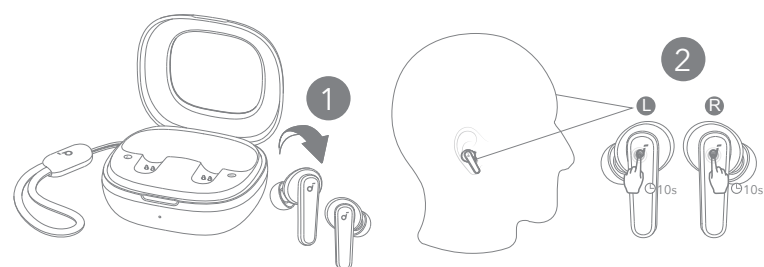
VYPNUTÍ



Sluchátka vypnete jejich vrácením do nabíjecího pouzdra a zavřením pouzdra. Sluchátka se automaticky vypnou po 30 minutách, když nejsou připojená.



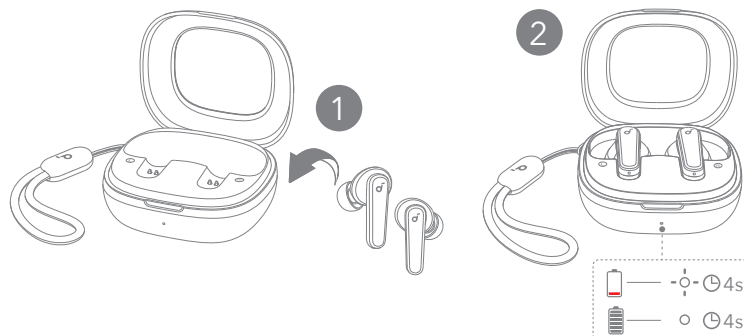
RESETOVÁNÍ



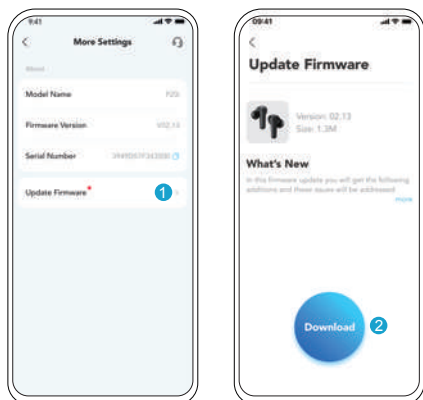
Resetování provedte, pokud se nedaří spárování sluchátek nebo spárování s jinými zařízeními. Nejprve na svém zařízení Bluetooth vymažte historii párování. Vyjměte sluchátka z pouzdra. Do jedné minuty od zapnutí sluchátek podržte touchpady na obou sluchátkách po dobu 10 sekund, dokud neuslyšíte zvuk upozornění.



POPIS FUNKCÍ LED KONTROLEK



- Bliká bíle
- Svítí bíle nepřerušovaně



Když při zapnuté aplikaci připojíte sluchátka, budete informováni, jakmile bude detekována nová verze firmwaru. Zkontrolujte, že sluchátka jsou umístěna v nabíjecím pouzdře, a pouzdro nechte otevřené, dokud se nedokončí aktualizace firmwaru. Během aktualizace kontrolujte, jestli se sluchátka nabíjí, a nepoužívejte žádné funkce.



Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Jmenovitý výstupní výkon	5 mW
Kapacita baterie	60 mAh \times 2 (sluchátka); 430 mAh (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	Až 2 hodiny
Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu)	Až 10 hodin (až 30 hodin s nabíjecím pouzdem)
Řídicí jednotka	10mm dynamické jádro reproduktoru
Frekvenční rozsah	20 Hz - 20 kHz
Impedance	16 Ω
Úroveň odolnosti vůči vodě (sluchátka)	IPX5
Verze Bluetooth	5.3
Dosah připojení Bluetooth	10 m



APP



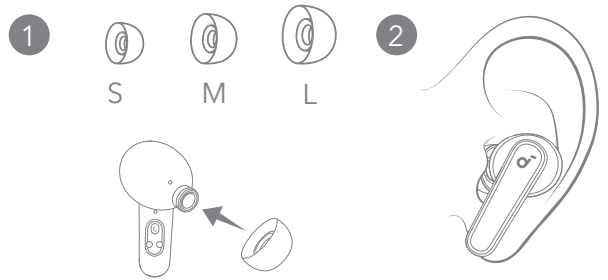
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



PLACERING I ØRET



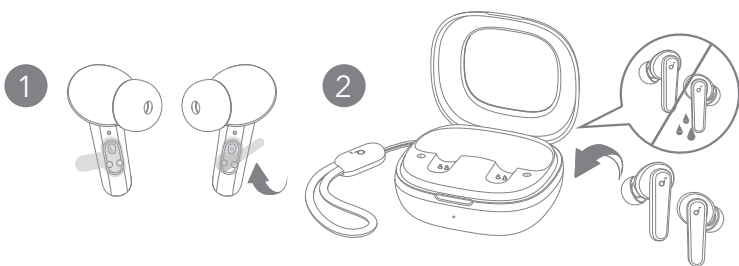
Download soundcore-appen for at få adgang til alle funktioner, såsom spilstilstand, Find enhed, EQ-indstillinger, firmwareopdateringer og meget andet.

Hvis dine øretelefoner ikke kan oprette forbindelse til soundcore-appen, skal du geninstallere appen eller opdatere den til den nyeste version i din mobilenheds appstore.

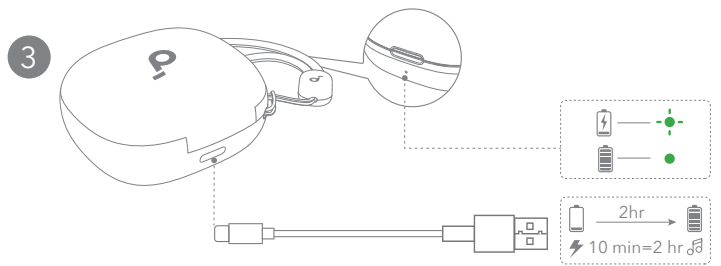
Vælg de EarTips, der passer bedst til dine ører.



OPLADNING



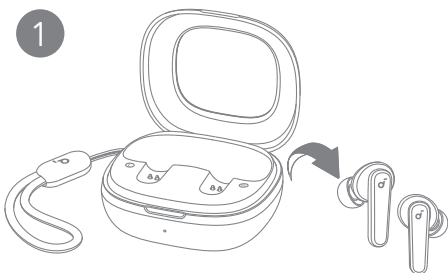
1. Fjern isoleringsmærkaten på ørepropperne, inden de bruges første gang.
2. Placer øretelefonerne i opladeretuiet, og luk det.
 - Tør både øretelefonerne og USB-opladningsporten grundigt af inden opladning.



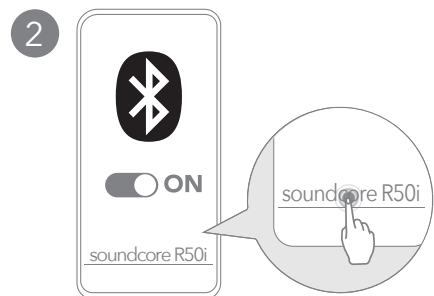
3. Tilslut opladeretuiet til strømforsyningen med et certificeret USB-C-opladerkabel.
 - Oplad begge øretelefonerne og opladeetuiet helt inden de tages i brug første gang.



TÆND, OG FORETAG PARRING



Åbn opladeretuiet, og tag øretelefonerne ud af etuiet. De tændes automatisk og går i Bluetooth-parringstilstand.

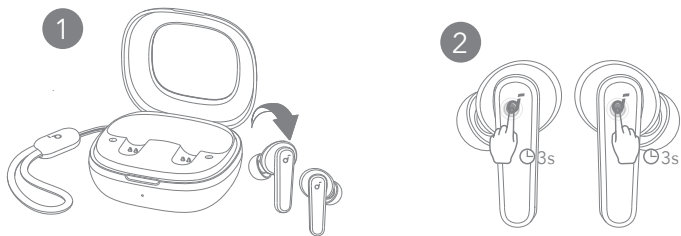


Vælg **soundcore R50i/P20i/P25i** * fra din enheds Bluetooth-liste, første gang du opretter forbindelse.

*Enhedens navn kan variere afhængigt af regionen.



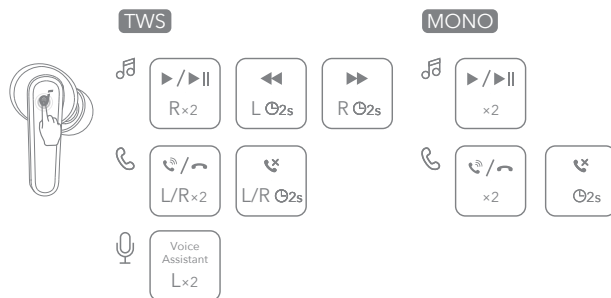
MANUEL PARRING



For aktivere Bluetooth-parringstilstand manuelt skal du tage øretelefonerne ud af etuiet og derefter trykke på begge øretelefoners touchpads i 3 sekunder.



BETJENINGSKNAPPER



Du kan også tilpasse betjeningsknapperne i soundcore-appen.

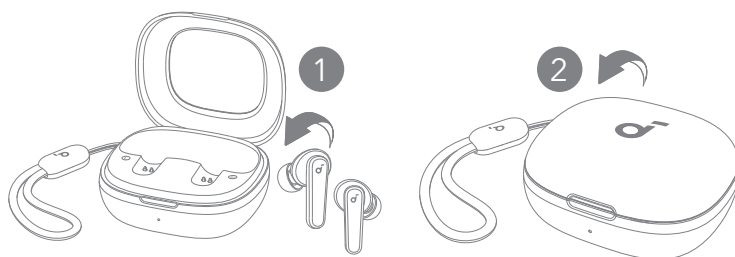


BETJENINGSKNAPPER

		TWS-tilstand	Monotilstand
	Afspil / pause	Tryk to gange (H)	Tryk to gange
	Forrige nummer	Tryk og hold nede i 2 sekunder (V)	/
	Næste nummer	Tryk og hold nede i 2 sekunder (H)	/
	Besvare / afslutte opkald	Tryk to gange (V/R)	Tryk to gange
	Afvis et opkald	Tryk og hold i 2 sekunder (V/H)	Tryk og hold nede i 2 sekunder
	Aktiver softwaren for stemmeassistance	Tryk to gange (V)	/



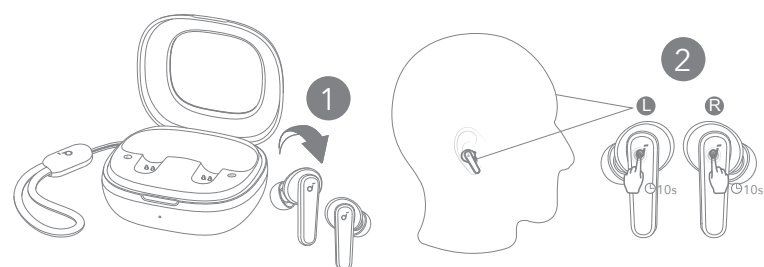
SLUK



For at slukke skal du sætte øretelefonerne tilbage i opladeretuiet og lukke det. Øretelefonerne slukkes automatisk efter 30 minutter, hvis de ikke tilsluttes.



NULSTIL

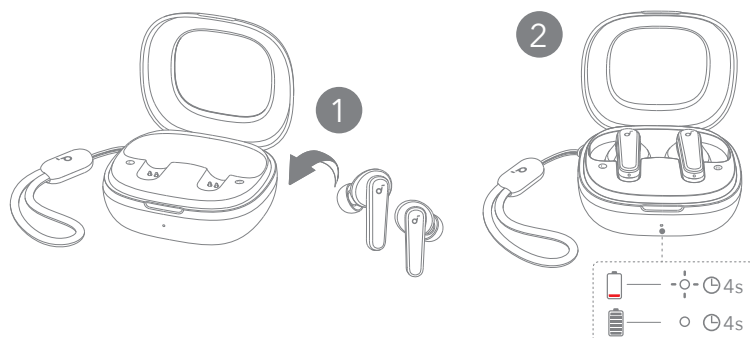


Nulstil, hvis øretelefonerne ikke kan parres med hinanden eller med andre enheder.

Slet først parringshistorikken fra din Bluetooth-enhed. Tag øretelefonerne ud af etuiet. Inden for ét minut efter, at øretelefonerne er tændt, skal du trykke på begge øretelefoners touchpads i 10 sekunder, indtil du hører en meddelelseslyd.



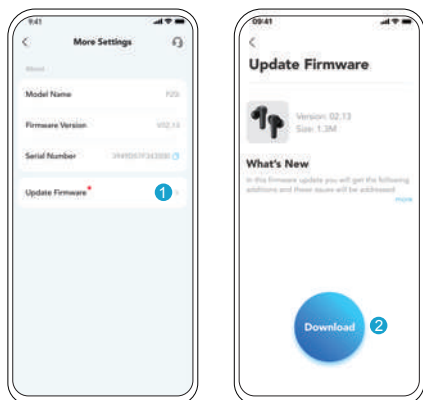
VEJLEDNING TIL LED-LYS



Blinker hvidt



Konstant hvidt



Når du slutter øretelefonerne til appen, vil du blive underrettet, når den nye version af firmwaren er tilgængelig. Sørg for, at øretelefonerne er placeret i opladeretuiet, og lad etuiet forblive åbent, indtil firmwareopdateringen er gennemført. Sørg for, at øretelefonerne oplades under opdateringen, og undgå at bruge dem.

Specifikationerne kan ændres uden varsel.

Input	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Nominel udgangseffekt	5 mW
Batterikapacitet	60 mAh \times 2 (øretelefoner); 430 mAh (opladeetui)
Opladningstid	Op til 2 timer
Afspilningstid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold)	Op til 10 timer (op til 30 timer med opladeretuiet)
Driverenhed	10 mm dynamisk driver
Frekvensgang	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 Ω
Vandtæthedsklassifikation (Øretelefoner)	IPX5
Bluetooth-version	5.3
Bluetooth-dækning	10 m/33 ft



APP



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



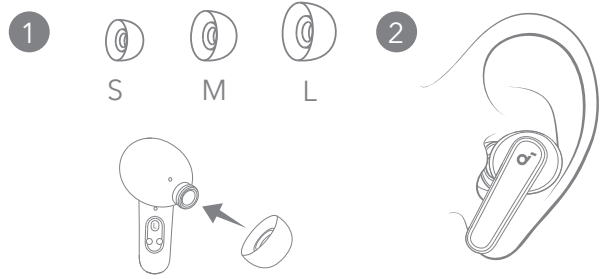
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Laden Sie die soundcore-App herunter, um den vollen Funktionsumfang zu nutzen, z. B. Gaming Modus, Gerät finden, EQ-Tuning, Firmware-Updates und vieles mehr. Wenn Ihre Ohrhörer keine Verbindung mit der soundcore-App herstellen können, installieren Sie die App erneut oder aktualisieren Sie sie auf die neueste Version in Ihrem mobilen App-Store.



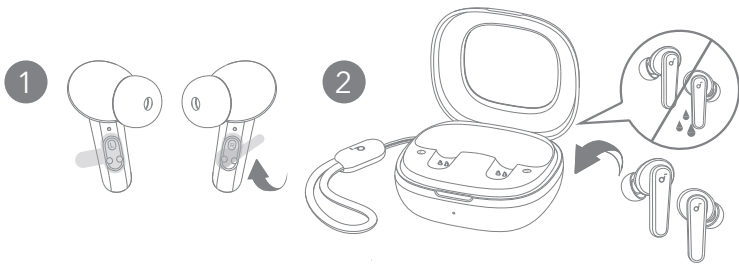
DAS TRAGEN



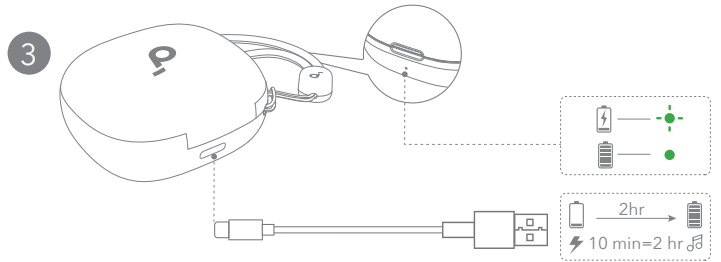
Wählen Sie die Ohrstöpsel, die am besten zu Ihren Ohren passen.



LADEN



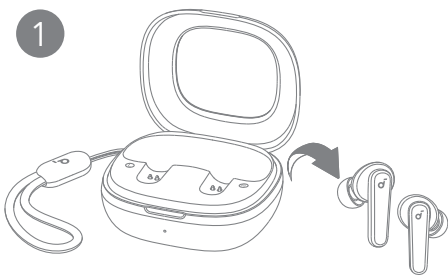
1. Reißen Sie vor dem ersten Gebrauch den Isolieraufkleber von den Ohrhörern ab.
2. Platzieren Sie die Ohrhörer in der Ladeschale und schließen Sie diese.
 - Trocknen Sie die Ohrhörer und den USB-C-Ladeanschluss vor dem Aufladen vollständig ab.



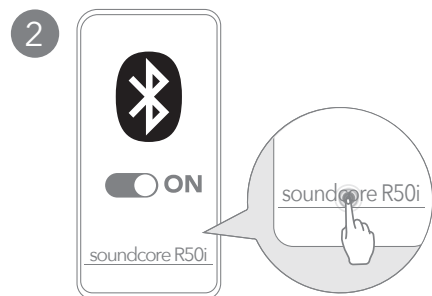
3. Verbinden Sie die Ladeschale über ein zertifiziertes USB-C-Ladekabel mit der Stromversorgung.
 - Laden Sie beide Ohrhörer und die Ladehülle vor der ersten Verwendung vollständig auf.



EINSCHALTEN UND KOPPELN



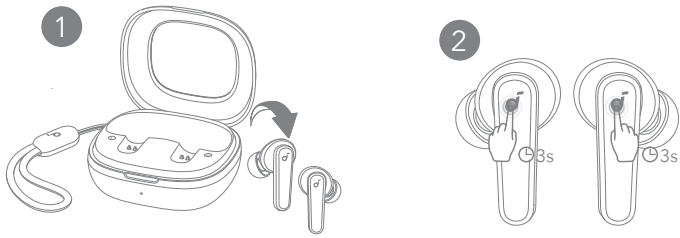
Öffnen Sie die Ladeschale und nehmen Sie die Ohrhörer aus der Schale. Sie werden automatisch eingeschaltet und wechseln in den Bluetooth-Kopplungsmodus.



Wählen Sie „**soundcore R50i/P20i/P25i** *“ aus der Bluetooth-Liste Ihres Geräts aus, wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung herstellen.

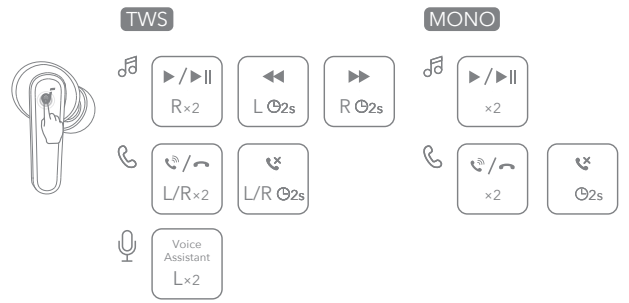
*Der Gerätenamen kann je nach Region variieren.

MANUELLES KOPPELN



Nehmen Sie zum manuellen Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus die Ohrhörer aus der Ladeschale und halten Sie dann die Touchpads an beiden Ohrhörern 3 Sekunden lang gedrückt.

BEDIENELEMENTE

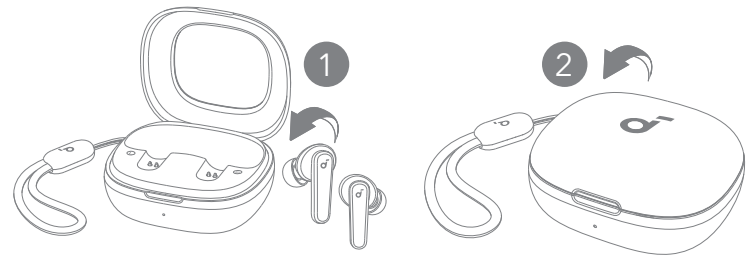


Sie können die Bedienelemente auch über die Soundcore-App anpassen.

BEDIENELEMENTE

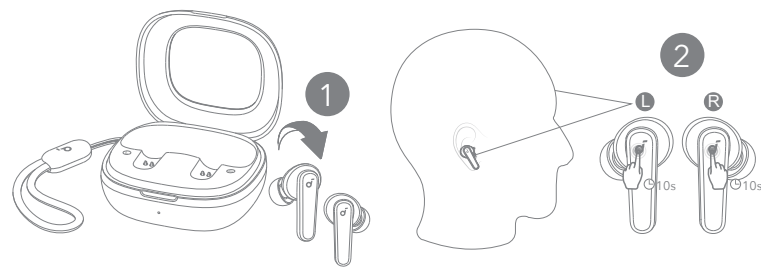
	TWS-Modus	Mono-Modus
Wiedergabe/Pause	Zweimal tippen (R)	Zweimal tippen
Vorheriger Titel	2 Sekunden lang gedrückt halten (L)	/
Nächster Titel	2 Sekunden lang gedrückt halten (R)	/
Anruf entgegennehmen / beenden	Zweimal tippen (L/R)	Zweimal tippen
Einen Anruf ablehnen	Für 2 Sekunden gedrückt halten (L/R)	2 Sekunden lang gedrückt halten
Sprachassistent-Software aktivieren	Zweimal tippen (L)	/

EINSCHALTEN



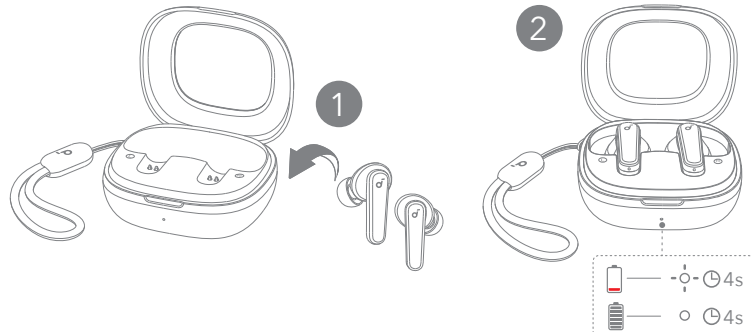
Legen Sie die Ohrhörer zum Ausschalten in die Ladeschale und schließen Sie diese. Die Ohrhörer schalten sich automatisch nach 30 Minuten ab, wenn sie nicht verbunden sind.

ZURÜCKSETZEN



Setzen Sie die Ohrhörer zurück, wenn sie nicht miteinander oder mit anderen Geräten gekoppelt werden können. Löschen Sie zuerst den Kopplungsverlauf von Ihrem Bluetooth-Gerät. Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladeschale. Halten Sie innerhalb einer Minute nach dem Einschalten der Ohrhörer die Touchpads an beiden Ohrhörern 10 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Benachrichtigungston hören.

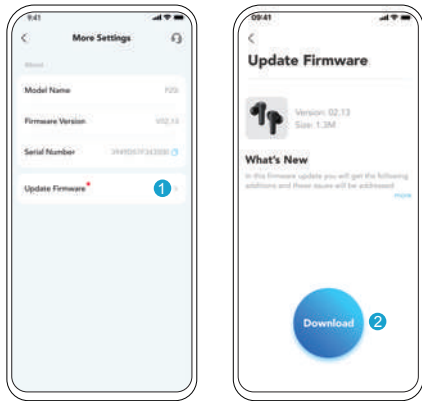
ANLEITUNG ZU LED-ANZEIGEN



- Blinkt weiß
- Leuchtet weiß



FIRMWARE- AKTUALISIERUNG



Sie werden benachrichtigt, sobald die neue Version der Firmware erkannt wurde, wenn Sie die Ohrhörer mit der App verbinden. Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer in der Ladeschale liegen und die Ladeschale offen bleibt, bis die Firmware-Aktualisierung abgeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer während der Aktualisierung aufgeladen werden, und vermeiden Sie jegliche Nutzung.



TECHNISCHE DATEN

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

Leistungsaufnahme	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Nennausgangsleistung	5 mW
Akkukapazität	60 mAh x 2 (Ohrhörer); 430 mAh (Ladeschale)
Ladedauer	Bis zu 2 Stunden
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	Bis zu 10 Stunden (bis zu 30 Stunden mit der Ladeschale)
Treibereinheit	Dynamischer 10-mm-Treiber
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	16 Ω
Schutzart gegen Wasser (Ohrstöpsel)	IPX5
Bluetooth-Version	5.3
Bluetooth-Reichweite	10 m



ΕΦΑΡΜΟΓΗ



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



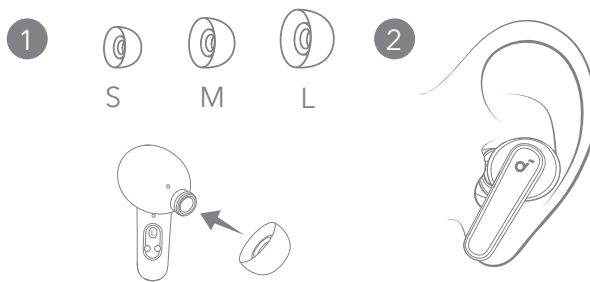
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Κατεβάστε την εφαρμογή soundcore για να απολαύσετε το πλήρες εύρος δυνατοτήτων, όπως Λειτουργία παιχνιδιού, Εύρεση συσκευής, Ρύθμιση ισοσταθμιστή, Ενημερώσεις υλικολογισμικού κ.ά. Εάν τα ακουστικά σας δεν μπορούν να συνδεθούν με την εφαρμογή soundcore, επανεγκαταστήστε την εφαρμογή ή ενημερώστε την στην πιο πρόσφατη έκδοση στο κατάστημα εφαρμογών του κινητού τηλεφώνου σας.



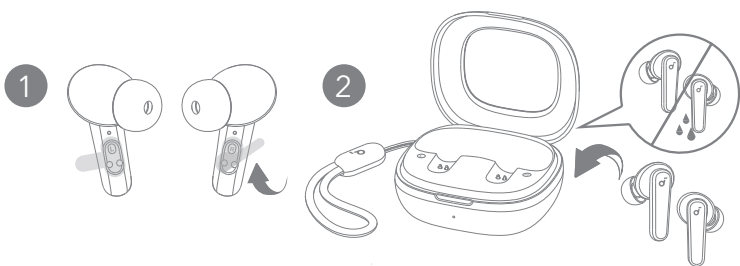
ΧΡΗΣΗ



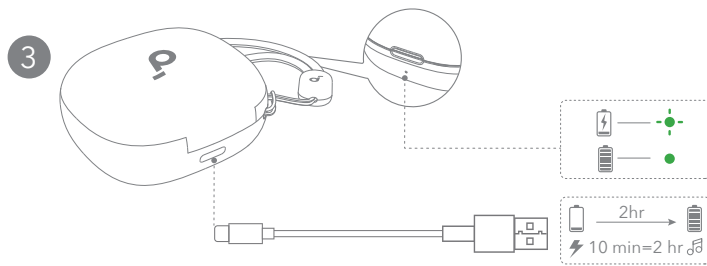
Επιλέξτε τα βύσματα που ταιριάζουν καλύτερα στα αυτιά σας.



ΦΟΡΤΙΣΗ



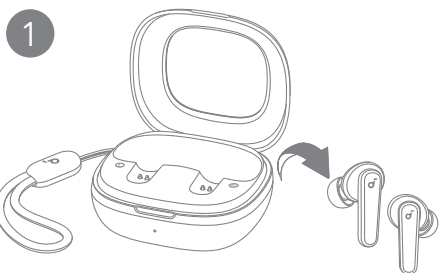
1. Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο μόνωσης στα ακουστικά πριν από την πρώτη χρήση.
2. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την.
 - Στεγνώστε τελείως τα ακουστικά και τη θύρα φόρτισης USB-C, πριν από τη φόρτιση.



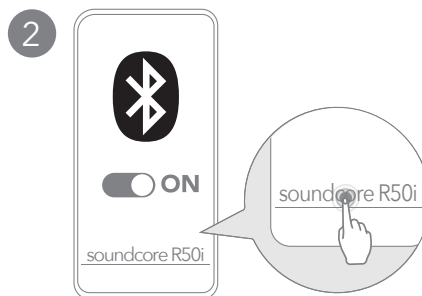
3. Συνδέστε τη θήκη φόρτισης με το τροφοδοτικό χρησιμοποιώντας ένα πιστοποιημένο καλώδιο φόρτισης USB-C.
 - Φορτίστε πλήρως τόσο τα ακουστικά όσο και τη θήκη φόρτισης πριν από την πρώτη χρήση τους.



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ & ΣΥΖΕΥΞΗ



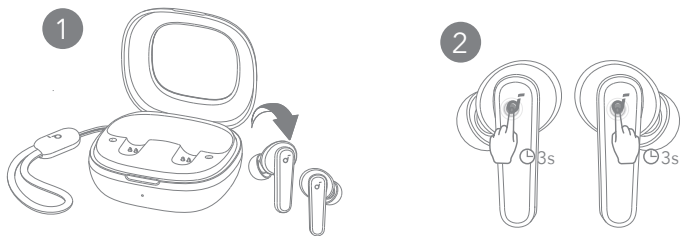
Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης και αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη. Θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα μεταβούν στη λειτουργία σύζευξης μέσω Bluetooth.



Επιλέξτε "**soundcore R50i / P20i / P25i**" * στη λίστα Bluetooth της συσκευής σας, όταν συνδεθείτε για πρώτη φορά. *Το όνομα της συσκευής ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την περιοχή.



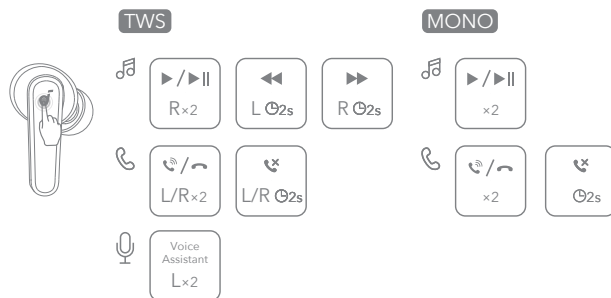
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΣΥΖΕΥΞΗ



Για μη αυτόματη μετάβαση στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth, αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη και, στη συνέχεια, πιέστε παρατεταμένα τα touchpad και στα δύο ακουστικά για 3 δευτερόλεπτα.



ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ



Μπορείτε επίσης να προσαρμόσετε τα στοιχεία ελέγχου στην εφαρμογή soundcore.

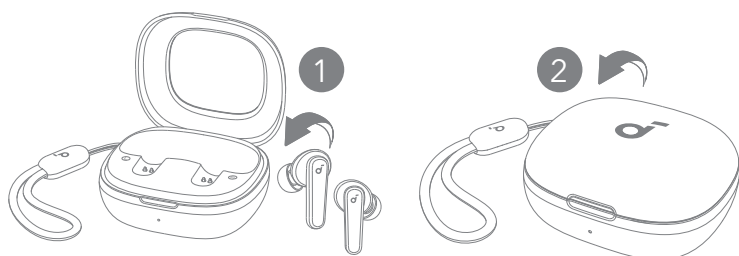


ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

	Λειτουργία TWS	Λειτουργία μονοφωνικού ήχου
Αναπαραγωγή/Παύση	Πατήστε δύο φορές το (R).	Πατήστε δύο φορές.
Προηγούμενο κομμάτι	Πιέστε παρατεταμένα το (L) για 2 δευτερόλεπτα	/
Επόμενο κομμάτι	Πιέστε παρατεταμένα το (R) για 2 δευτερόλεπτα	/
Απάντηση/Τερματισμός κλήσης	Πατήστε δύο φορές το (L/R).	Πατήστε δύο φορές.
Απόρριψη κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα το (L/R) επί 2 δευτερόλεπτα.	Πιέστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα
Ενεργοποίηση του λογισμικού φωνητικής υποβοήθησης	Πατήστε δύο φορές το (L).	/



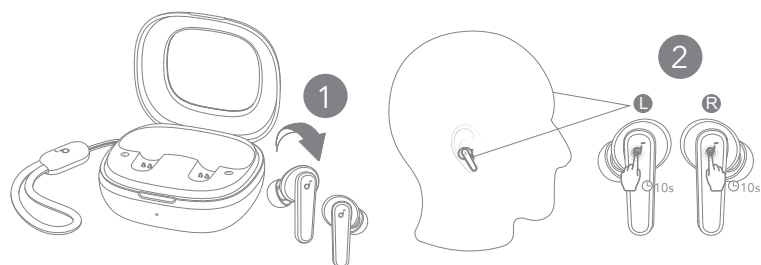
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ



Για απενεργοποίηση, τοποθετήστε τα ακουστικά ξανά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την. Τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 30 λεπτά, εάν δεν είναι συνδεδεμένα.



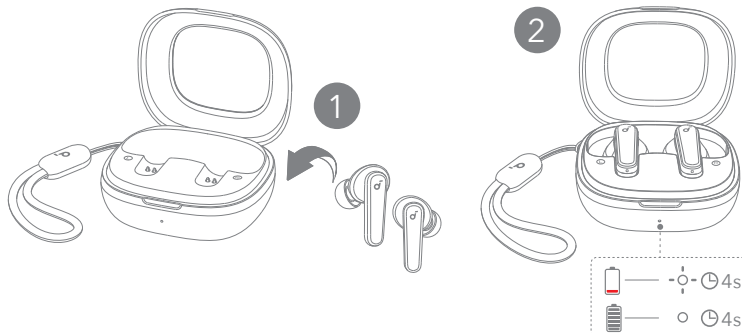
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ



Πραγματοποιήστε επαναφορά, εάν δεν επιτυγχάνεται σύζευξη των ακουστικών σωστά μεταξύ τους ή με άλλες συσκευές. Διαγράψτε πρώτα το ιστορικό συζεύξεων από τη συσκευή Bluetooth. Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη. Μέσα σε ένα λεπτό από την ενεργοποίηση των ακουστικών, πιέστε παρατεταμένα τα touchpad και στα δύο ακουστικά για 10 δευτερόλεπτα έως ότου ακούσετε έναν ήχο ειδοποίησης.



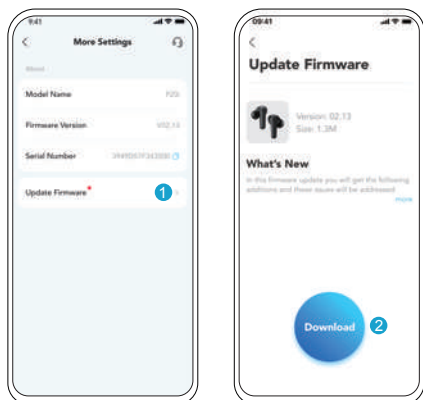
ΟΔΗΓΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ LED



Αναβοσβήνει γρήγορα σε λευκό χρώμα.



Μένει συνεχώς αναμμένος σε λευκό χρώμα.



Όποτε συνδέετε τα ακουστικά με την εφαρμογή, θα ενημερώνεστε μόλις ανιχνευτεί νέα έκδοση του υλικολογισμικού. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι τοποθετημένα στη θήκη φόρτισης και ότι η θήκη παραμένει ανοιχτή έως ότου ολοκληρωθεί η αναβάθμιση του υλικολογισμικού. Στη διάρκεια της ανανέωσης, βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά φορτίζονται και αποφεύγετε τυχόν χρήση.

Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς σχετική ειδοποίηση.

Είσοδος	5 V --- 0,43 A
Ονομαστική ισχύς εξόδου	5 mW
Χωρητικότητα μπαταρίας	60 mAh × 2 (ακουστικά), 430 mAh (θήκη φόρτισης)
Διάρκεια φόρτισης	Έως 2 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής (Ποικίλλει ανάλογα με την ένταση του ήχου και το περιεχόμενο.)	Έως και 10 ώρες (έως και 30 ώρες με τη θήκη φόρτισης)
Μονάδα οδηγού	Δυναμικός οδηγός 10 mm
Απόκριση συχνότητας	20 Hz-20 kHz
Εμπέδηση	16Ω
Επίπεδο υδατοστεγανότητας (ακουστικά)	IPX5
Έκδοση Bluetooth	5.3
Εμβέλεια Bluetooth	10 μέτρα/33 πόδια



APLICACIÓN



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



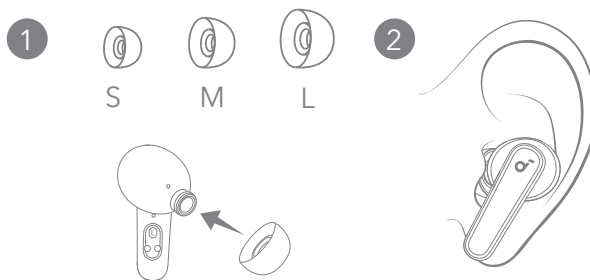
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Descargue la aplicación soundcore para disfrutar de la completa gama de funciones, como el modo Gaming, Encontrar dispositivo, los ajustes del ecualizador, las actualizaciones de firmware y muchas más. Si los auriculares no pueden conectarse a través de la aplicación soundcore, vuelva a instalarla o actualícela a la última versión en la tienda de aplicaciones móviles que use.



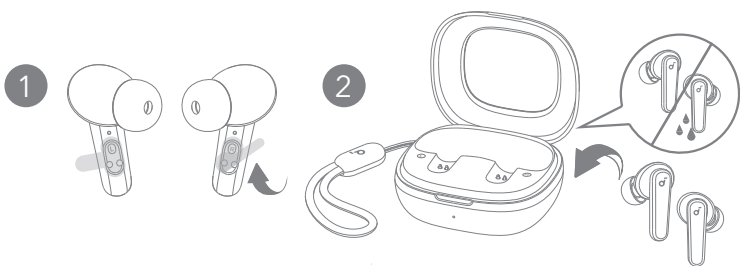
MODO DE USO



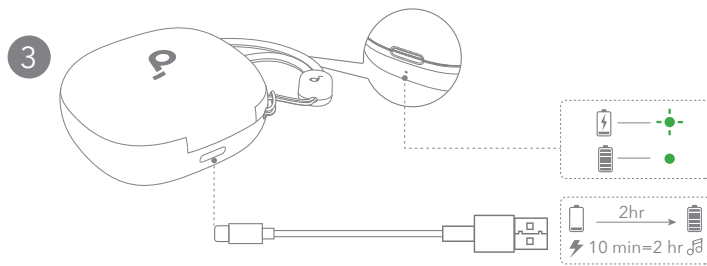
Escoja las almohadillas que mejor se adapten a sus oídos.



CARGA



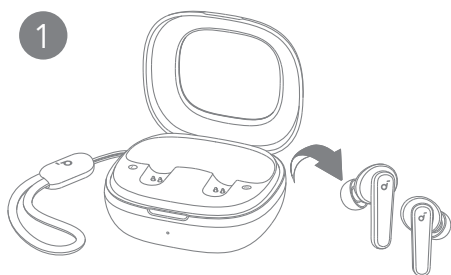
1. Quite la etiqueta protectora de los auriculares antes de usarlos por primera vez.
2. Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.
 - Seque bien los auriculares y el puerto de carga USB antes de realizar la carga.



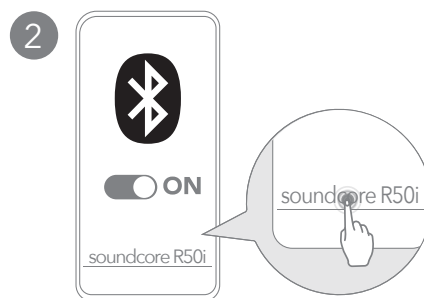
3. Conecte el estuche de carga a la fuente de alimentación mediante el cable de carga USB-C certificado.
 - Cargue ambos auriculares completamente y el estuche de carga antes del primer uso.



ENCENDIDO Y EMPAREJAMIENTO



Abra el estuche de carga y saque los auriculares. Se encenderán automáticamente y se activará el modo de emparejamiento por Bluetooth.

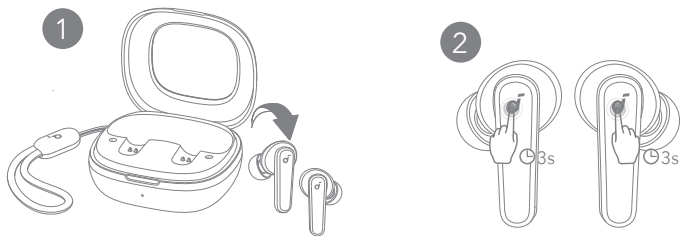


Seleccione **soundcore R50i / P20i / P25i** * en la lista de dispositivos Bluetooth cuando se conecte por primera vez.

*El nombre del dispositivo puede ser diferente según la región.



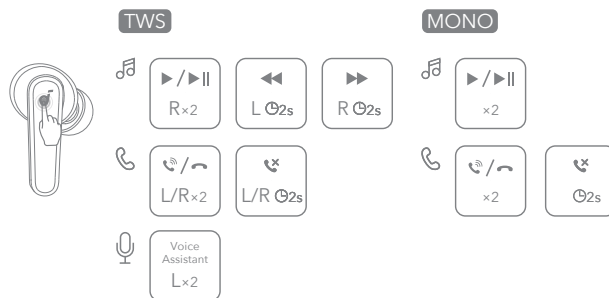
EMPAREJAMIENTO MANUAL



Para activar manualmente el modo de emparejamiento por Bluetooth, saque los auriculares del estuche y deje presionadas las partes táctiles de ambos auriculares durante 3 segundos.



CONTROLES



También puede personalizar los controles en la aplicación soundcore.

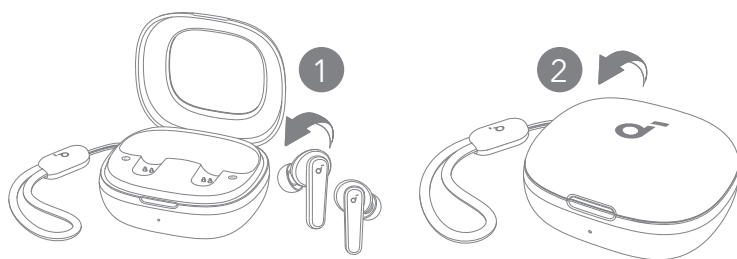


CONTROLES

	Modo TWS	Modo mono	
	Reproducir/Pausar	Pulsar dos veces (R)	Tocar dos veces
	Canción anterior	Tocar y mantener pulsado durante 2 segundos (L)	/
	Canción siguiente	Tocar y mantener pulsado durante 2 segundos (R)	/
	Responder/finalizar una llamada	Pulsar dos veces (L/R)	Tocar dos veces
	Rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 2 segundo(s) (L/R)	Tocar y mantener pulsado durante 2 segundos
	Activar el software del asistente de voz	Pulsar dos veces (L)	/



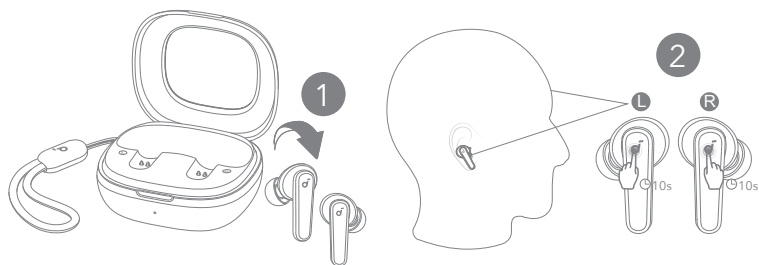
CÓMO APAGARLOS



Para apagarlos, vuelva a ponerlos en el estuche de carga y ciérralo. Se apagarán automáticamente después de 30 minutos si siguen desconectados.



REINICIO

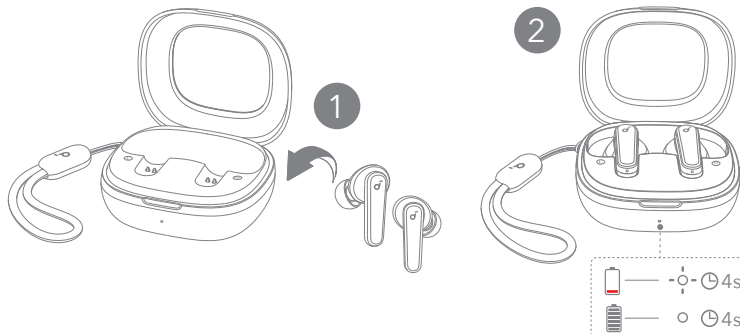


Reinicie los auriculares si hay problemas de emparejamiento entre sí o con otros dispositivos.

En primer lugar, elimine el historial de emparejamiento del dispositivo Bluetooth. Saque los auriculares del estuche. Un minuto después de encender los auriculares, mantenga pulsadas las partes táctiles de ambos auriculares durante 10 segundos hasta que oiga el aviso de notificación.



GUÍA DE LUZ LED

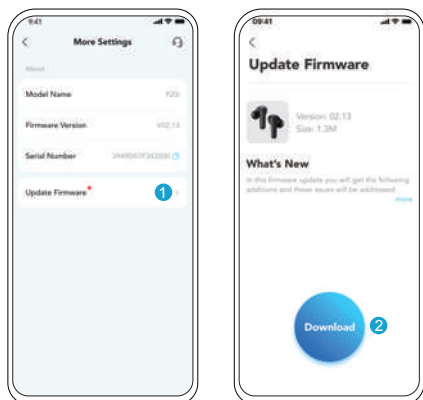


Blanco intermitente

Blanco fijo



ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE



Se le avisará al detectarse una nueva versión de firmware al conectar los auriculares con la aplicación. Asegúrese de que los auriculares estén colocados en el estuche de carga y de que el estuche permanezca abierto hasta que la actualización de firmware finalice. Durante la actualización, compruebe que los auriculares se estén cargando y no los use.



ESPECIFICACIONES

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Valor nominal de la potencia de salida	5 mW
Capacidad de la batería	60 mAh \times 2 (auriculares); 430 mAh (estuche de carga)
Tiempo de carga	Hasta 2 horas
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido)	Hasta 10 horas (hasta 30 horas con el estuche de carga)
Unidad de controlador	Diafragma dinámico de 10 mm
Respuesta de frecuencia	20 Hz-20 kHz
Impedancia	16 Ω
Clasificación de resistencia al agua (de los auriculares)	IPX5
Versión de Bluetooth	5.3
Alcance de Bluetooth	10 m



SOVELLUS



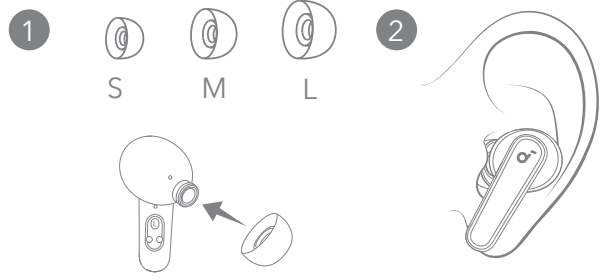
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



KÄYTTÖ



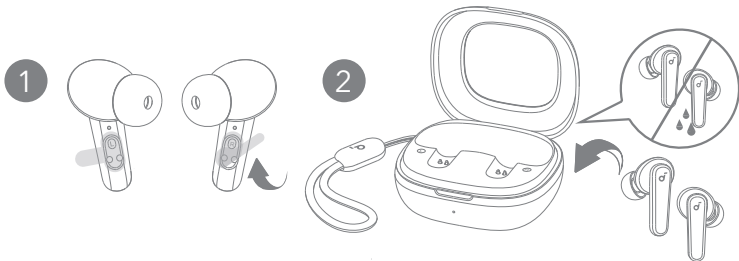
Lataamalla soundcore-sovelluksen saat käyttöösi kaikki ominaisuudet, kuten pelitila, etsi laite, viritys taajuuskorjaimella, laiteohjelmiston päivitys ja paljon muuta.

Jos nappikuulokkeet eivät voi muodostaa yhteyttä soundcore-sovellukseen, asenna sovellus uudelleen tai päivitä se uusimpaan versioon mobiilisovelluskaupassasi.

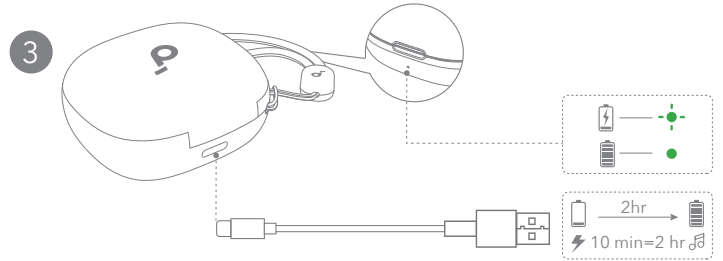
Valitse korviisi parhaiten sopivat EarTips-korvasovitteet.



KÄYTTÖ



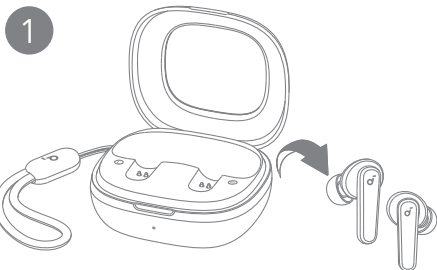
1. Repäise irti nappikuulokkeiden eristystarra ennen ensimmäistä käyttöä.
2. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulje se.
 - Kuivaa nappikuulokkeet ja USB-C-latausportti täysin kuiviksi ennen lataamista.



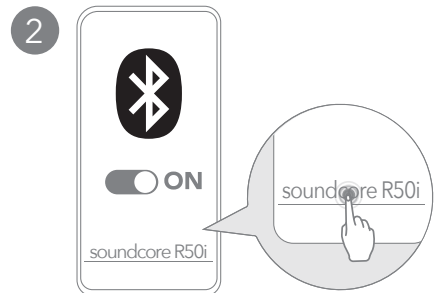
3. Kytke latauskotelo virtalähteeseen sertifioidulla USB-C-latauskaapelilla.
 - Lataa molemmat nappikuulokkeet ja latauskotelo täysin ennen ensimmäistä käyttökertaa.



VIRRRAN KYTKEMINEN JA LAITEPARIN MUODOSTAMINEN



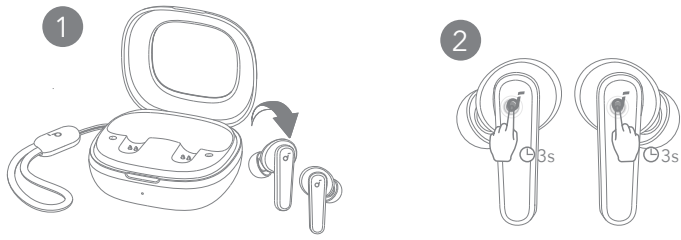
Avaa latauskotelo ja ota nappikuulokkeet kotelosta. Ne kytkeytyvät automaattisesti päälle ja siirtyvät Bluetooth-pariliitostilaan.



Valitse **soundcore R50i / P20i / P25i** * laitteesi Bluetooth-luettelosta, kun muodostat yhteyden ensimmäisen kerran. *Laitteen nimi voi vaihdella alueen mukaan.



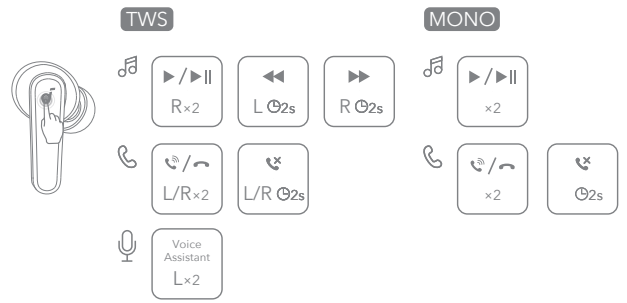
MANUAALINEN PARILIITOS



Siirry Bluetooth-pariliitostilaan manuaalisesti ottamalla nappikuulokkeet pois kotelosta ja napauttamalla ja pitämällä kosketuslevyjä molemmissa kuulokkeissa painettuna kolmen sekunnin ajan.



SÄÄTIMET



Voit myös mukauttaa säätimiä Soundcore-sovelluksessa.

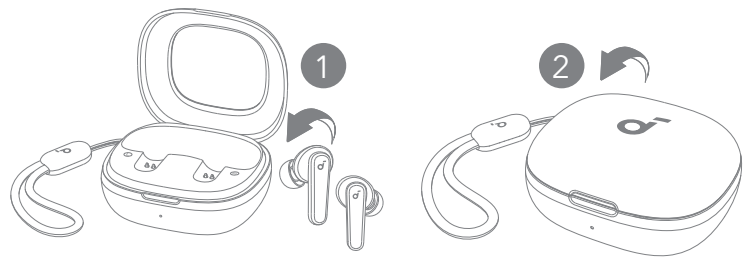


SÄÄTIMET

		TWS-tila	Monotila
	Toista/keskeytä	Napauta kahdesti (O)	Napauta kahdesti
	Edellinen kappale	Napauta ja pidä painettuna kahden sekunnin ajan (V)	/
	Seuraava kappale	Napauta ja pidä painettuna kahden sekunnin ajan (O)	/
	Vastaa puheluun / lopeta puhelu	Napauta kahdesti (V/O)	Napauta kahdesti
	Hylkää puhelu	Kosketa 2 sekuntia (V/O)	Napauta ja pidä painettuna kahden sekunnin ajan
	Ääniavustajaohjelmiston aktivointi	Napauta kahdesti (V)	/



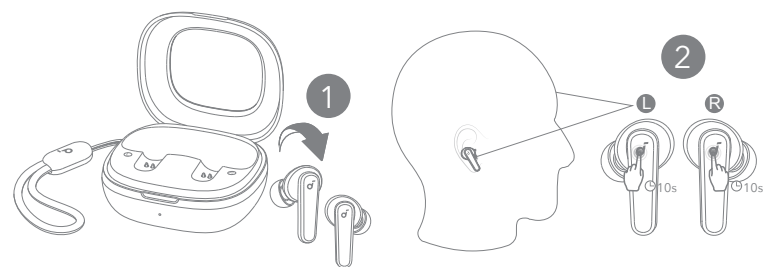
VIRRRAN KATKAISU



Katkaise virta palauttamalla nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulkemalla sen. Nappikuulokkeet sammuvat automaattisesti 30 minuutin kuluttua, jos ne eivät ole yhdistettynä laitteeseen.



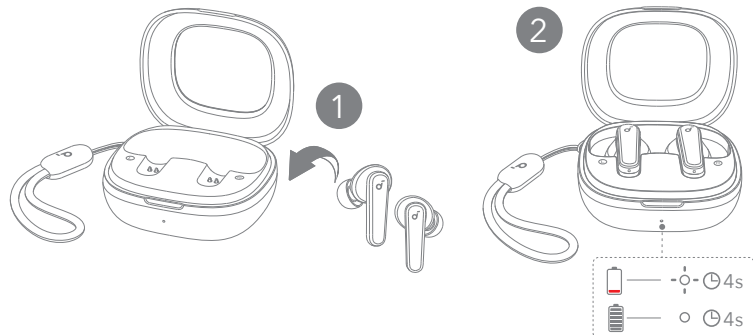
NOLLAAMINEN



Nollaa, jos esiintyy ongelmia pariliitoksen muodostamisessa nappikuulokkeiden kesken tai muiden laitteiden kanssa. Poista ensin pariliitoshistoria Bluetooth-laitteestasi. Ota nappikuulokkeet pois kotelosta. Napauta minuutin kuluessa nappikuulokkeiden käynnistyksestä molempien kuulokkeiden kosketuslevyjä ja pidä niitä painettuna 10 sekuntia, kunnes kuulet ilmoitusäänen.



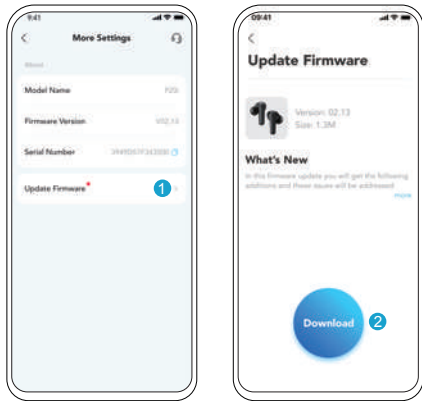
LED-VALO-OPAS



Vilkkuu valkoisena



Tasaisen valkoinen



Saat ilmoituksen, jos laiteohjelmistosta löytyy uusi versio, kun yhdistät nappikuulokkeet sovellukseen. Varmista, että nappikuulokkeet ovat latauskotelossa ja että latauskotelo on auki, kunnes laiteohjelmistopäivitys on suoritettu. Varmista päivityksen aikana, että nappikuulokkeita ladataan, äläkä käytä niitä.

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tulo	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Nimellislähtöteho	5 mW
Akun kapasiteetti	60 mAh \times 2 (nappikuulokkeet); 430 mAh (latauskotelo)
Latausaika	Jopa 2 tuntia
Toisto-aika (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja toistettavan sisällön mukaan)	Jopa 10 tuntia (jopa 30 tuntia latauskotelon kanssa)
Kaiutinelementtiyksikkö	10 mm dynaaminen ohjain
Taajuusvaste	20 Hz - 20 kHz
Impedanssi	16 Ω
Vesitiiviystaso (nappikuulokkeet)	IPX5
Bluetooth-versio	5.3
Bluetoothin kantomatka	10 m



APPLICATION



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

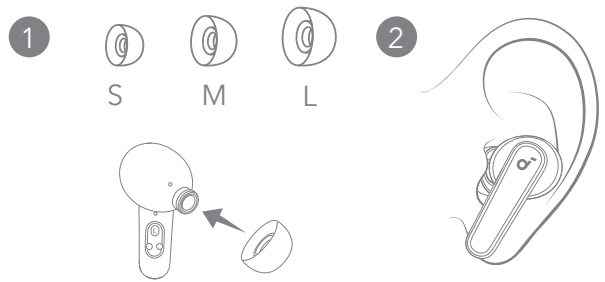


Téléchargez l'application soundcore pour profiter de l'ensemble des fonctionnalités telles que le mode jeu, la recherche d'appareil, le réglage de l'égaliseur, les mises à jour du micrologiciel, et bien plus encore.

Si vos écouteurs ne peuvent pas se connecter à l'application soundcore, réinstallez l'application ou mettez-la à jour à la dernière version dans votre magasin d'applications mobiles.



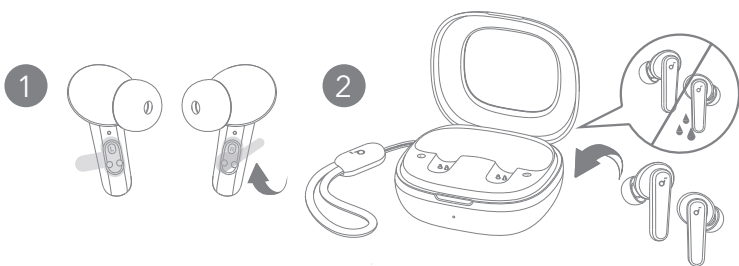
UTILISATION



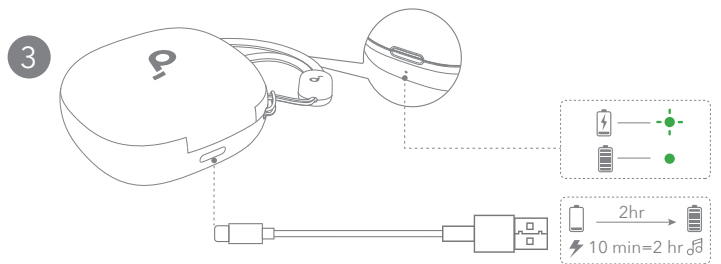
Choisissez les embouts les mieux adaptés à vos oreilles.



CHARGEMENT

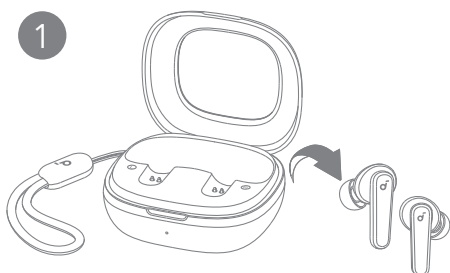


1. Détachez l'autocollant d'isolation des écouteurs avant la première utilisation.
2. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.
 - Séchez entièrement les écouteurs et le port de charge USB-C avant la charge.

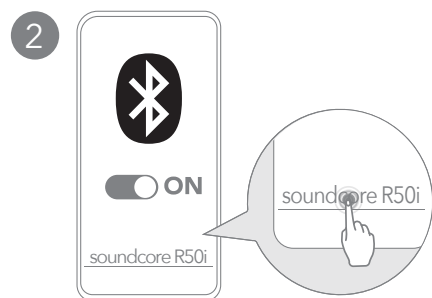


3. Connectez l'étui de charge à l'alimentation en utilisant un câble de charge USB-C certifié.
 - Chargez entièrement les deux écouteurs et l'étui de chargement avant la première utilisation.

MISE SOUS TENSION ET COUPLAGE



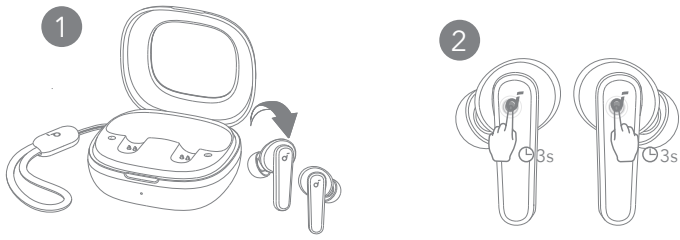
Ouvrez l'étui de charge et sortez les écouteurs de l'étui. Elles s'allumeront automatiquement et entreront en mode d'appariement Bluetooth.



Sélectionnez **soundcore R50i / P20i / P25i** * dans la liste Bluetooth de votre appareil lors de la première connexion.

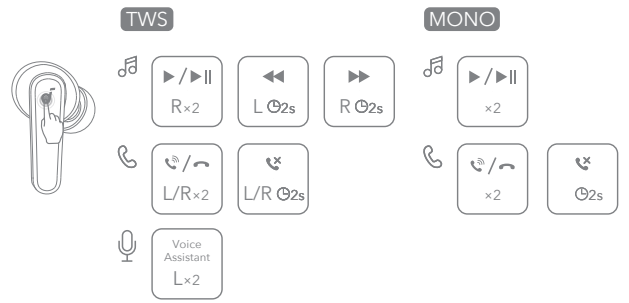
*Le nom de l'appareil peut varier selon la région.

COUPLAGE MANUEL



Pour entrer manuellement en mode de couplage Bluetooth, sortez les écouteurs de l'étui, puis appuyez sur les touches tactiles des deux écouteurs et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes.

COMMANDES

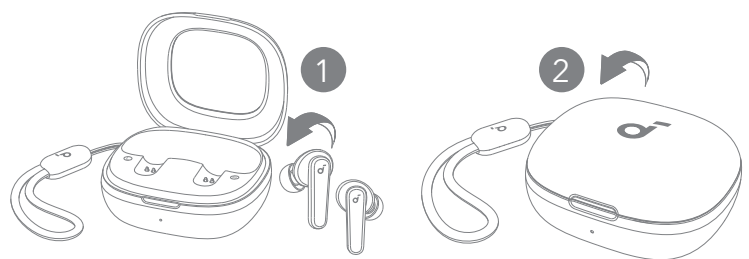


Vous pouvez également personnaliser les commandes dans l'application soundcore.

COMMANDES

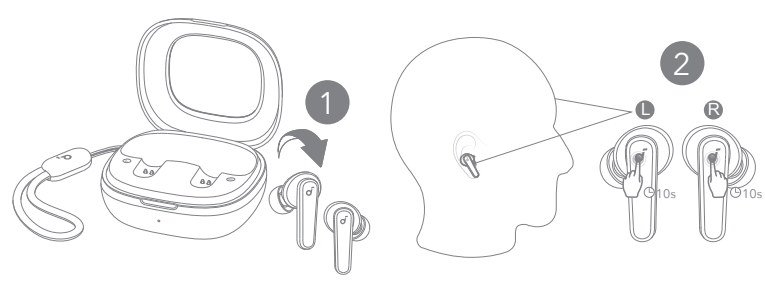
	Mode TWS	Mode mono
	Lecture/pause	Appuyer deux fois (D)
	Piste précédente	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes (L)
	Piste suivante	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes (R)
	Répondre/Terminer un appel	Appuyer deux fois (G/D)
	Refuser un appel	Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 secondes (G/D)
	Activer le logiciel d'assistant vocal	Appuyer deux fois (G)

MISE HORS TENSION



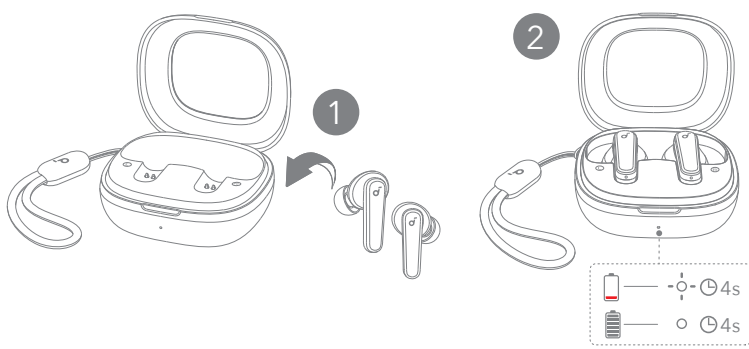
Pour éteindre les écouteurs, placez-les dans l'étui de charge et fermez ce dernier. Les écouteurs s'éteignent automatiquement au bout de 30 minutes s'ils ne sont pas connectés.

RÉINITIALISATION

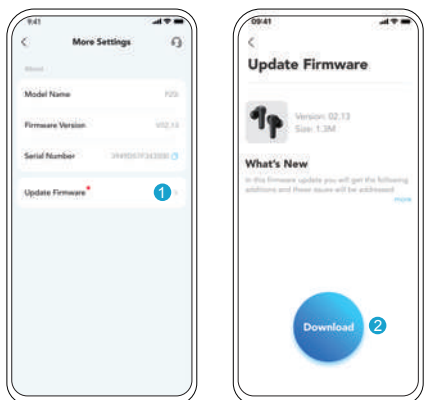


Effectuez une réinitialisation si les écouteurs présentent des problèmes de couplage entre eux ou avec d'autres appareils. Supprimez d'abord l'historique de couplage de votre appareil Bluetooth. Sortez les écouteurs de leur étui. Dans la minute qui suit la mise sous tension des écouteurs, appuyez sur les touches tactiles des deux écouteurs et maintenez-les enfoncées pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son de notification.

SIGNIFICATION DES VOYANTS



- Blanc clignotant
- Blanc fixe



Vous serez informé lorsque la nouvelle version du micrologiciel sera détectée lorsque vous connecterez les écouteurs à l'application. Veillez à ce que les écouteurs soient dans leur étui de charge et que ce dernier reste ouvert jusqu'à la fin de la mise à jour du micrologiciel. Pendant la mise à jour, les écouteurs doivent être en cours de charge et ne doivent pas être manipulés.

Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entrée	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Puissance de sortie nominale	5 mW
Capacité de la batterie	60 mAh \times 2 (écouteurs) ; 430 mAh (étui de charge)
Temps de charge	Jusqu'à 2 heures
Durée de lecture (varie en fonction du niveau sonore et du contenu)	Jusqu'à 10 heures (jusqu'à 30 heures avec l'étui de charge)
Unité de conduit	Conducteur dynamique 10 mm
Réponse de fréquence	20 Hz - 20 kHz
Impédance	16 Ω
Niveau d'étanchéité (écouteurs)	IPX5
Version Bluetooth	5.3
Portée Bluetooth	10 m / 33 pieds



APP



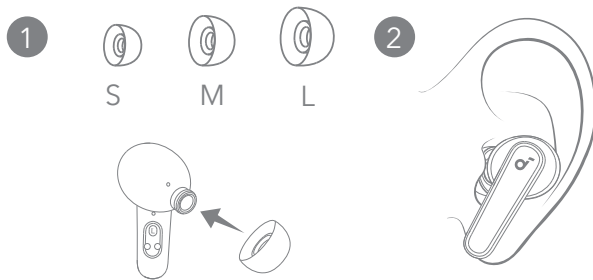
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



HASZNÁLAT



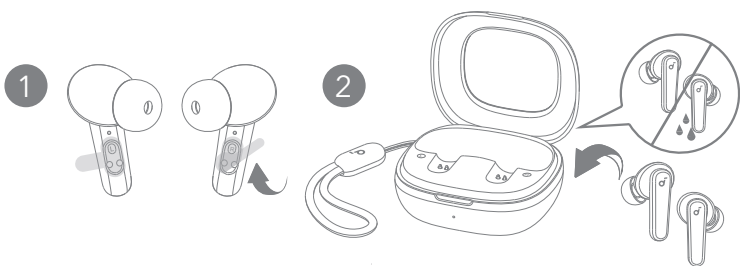
Válassza ki a füléhez legjobban illeszkedő fülhallgatóbetétet.

A funkciók teljes skálájának (pl. a játékmódok, az Eszköz keresése, az EQ beállítása, a firmware-frissítés stb.) felfedezéséhez töltsse le a soundcore alkalmazást.

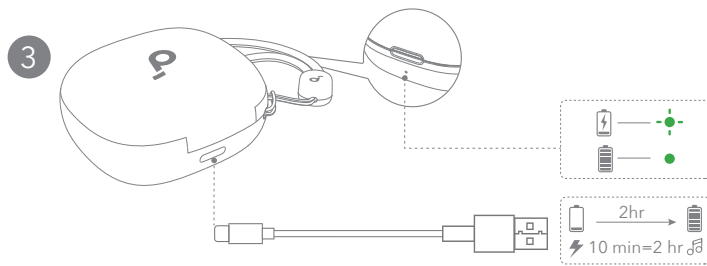
Ha a fülhallgató nem tud csatlakozni a soundcore alkalmazáshoz, telepítse újra az alkalmazást, vagy frissítse a legújabb verzióra a mobilalkalmazás-áruházban.



TÖLTÉS



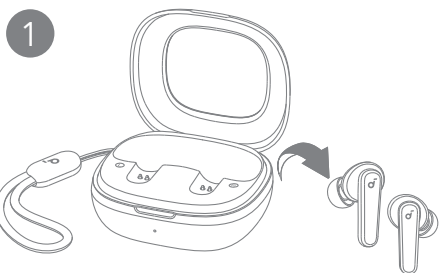
1. Az első használat előtt szakítsa le a füldugó szigetelő matricáját.
 2. Helyezze a fülhallgató mindkét részét a töltőtokba, és csukja be a tok fedelét.
- A töltés megkezdése előtt gondosan szárítsa meg a fülhallgató mindkét oldalát és az USB-C töltőportot.



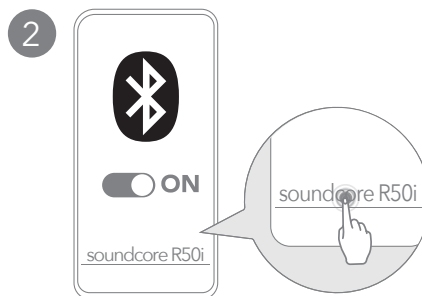
3. Csatlakoztassa a töltőtokot egy tanúsítvánnyal rendelkező USB-C-töltőkábelrel a tápegységhez.
- Az első használat előtt teljesen töltsse fel mindkét fülhallgatót és a töltőtokot.



BEKAPCSOLÁS ÉS PÁROSÍTÁS



Nyissa ki a töltőtokot, és vegye ki belőle a fülhallgatókat. Az eszköz automatikusan bekapcsol, és Bluetooth-párosítási módba lép.

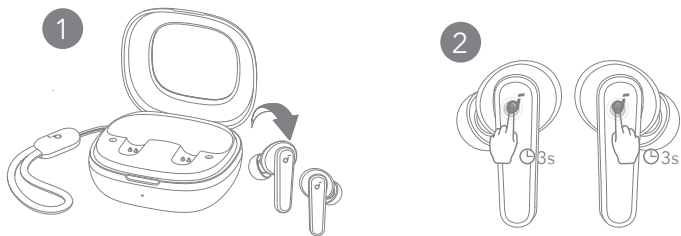


Az első csatlakozáskor válassza ki a **soundcore R50i/P20i/P25i*** elemet az eszköz Bluetooth-listájából.

*Az eszköz neve régióként változhat.



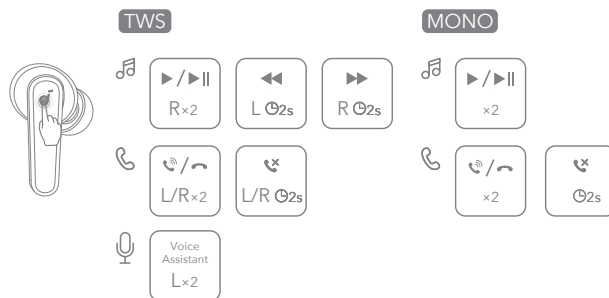
KÉZI PÁROSÍTÁS



A Bluetooth párosítási módba való manuális belépéshez vegye ki a fülhallgatókat a tokból, majd koppintson mindkét fülhallgató érintőpadjára, és tartsa lenyomva 3 másodpercig.



VEZÉRLŐK



A Soundcore alkalmazásban testre is szabhatja a vezérlőket.

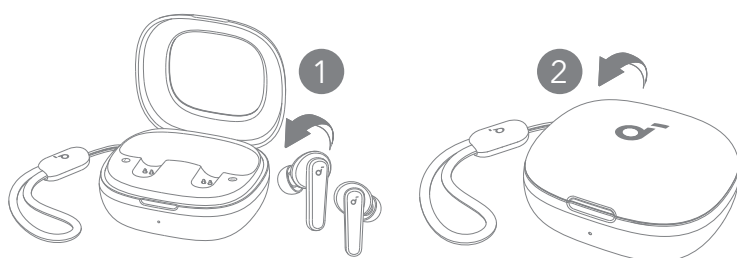


VEZÉRLŐK

	TWS mód	Mono üzemmód
Lejátszás/megállítás	Dupla koppintás (J)	Dupla koppintás
Előző szám	Tartsa lenyomva 2 másodpercig (B)	/
Következő szám	Tartsa lenyomva 2 másodpercig (J)	/
Hívás fogadása/befejezése	Dupla koppintás (J/B)	Dupla koppintás
Hívás elutasítása	Koppintson, és tartsa nyomva 2 másodpercig (J/B)	Tartsa lenyomva 2 másodpercig
A hangsegédsoftver aktiválása	Dupla koppintás (B)	/



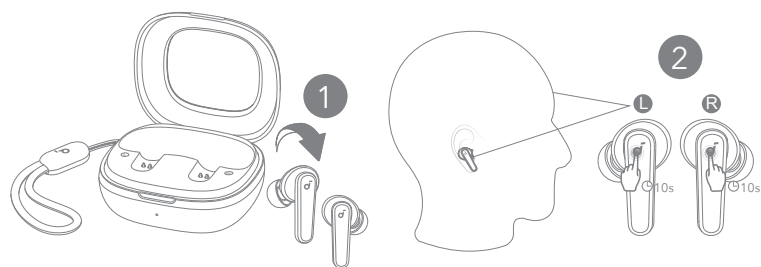
KIKAPCSOLÁS



A kikapcsoláshoz helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtokba, és zárja le azt. A fülhallgató 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nincs csatlakoztatva.



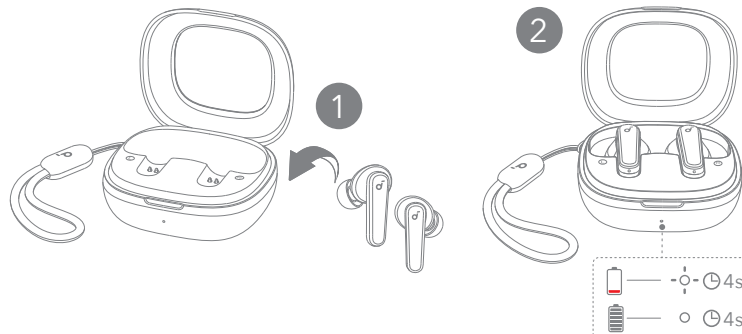
VISSZAÁLLÍTÁS



Ha a fülhallgatók egymáshoz vagy más eszközökhöz való csatlakoztatásakor problémába ütközik, állítsa őket alaphelyzetbe. Először törölje a párosítási előzményeket a Bluetooth-eszköztől. Vegye ki a fülhallgatókat a tokból. A fülhallgatók bekapcsolását követő egy percen belül érintse meg és tartsa lenyomva mindkét fülhallgató érintőpadját 10 másodpercig, amíg meg nem hall egy értesítési hangot.



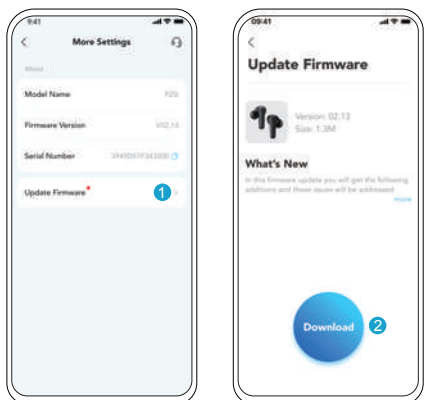
LED FÉNY ÚTMUTATÓ



Villogó fehér



Folyamatos fehér



Ha a fülhallgató csatlakozik az alkalmazáshoz, értesítés jelenik meg, ha új firmware-verzió áll rendelkezésre. Gondoskodjon róla, hogy a fülhallgató mindkét oldala a töltőtokban legyen, és a tok nyitva legyen, amíg a firmware-frissítése be nem fejeződik. A frissítés közben gondoskodjon arról, hogy a fülhallgató a töltőn legyen, és ne használja azt.

A specifikációkat előzetes értesítés nélkül módosíthatjuk.

Bemenet	5 V --- 0,43 A
Névleges kimeneti teljesítmény	5 mW
Akkukapacitás	60 mAh × 2 (fülhallgató); 430 mAh (töltőtok)
Töltési idő	Akár 2 óra
Lejátszási idő (a hangerő és a tartalom függvényében)	Maximum 10 óra (a töltőtokkal összesen maximum 30 óra)
Hangszóró	10 mm-es dinamikus hangszóró
Frekvenciaátvitel	20 Hz-20 kHz
Impendencia	16Ω
Vízállósági szint (fülhallgatók)	IPX5
Bluetooth-verzió	5.3
Bluetooth-tartomány	10 m



App



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



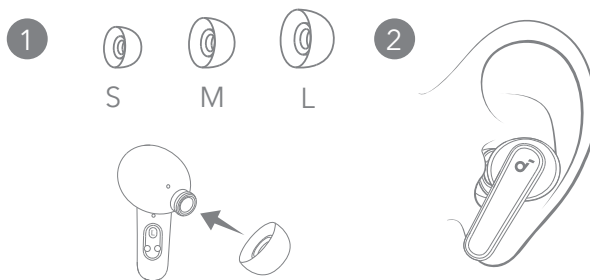
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Scaricare l'app soundcore per provare l'intera gamma di funzionalità come la modalità Gioco, Trova dispositivo, la regolazione dell'equalizzazione, gli aggiornamenti del firmware e altro ancora. Se gli auricolari non riescono a connettersi con l'app soundcore, reinstallare l'app o aggiornarla all'ultima versione nell'app store del proprio dispositivo mobile.



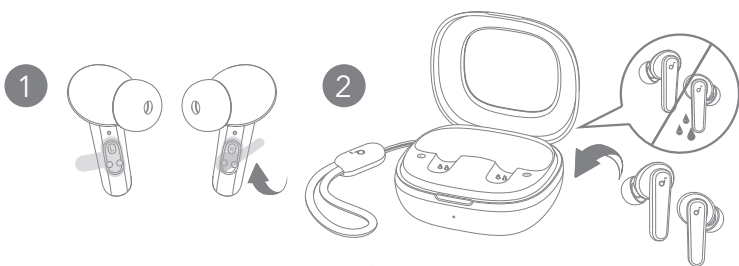
USO



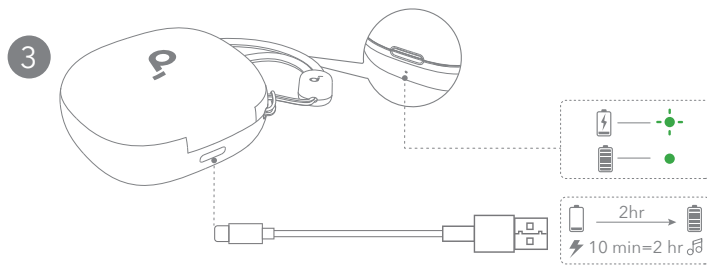
Scegliere i copriauricolari più adatti alle proprie orecchie.



CARICAMENTO



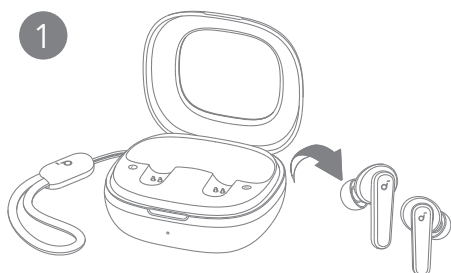
1. Strappa l'adesivo di isolamento sugli auricolari prima del primo utilizzo.
2. Riponi gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudila.
 - Asciugare completamente gli auricolari e la porta di ricarica USB-C prima del caricamento.



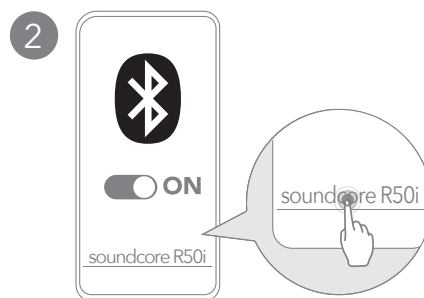
3. Collega la custodia di ricarica all'alimentatore utilizzando un cavo di ricarica USB-C certificato.
 - Il primo utilizzo deve essere preceduto da una ricarica completa di auricolari e custodia di ricarica.



ACCENSIONE E ABBINAMENTO



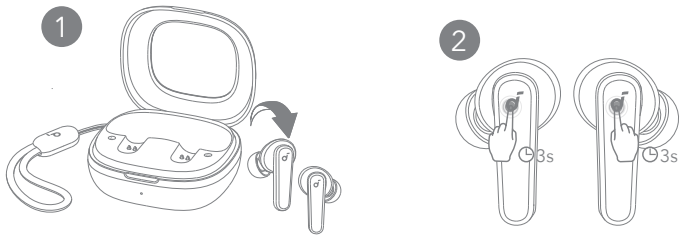
Aprire la custodia di ricarica ed estrarre gli auricolari. Queste si accenderanno automaticamente ed entreranno in modalità di abbinamento Bluetooth.



Selezionare **soundcore R50i/P20i/P25i*** dall'elenco Bluetooth del dispositivo quando ci si connette per la prima volta.

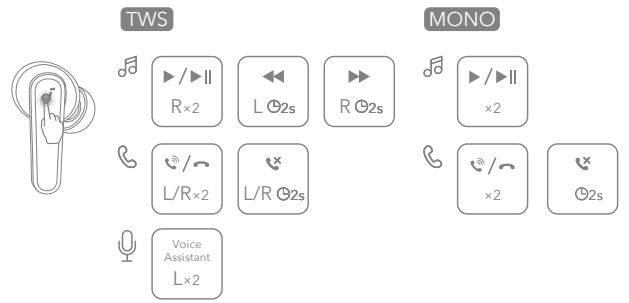
*Il nome del dispositivo può variare a seconda della regione.

ABBINAMENTO MANUALE



Per accedere manualmente alla modalità di abbinamento Bluetooth, estrarre gli auricolari dalla custodia, poi toccare e tenere premuti i touchpad su entrambi gli auricolari per 3 secondi.

CONTROLLI

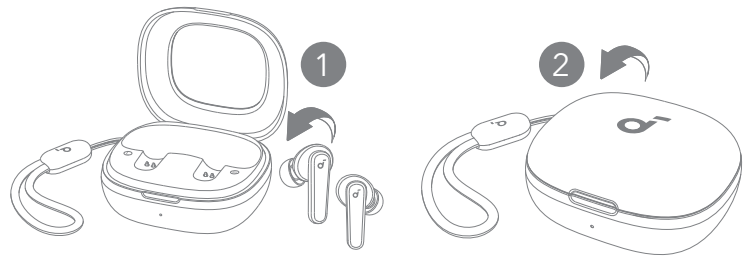


È possibile anche personalizzare i controlli nell'app soundcore.

CONTROLLI

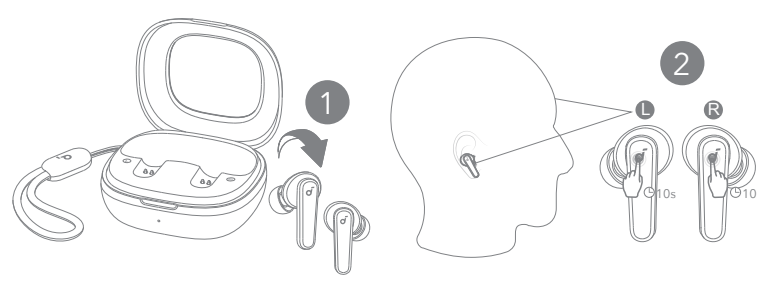
	Modalità TWS	Modalità mono
	Riproduzione/Pausa	Toccare due volte (D)
	Brano precedente	Tenere premuto per 2 secondi (Sx)
	Brano successivo	Tenere premuto per 2 secondi (Dx)
	Risposta/Fine di una chiamata	Toccare due volte (S/D)
	Rifiutare una chiamata	Tenere premuto per 2 secondi (S/D)
	Attiva il software dell'assistente vocale	Toccare due volte (S)

SPEGNIMENTO



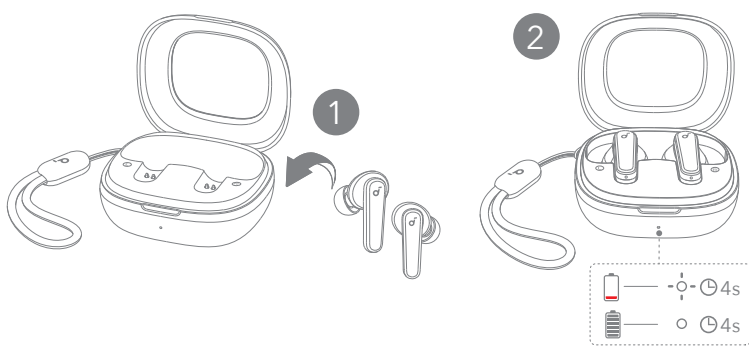
Per spegnere, inserire di nuovo gli auricolari nella custodia di ricarica e chiuderla. Gli auricolari si spengono automaticamente dopo 30 minuti se non sono collegati.

RESET



Procedi a un ripristino se gli auricolari hanno problemi ad associarsi tra loro o con altri dispositivi. Cancella prima la cronologia di abbinamento dal dispositivo Bluetooth. Estrarre gli auricolari dalla custodia. Entro un minuto dall'accensione degli auricolari, toccare e tenere premuti i touchpad su entrambi gli auricolari per 10 secondi finché non si sente un suono di notifica.

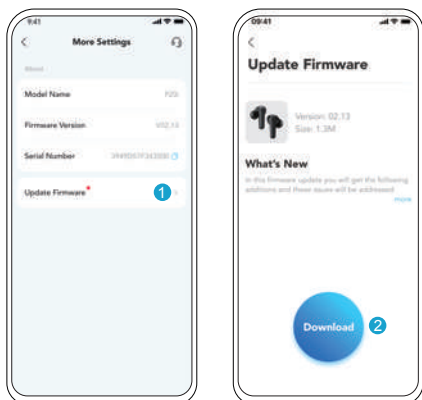
GUIDA LUCE LED



- Bianco lampeggiante
- Bianco fisso



AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE



Sarai informato di una nuova versione del firmware rilevata al momento del collegamento degli auricolari all'app. Assicurati che gli auricolari siano inseriti nella custodia di ricarica e che questa rimanga aperta fino al completamento dell'aggiornamento del firmware. Durante l'aggiornamento, assicurati che gli auricolari siano in carica ed evitare qualsiasi uso.



SPECIFICHE

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Potenza nominale in uscita	5 mW
Capacità della batteria	60 mAh \times 2 (auricolari); 430 mAh (custodia di ricarica)
Durata della ricarica	Fino a 2 ore
Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto)	Fino a 10 ore (fino a 30 ore con la custodia di ricarica)
Unità driver	Driver dinamico da 10 mm
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Impedenza	16 Ω
Livello di impermeabilità (auricolari)	IPX5
Versione Bluetooth	5.3
Raggio Bluetooth	10 m



APP



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

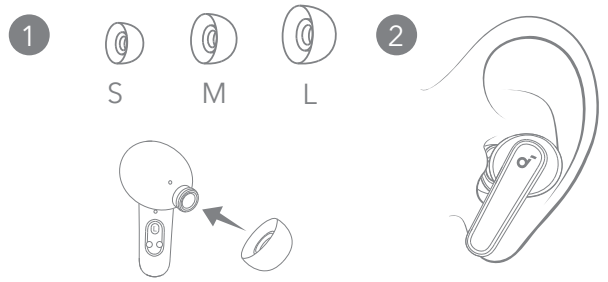


Download de soundcore-app om het volledige scala aan functies te ervaren, zoals de gamingmodus, Apparaat vinden, EQ instellen, firmware-updates en meer.

Als uw oordopjes geen verbinding met de soundcore-app kunnen maken, kunt u de app opnieuw installeren of bijwerken naar de nieuwste versie in de appwinkel.



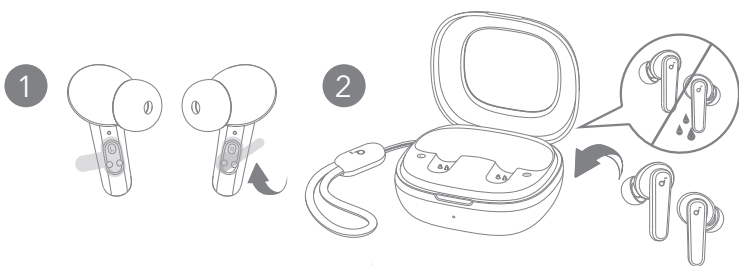
DRAGEN



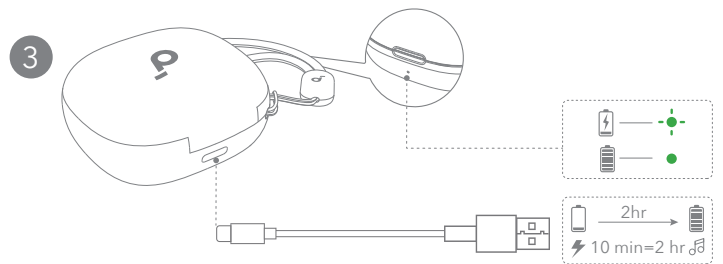
Kies de oorkussentjes die het beste bij uw oren passen.



OPLADEN



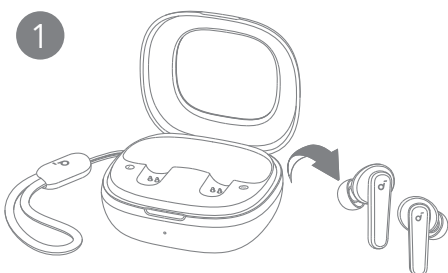
1. Trek voor het eerste gebruik de isolatiesticker van de oordopjes.
 2. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en sluit het doosje.
- Droog de oordopjes en de USB-C-oplaadpoort vóór het opladen volledig af.



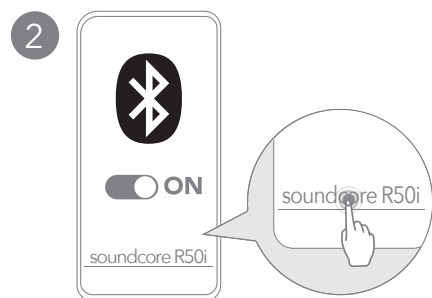
3. Sluit het oplaaddoosje aan op de voeding met een gecertificeerde USB-C-oplaadkabel.
- Laad zowel de oordopjes als het oplaaddoosje volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.



INSCHAKELEN EN KOPPELEN



Open het oplaaddoosje en neem de oordopjes eruit. De bril start op en de bluetoothkoppelstand wordt gestart.



Als u voor het eerst verbinding maakt, selecteert u in de lijst met bluetoothapparaten op uw apparaat **soundcore R50i/P20i/P25i***.
*De naam van het apparaat is afhankelijk van de regio.



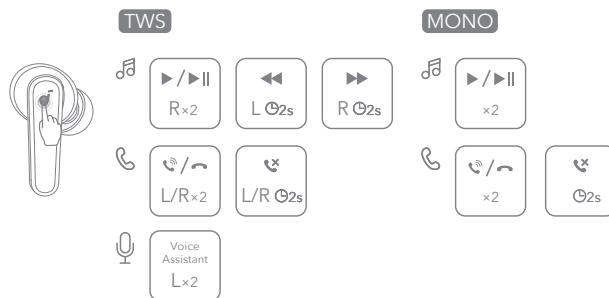
HANDMATIG KOPPELEN



Als u de bluetoothkoppelstand handmatig wilt inschakelen, neemt u de oordopjes uit het doosje. Houd vervolgens de touchpads op beide oordopjes drie seconden ingedrukt.



BEDIENING



U kunt de bediening in de soundcore-app aanpassen.

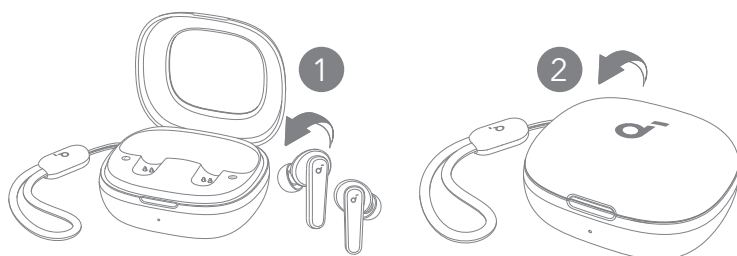


BEDIENING

	TWS-modus	Monomodus
Afspelen / pauzeren	Tik twee keer (R)	Tik twee keer
Vorig nummer	Twee seconden ingedrukt houden (L)	/
Volgend nummer	Twee seconden ingedrukt houden (R)	/
Een oproep beantwoorden of gesprek beëindigen	Tik twee keer (L/R)	Tik twee keer
Een oproep weigeren	Houd 2 seconden aangetikt (L/R)	Twee seconden ingedrukt houden
Spraakbesturingssoftware activeren	Tik twee keer (L)	/



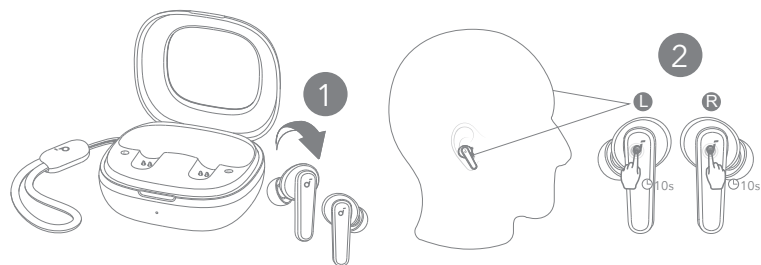
UITSCHAKELEN



Om de oordopjes uit te schakelen, doet u ze terug in het oplaaddoosje en sluit u het doosje. Als ze niet zijn verbonden, worden de oordopjes na dertig minuten automatisch uitgeschakeld.



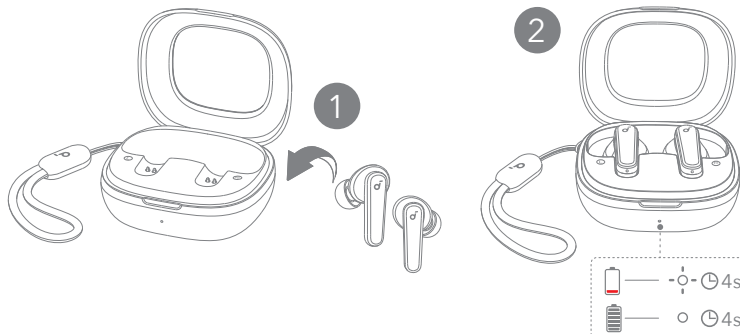
RESETTEN



Als de oordopjes niet goed met elkaar of met andere apparaten kunnen worden gekoppeld, moet u ze resetten. Verwijder eerst de koppelingsgeschiedenis van uw bluetoothapparaat. Neem de oordopjes uit het oplaaddoosje. Druk binnen een minuut nadat de oordopjes zijn ingeschakeld de touchpads op beide oordopjes in. Houd ze tien seconden ingedrukt totdat u een geluidsmelding hoort.



STATUSAANDUIDING INDICATIELED

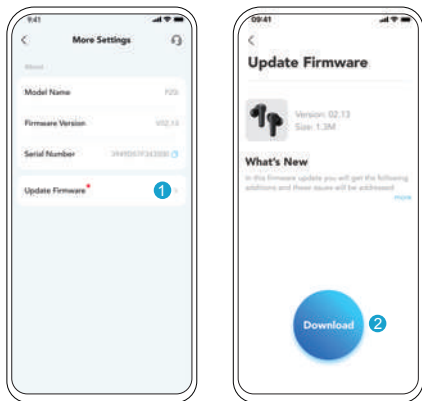


Knipperend wit

Brandt wit



FIRMWARE-UPDATE



Als er een nieuwe firmwareversie wordt gedetecteerd en uw oordopjes verbinding met de app maken, krijgt u een melding. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en houd het doosje geopend totdat de firmware is bijgewerkt. Zorg dat de oordopjes tijdens het bijwerken worden opgeladen en gebruik ze niet.



SPECIFICATIES

Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Ingang	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Nominaal uitgangsvermogen	5 mW
Batterijcapaciteit	2 × 60 mAh (oordopjes); 430 mAh (oplaaddoosje)
Oplaadtijd	Maximaal 2 uur
Afspeeltijd (afhankelijk van volume en materiaal dat wordt afgespeeld)	Tot tien uur (tot dertig uur met het oplaaddoosje)
Driver	Dynamische 10mm-driver
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz
Impedantie	16 Ω
Waterdichtheidsniveau (oordopjes)	IPX5
Bluetooth-versie	5.3
Bluetooth-bereik	10 m



APP



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

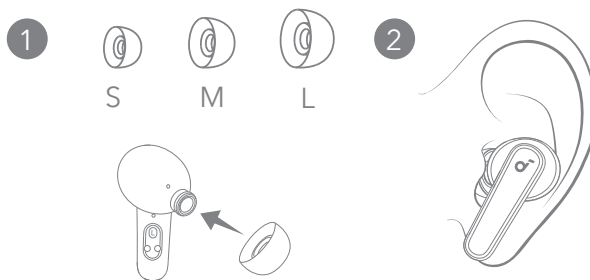


Last ned soundcore-appen for å kunne bruke alle funksjonene, blant annet spillmodus, finn enhet, EQ-innstilling, fastvareoppdateringer og mer.

Hvis øreproppene dine ikke kan kobles til soundcore-appen, installerer du appen på nytt eller oppdaterer du den til den nyeste versjonen i mobilappbutikken din.



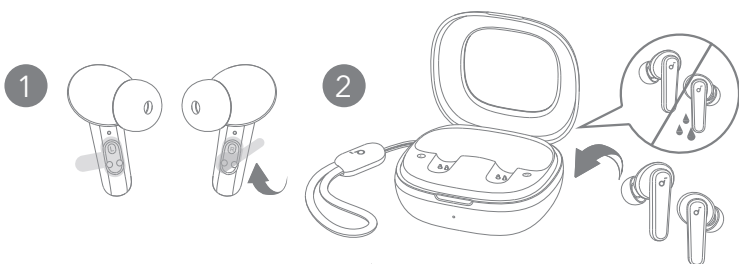
BRUK



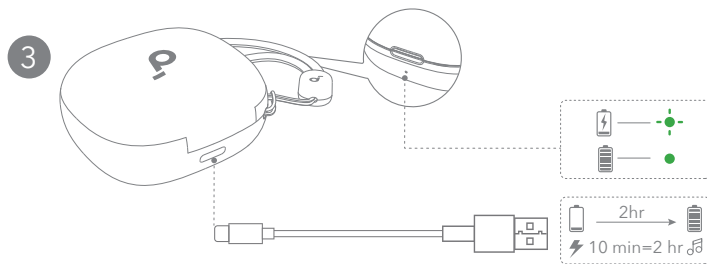
Velg tuppene som passer best til ørene dine.



OPLADEN



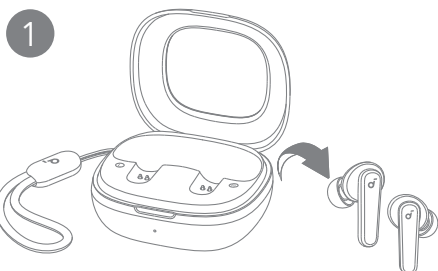
1. Fjern klistermerket på øreproppene før første gangs bruk.
 2. Legg ørepluggene i ladeetuiet og lukk det.
- Tørk godt av øreproppene og USB-C-ladeporten før lading.



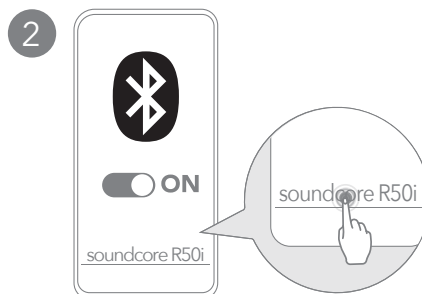
3. Koble ladeetuiet til strømforsyningen med en sertifisert USB-C-ladekabel.
- Lad opp begge øreproppene og ladeenheten før du bruker dem for første gang.



INSCHAKELEN EN KOPPELEN



Åpne ladeetuiet og ta øreproppene ut av etuiet. Soundcore Frames slår seg automatisk på og går inn i Bluetooth-paringsmodus.

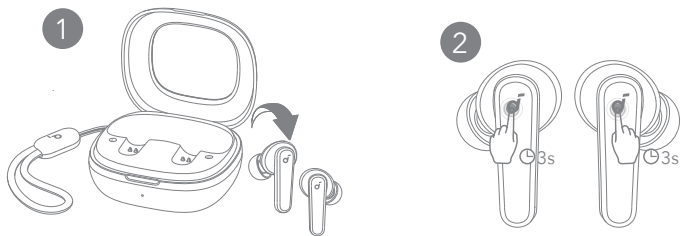


Velg «**soundcore R50i / P20i / P25i***» på enhetens Bluetooth-liste når du kobler til for første gang.

*Enhetsnavnet kan variere avhengig av regionen.



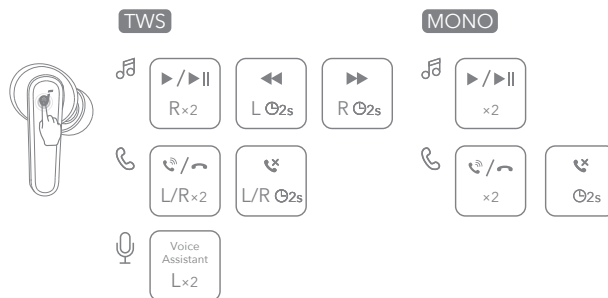
HANDMATIG KOPPELEN



For å gå inn i Bluetooth-paringsmodus manuelt, ta øreproppene ut av etuiet og trykk og hold inne styreplatene på begge øreproppene i 3 sekunder.



KONTROLLER



Du kan tilpasse kontrollene i soundcore-appen.

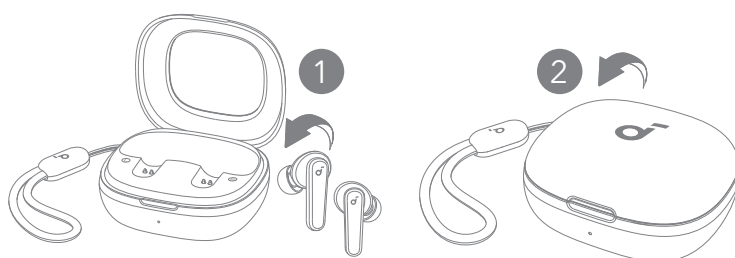


KONTROLLER

	TWS-modus	Monomodus
Spill av / pause	Bank to ganger (H)	Trykk to ganger
Forrige spor	Trykk og hold inne i 2 sekunder (V)	/
Neste spor	Trykk og hold inne i 2 sekunder (H)	/
Svare på / avslutte anrop	Bank to ganger (H/V)	Trykk to ganger
Avvis et anrop	Trykk på og hold i 2 sekunder (H/V)	Trykk og hold inne i 2 sekunder
Aktiver taleassistentprogramvaren	Bank to ganger (V)	/



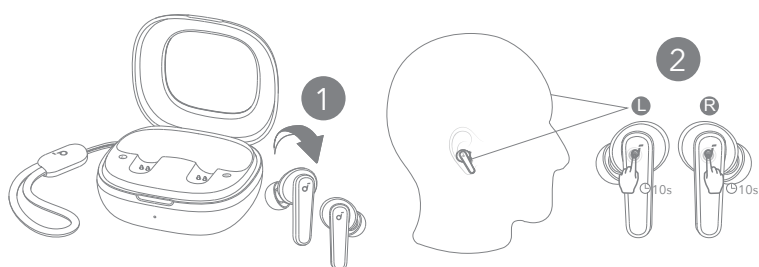
UITSCHAKELEN



For å slå av, legger du øreproppene tilbake i ladeetuiet og lukker det. Øreproppene slås av automatisk etter 30 sekunder hvis de ikke er tilkoblet.



RESETTEN

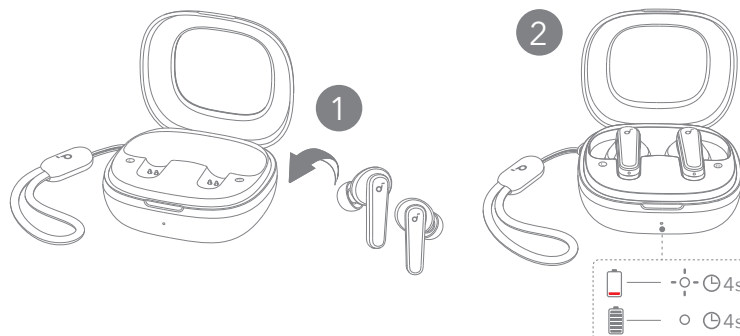


Tilbakestill hvis øreproppene har problemer med å pares med hverandre eller med andre enheter.

Slett først sammenkoblingsloggen fra Bluetooth-enheten. Ta øreproppene ut av etuiet. Innen ett minutt etter at øreproppene er slått på, trykker og holder du inne styreplatene på begge øreproppene i 10 sekunder til du hører en varselyd.



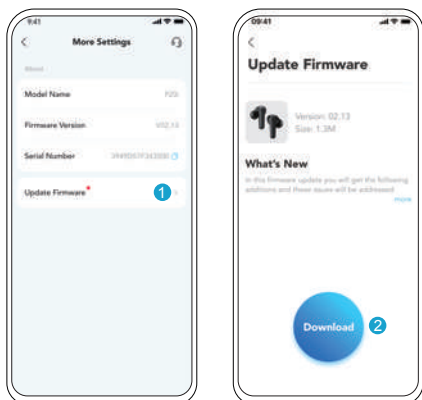
LED-LYSVEILEDNING



Blinker hvitt



Lyser kontinuerlig hvitt



Når du kobler ørepluggene til appen, får du beskjed straks det oppdages en ny versjon av fastvaren. Øreproppene må ligge i ladeetuiet og etuiet må være åpent til fastvareoppdateringen er ferdig. Sjekk at øreproppene lades under oppdateringen, og ikke bruk dem imens.

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Inngangsspenning	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Nominell utgangseffekt	5 mW
Batterikapasitet	60 mAh \times 2 (ørepropper); 430 mAh (ladeetui)
Ladetid	Opptil 2 timer
Avspillingstid (varierer etter volumnivå og innhold)	Opptil 10 timer (opptil 30 timer med ladeetuiet)
Driverenhet	10 mm dynamisk driver
Frekvensrespons	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 Ω
Vannrett nivå (ørepropper)	IPX5
Bluetooth-versjon	5.3
Bluetooth-dekningsområde	10 m



APLIKACJA



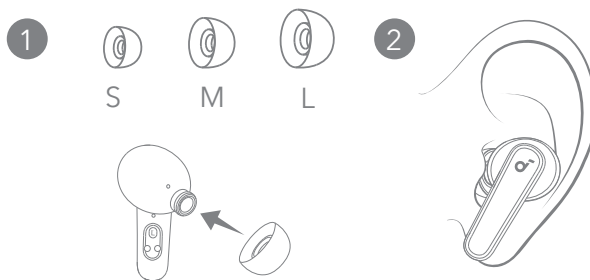
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



UŻYTKOWANIE



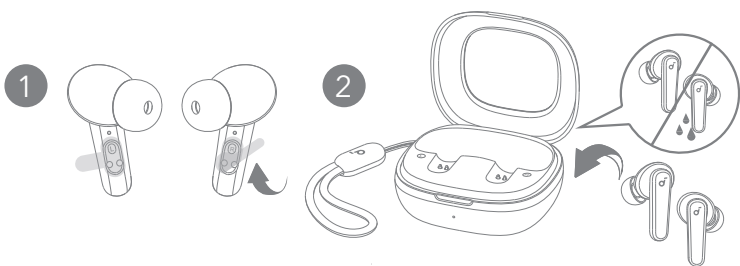
Wybierz końcówki douszne najlepiej pasujące do Twoich uszu.

Pobierz aplikację soundcore, aby korzystać z pełnej funkcjonalności środowiska, w tym trybu gier, oraz opcji, takich jak Znajdź urządzenie, dostrajanie korektora, aktualizacja oprogramowania sprzętowego i inne.

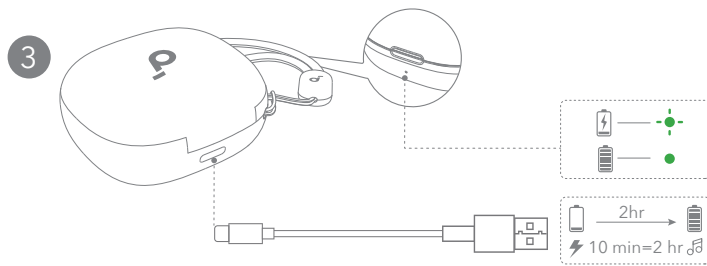
Jeżeli wystąpią problemy z połączeniem słuchawek i aplikacji soundcore, przeinstaluj ją lub zaktualizuj do najnowszej wersji, przechodząc do sklepu z aplikacjami mobilnymi.



ŁADOWANIE



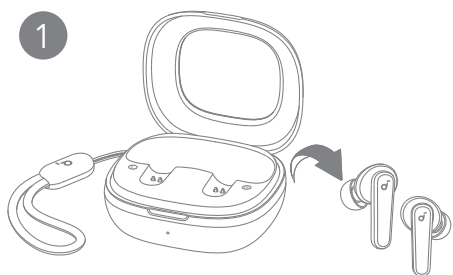
1. Przed pierwszym użyciem usuń naklejkę izolacyjną z wkładek dousznych.
2. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.
 - Przed ładowaniem dokładnie wyczyść słuchawki douszne i port ładowania USB-C.



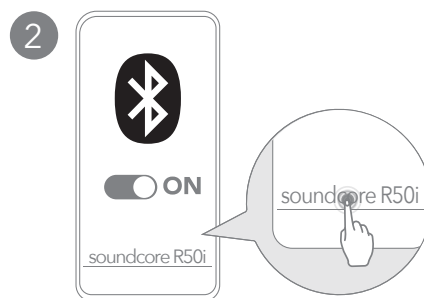
3. Podłącz etui ładujące do źródła zasilania przy użyciu kabla USB-C do ładowania.
 - Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj obie słuchawki i etui ładujące.



WŁĄCZANIE I PAROWANIE



Otwórz etui ładujące i wyjmij z niego słuchawki douszne. Włączy się automatycznie w trybie parowania Bluetooth.

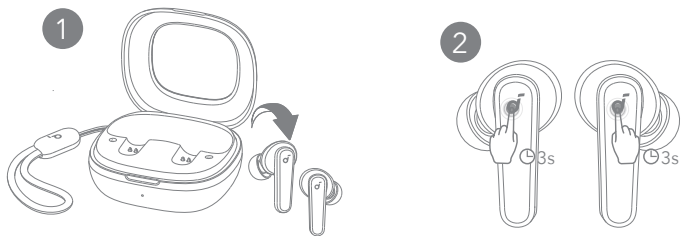


Podczas pierwszego łączenia z listy Bluetooth na urządzeniu wybierz opcję „**soundcore R50i/P20i/P25i***”.

* Nazwa urządzenia może się różnić w zależności od regionu.



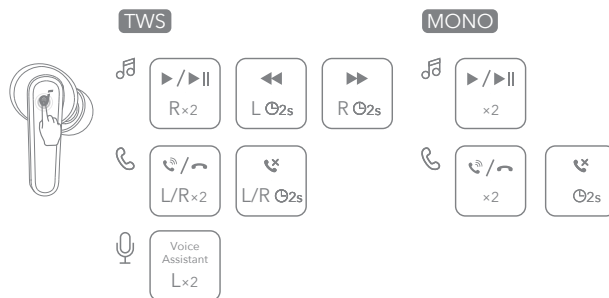
PAROWANIE RĘCZNE



Aby włączyć tryb parowania Bluetooth ręcznie, wyjmij słuchawki douszne z etui, a następnie dotknij paneli dotykowych na obu słuchawkach i przytrzymaj przez 3 sekundy.



STEROWANIE



Elementy sterujące możesz również dostosować w aplikacji Soundcore.

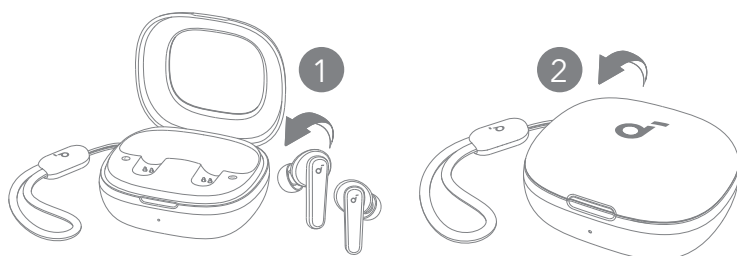


STEROWANIE

	Tyb TWS	Tryb mono	
	Odtwarzanie/wstrzymanie	Dwukrotne stuknięcie (P)	Stuknij dwukrotnie
	Poprzedni utwór	Dotknij i przytrzymaj przez 2 sekundy (L)	/
	Następny utwór	Dotknij i przytrzymaj przez 2 sekundy (P)	/
	Odebranie/zakończenie połączenia	Dwukrotne stuknięcie (L/P)	Stuknij dwukrotnie
	Odrzucanie połączenia	Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy (L/P)	Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy
	Aktywuj oprogramowanie asystenta głosowego	Dwukrotne stuknięcie (L)	/



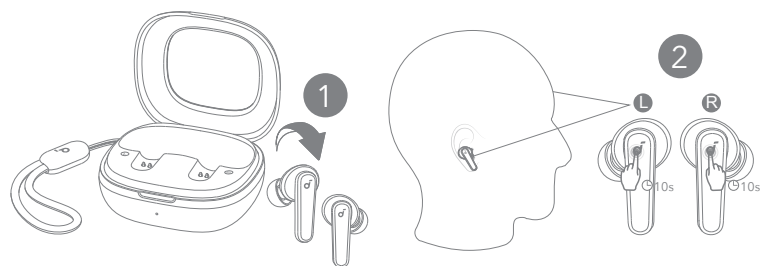
WYŁĄCZANIE



W celu wyłączenia zasilania umieść ponownie słuchawki w etui ładującym i zamknij je. Słuchawki douszne wyłączą się automatycznie po 30 minutach, jeśli nie są noszone i nie są podłączone.



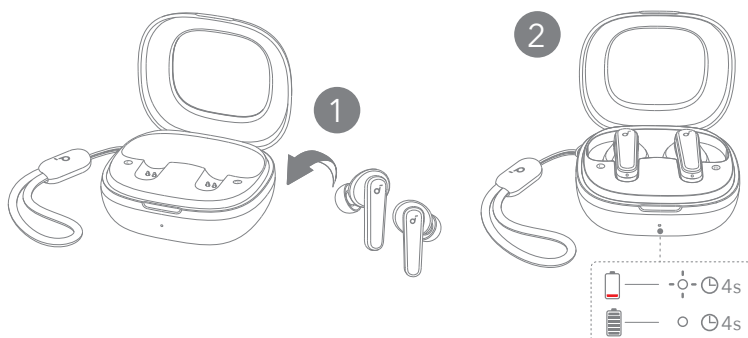
RESET



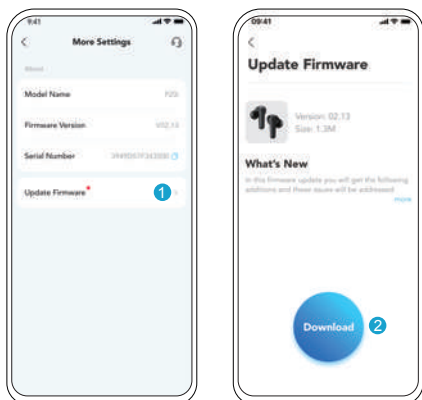
Jeśli słuchawki nie mogą prawidłowo sparować się ze sobą lub z innymi urządzeniami, zresetuj je. Najpierw usuń historię parowania z urządzenia Bluetooth. Wyjmij słuchawki z etui. W ciągu jednej minuty od włączenia się słuchawek, dotknij paneli dotykowych na obu słuchawkach i przytrzymaj przez 10 sekund, aż usłyszysz dźwięk powiadomienia.



PRZEWODNIK PO DIODACH LED



- Migające światło białe
- Światło ciągłe białe



Po połączeniu słuchawek z aplikacją użytkownik zostanie wyświetlony monit o wykryciu nowej wersji oprogramowania sprzętowego, gdy się ona pojawi. Pamiętaj, aby do zakończenia aktualizacji oprogramowania sprzętowego słuchawki douszne były umieszczone w etui ładującym, a etui pozostało otwarte. Upewnij się, że w trakcie instalowania aktualizacji słuchawki są ładowane; nie używaj ich w tym czasie.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wejście	5 V \pm 0,43 A
Znamionowa moc wyjściowa	5 mW
Pojemność akumulatora	60 mAh \times 2 (wkładki douszne); 430 mAh (etui ładujące)
Czas ładowania	Do 2 godz.
Czas odtwarzania (różni się zależnie od głośności i zawartości)	Maks. 10 godz. (do 30 godziny z etui ładującym)
Moduł sterujący	Przetwornik dynamiczny 10 mm
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 20 kHz
Impedancja	16 Ω
Klasa wodoszczelności (słuchawki douszne)	IPX5
Wersja Bluetooth	5.3
Zasięg Bluetooth	10 m / 33 st.



APLICAÇÃO



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



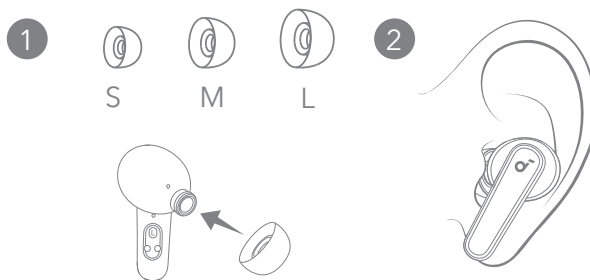
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Transfira a aplicação soundcore para usufruir de todas as funcionalidades, como Modo de jogo, Localizar o dispositivo, sintonização EQ, atualização do firmware e muito mais. Se os seus auriculares não conseguirem ligar-se à aplicação soundcore, reinstale a aplicação ou atualize-a para a versão mais recente disponível na loja de aplicações móveis.



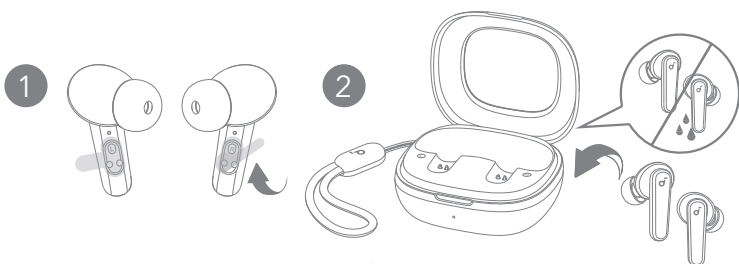
UTILIZAÇÃO



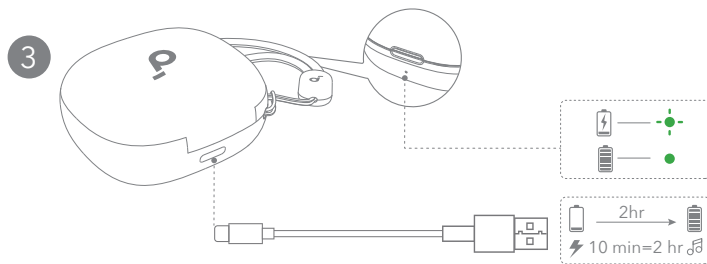
Escolha as borrachas que melhor se adaptam a si.



CARREGAMENTO



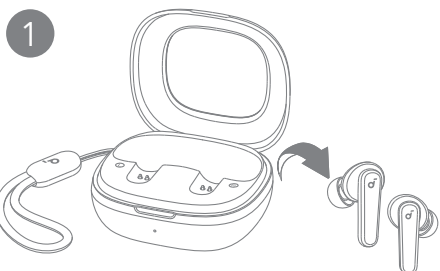
1. Retire o autocolante de isolamento nos auriculares antes da primeira utilização.
2. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche-a.
 - Seque totalmente os auriculares e a porta de carregamento USB-C antes do carregamento.



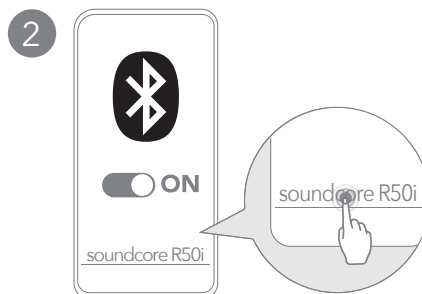
3. Ligue a caixa de carregamento à fonte de alimentação através de um cabo de carregamento USB-C certificado.
 - Carregue totalmente os dois auriculares e a caixa de carregamento antes da primeira utilização.



LIGAR E EMPARELHAR



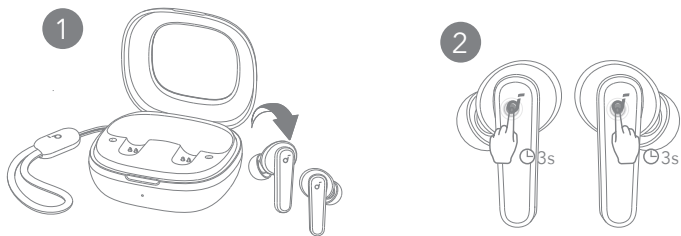
Abra a caixa de carregamento e retire os auriculares. Ligam-se automaticamente e ativam o modo de emparelhamento por Bluetooth.



Selecione **soundcore R50i/P20i/P25i*** na lista Bluetooth do dispositivo quando o ligar pela primeira vez. *O nome do dispositivo pode variar consoante a região.



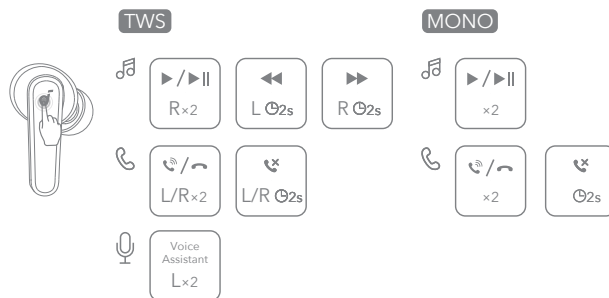
EMPARELHAMENTO MANUAL



Para aceder manualmente ao modo de emparelhamento por Bluetooth, tire os auriculares da caixa e depois toque sem soltar nos touchpads em ambos os auriculares durante 3 segundos.



CONTROLOS



Também pode personalizar os controlos na aplicação soundcore.

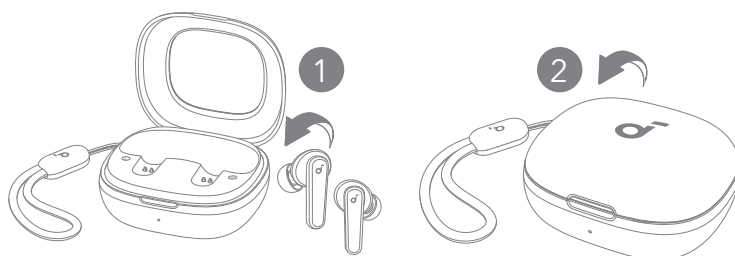


CONTROLOS

	Modo TWS	Modo mono
	Reproduzir/Pausar	Tocar duas vezes (D)
	Faixa anterior	Toque sem soltar durante 2 segundos (E)
	Próxima faixa	Toque sem soltar durante 2 segundos (D)
	Atender/terminar uma chamada	Tocar duas vezes (E/D)
	Rejeitar uma chamada	Tocar continuamente durante 2 segundos (E/D)
	Ativar o software de assistente por voz	Tocar duas vezes (E)



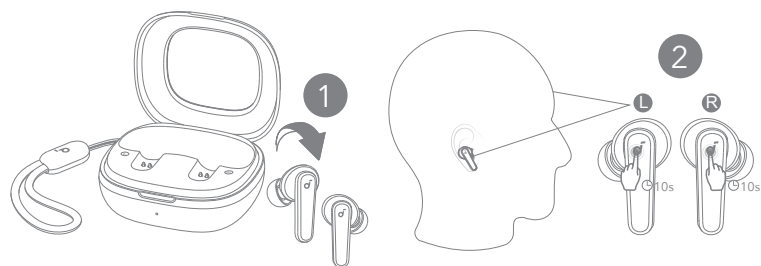
DESLIGAR



Para desligar os auriculares, coloque-os na caixa de carregamento e feche-a. Os auriculares desligam-se automaticamente após 30 minutos se não forem ligados.



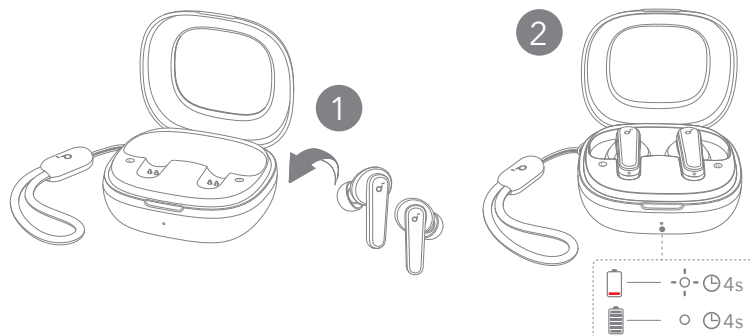
REPOR



Efetue a reposição caso surjam problemas de emparelhamento entre os auriculares ou com outros dispositivos. Primeiro, elimine o histórico de emparelhamento do seu dispositivo Bluetooth. Tire os auriculares da caixa. Decorrido um minuto após ligar os auriculares, toque sem soltar nos touchpads em ambos os auriculares durante 10 segundos até ouvir um som de notificação.



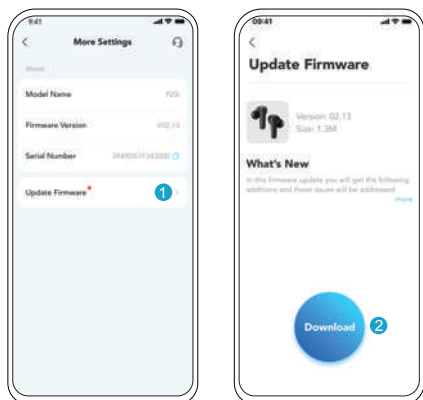
GUIA DE LUZ LED



- Branco intermitente
- Branco fixo



ATUALIZAÇÃO DO FIRMWARE



Quando ligar os auriculares à aplicação, irá receber uma notificação assim que for detetada uma nova versão de firmware. Certifique-se de que os auriculares estão colocados na caixa de carregamento e que esta permanece aberta até concluir a atualização do firmware. Durante a atualização, certifique-se de que os auriculares estão a ser carregados e evite qualquer tipo de utilização.



ESPECIFICAÇÕES

As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Entrada	5 V --- 0,43 A
Potência de saída nominal	5 mW
Capacidade da bateria	60 mAh × 2 (auriculares); 430 mAh (caixa de carregamento)
Tempo de carregamento	Até 2 horas
Tempo de reprodução (Varia consoante o nível do volume e o conteúdo)	Até 10 horas (até 30 horas com a caixa de carregamento)
Unidade de diafragma	Diafragma dinâmico de 10 mm
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16Ω
Nível de resistência à água (Auriculares)	IPX5
Versão do Bluetooth	5.3
Alcance do Bluetooth	10 m



APLICATIVO



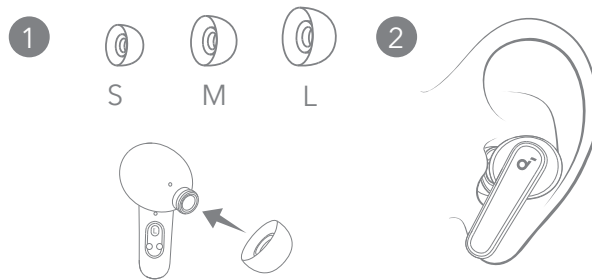
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



COMO USAR



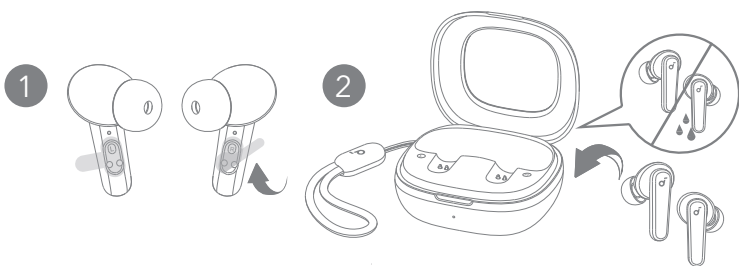
Escolha os Ear Tips mais adequados para seu ouvido.

Baixe o aplicativo soundcore para experimentar todos os recursos disponíveis, como modo de jogo, Encontrar dispositivo, ajuste de EQ, atualizações de firmware e mais.

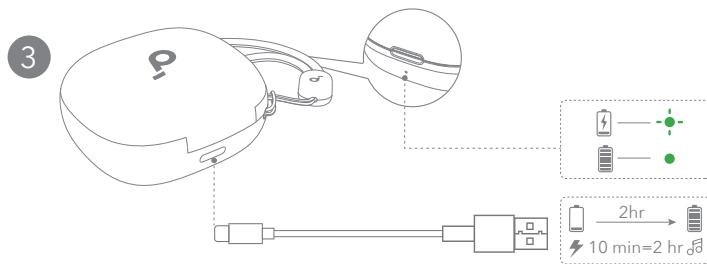
Se seus fones de ouvido não puderem se conectar ao aplicativo soundcore, reinstale o aplicativo ou atualize-o para a versão mais recente em sua loja de aplicativos para dispositivos móveis.



CARREGANDO A BATERIA



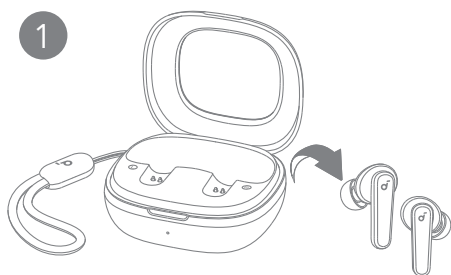
1. Remova o adesivo de isolamento dos fones de ouvido antes do primeiro uso.
2. Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e feche-o.
 - Seque totalmente os fones de ouvido e a porta de carregamento USB-C antes de carregar.



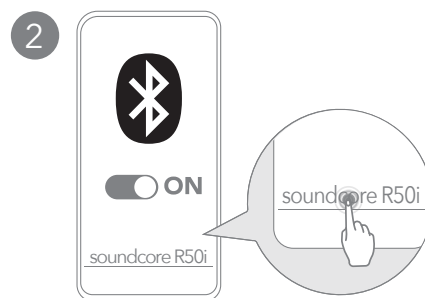
3. Conecte o estojo de carregamento à fonte de alimentação usando um cabo de carregamento USB-C certificado.
 - Carregue completamente ambos os fones e a capa carregadora antes de usar pela primeira vez.



LIGANDO E PAREANDO



Abra o estojo de carregamento e retire os fones de ouvido. Elas ligarão e entrarão no modo de pareamento Bluetooth automaticamente.

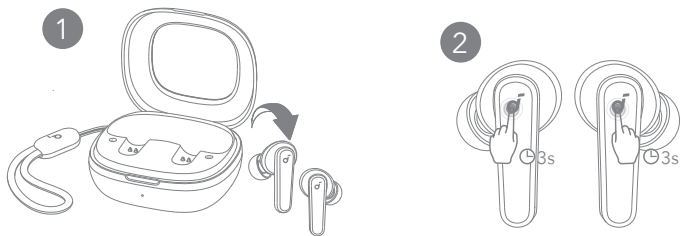


Selecione **soundcore R50i/P20i/P25i*** na lista de Bluetooth do seu dispositivo ao conectar pela primeira vez.

*O nome do dispositivo pode variar dependendo da região.



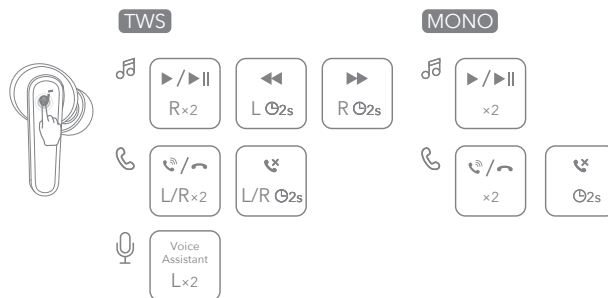
PAREAMENTO MANUAL



Para entrar manualmente no modo de pareamento Bluetooth, retire os fones de ouvido do estojo e toque e segure os touchpads em ambos os fones de ouvido por 3 segundos.



CONTROLES



Você também pode personalizar os controles no aplicativo soundcore.

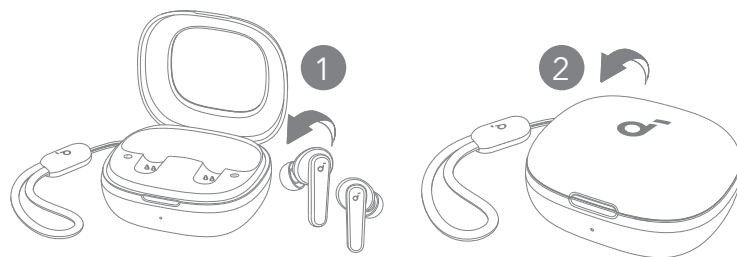


CONTROLES

	Modo TWS	Modo mono
Reproduzir/Pausar	Toque duas vezes (D)	Toque duas vezes
Faixa anterior	Toque e mantenha pressionado por 2 segundos (L)	/
Próxima faixa	Toque e mantenha pressionado por 2 segundos (R)	/
Atender/encerrar chamada	Toque duas vezes (E/D)	Toque duas vezes
Rejeitar uma chamada	Mantenha pressionado por cerca de 2 segundo (E/D)	Toque e mantenha pressionado por 2 segundos
Ative o software do assistente de voz	Toque duas vezes (E)	/



DESLIGANDO

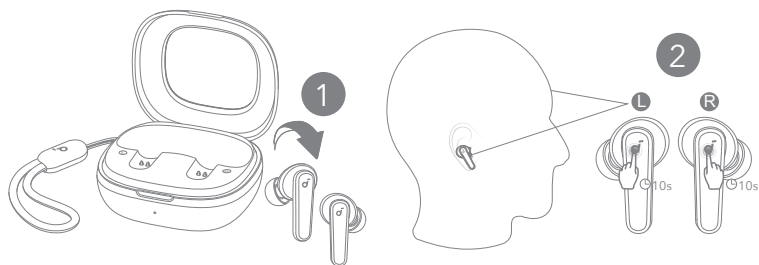


Para desligar, coloque os fones de ouvido de volta no estojo carregador e feche-o.

Os fones de ouvido desligarão automaticamente após 30 minutos se eles não estiverem conectados.



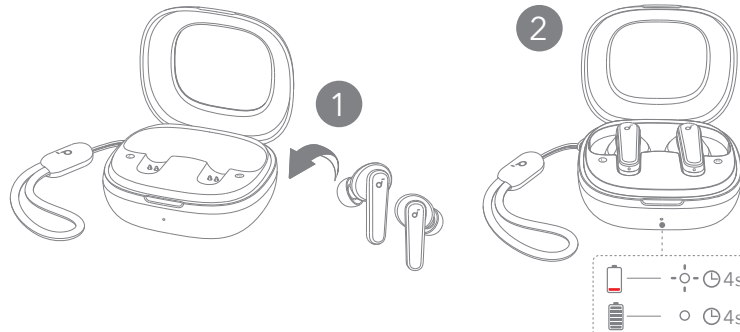
REINICIAR



Reinicie se os fones de ouvido não puderem ser pareados corretamente entre si ou com outros dispositivos. Exclua o histórico de pareamento do seu dispositivo Bluetooth primeiro. Retire os fones de ouvido do estojo. Em até um minuto após ligar os fones de ouvido, toque e segure os touchpads em ambos os fones de ouvido por 10 segundos até ouvir um som de notificação.



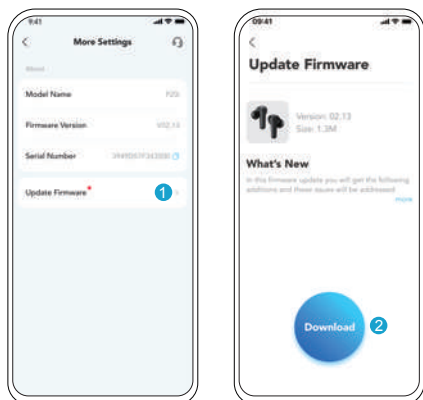
GUIA DA LUZ DE LED



- Branco intermitente
- Luz branca constante



ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE



Você será informado se uma nova versão do firmware for detectada após os fones de ouvido serem conectados ao aplicativo. Certifique-se de que os fones de ouvido estejam no estojo de carregamento e que o estojo permaneça aberto até que a atualização de firmware seja concluída. Durante a atualização, os fones de ouvido devem ficar carregando. Evite utilizá-los.



ESPECIFICAÇÕES

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada	5 V \pm 0,43 A
Potência de saída nominal	5 mW
Capacidade da bateria	60 mAh \times 2 (fones de ouvido); 430 mAh (estojo de carregamento)
Tempo de carregamento	Até 2 horas
Reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo)	Até 10 horas (até 30 horas com o estojo de carregamento)
Unidade de driver	Driver dinâmico de 10 mm
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 Ω
Nível de resistência à água (fones de ouvido)	IPX5
Versão do Bluetooth	5.3
Alcance do Bluetooth	10 m/33 pés



ПРИЛОЖЕНИЕ



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

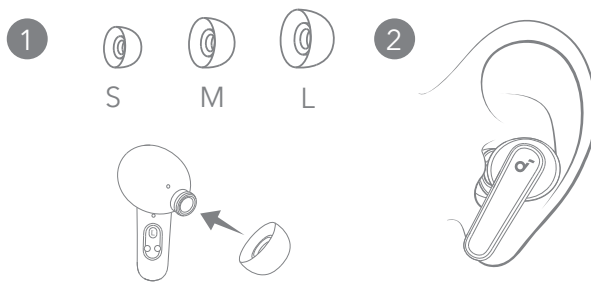


Скачайте приложение **soundcore**, чтобы получить дополнительные возможности, такие как игровой режим, поиск устройства, настройка эквалайзера, обновление встроенного ПО и многое другое.

Если наушники не могут подключиться к приложению **soundcore**, переустановите приложение или обновите его до последней версии в магазине мобильных приложений.



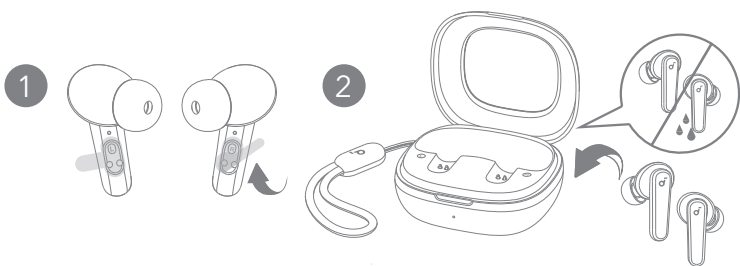
НОШЕНИЕ



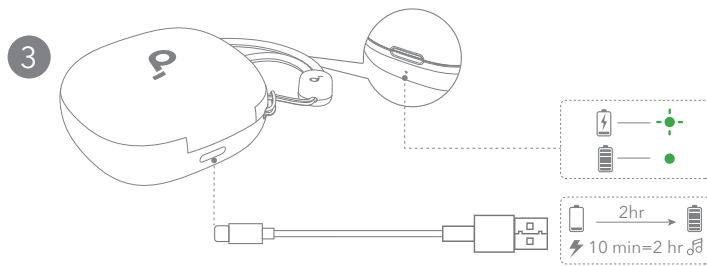
Выберите амбушюры, которые лучше всего подходят для ваших ушей.



ЗАРЯДКА



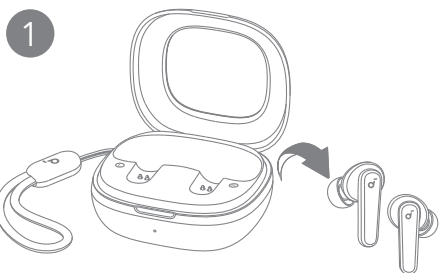
1. Перед первым использованием оторвите изоляционную наклейку с наушников.
2. Поместите наушники в зарядный футляр и закройте его.
 - Полностью высушите наушники и зарядный порт USB-C перед зарядкой.



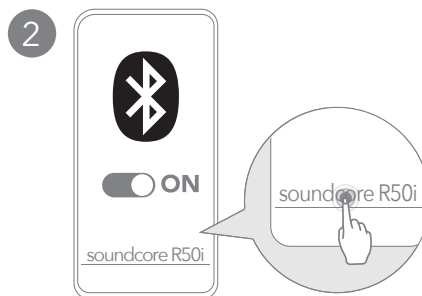
3. Подключите зарядный футляр к источнику питания сертифицированным зарядным кабелем USB-C.
 - Полностью зарядите оба наушника и зарядный футляр перед первым использованием.



ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ



Откройте зарядный футляр и достаньте наушники из него. Она автоматически включится и войдет в режим сопряжения по Bluetooth.

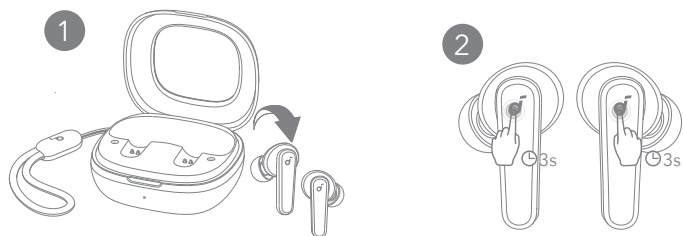


При первом подключении выберите **«soundcore R50i/P20i/P25i»*** из списка устройств Bluetooth вашего устройства.

* Имя устройства зависит от региона, для которого предназначено устройство.



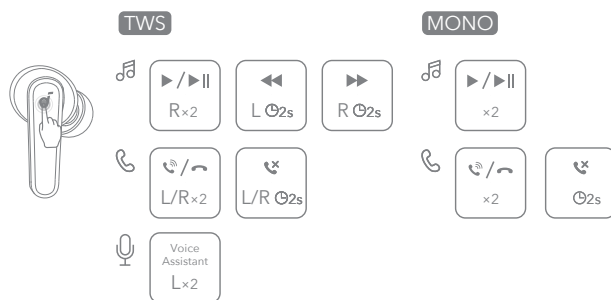
СОПРЯЖЕНИЕ ВРУЧНУЮ



Чтобы вручную войти в режим сопряжения по Bluetooth, достаньте наушники из футляра, а затем коснитесь и удерживайте сенсорные панели на обоих наушниках в течение 3 секунд.



ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



Органы управления также можно настроить в приложении soundcore.

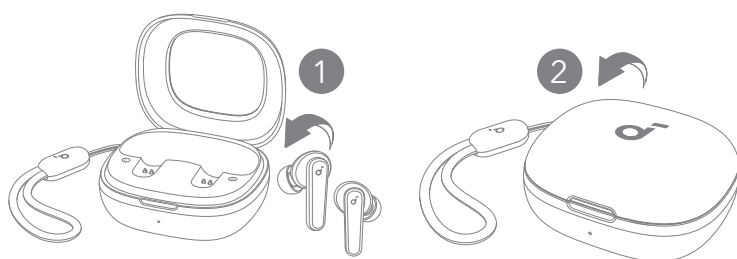


ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

	Воспроизведение сигнала с аудиовхода	Монофонический режим
Воспроизведение / пауза	Нажмите дважды (П)	Нажмите дважды
Предыдущая композиция	Нажмите и удерживайте 2 секунды (L)	/
Следующая композиция	Нажмите и удерживайте 2 секунды (R)	/
Ответить/завершить звонок	Нажмите дважды (Л/П)	Нажмите дважды
Отклонить вызов	Нажмите и удерживайте 2 с (Л/П)	Нажмите и удерживайте 2 секунды
Активация программы голосового помощника	Нажмите дважды (Л)	/



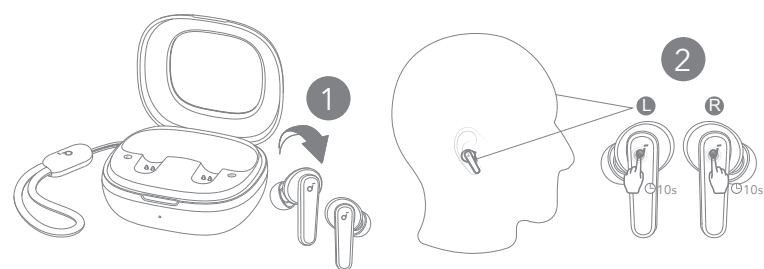
ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Чтобы выключить наушники, поместите их в зарядный футляр и закройте его. Наушники автоматически выключатся через 30 минут, если их не подключить.



СБРОС

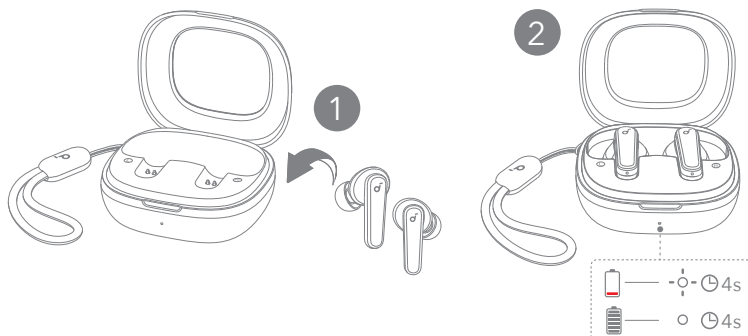


Сбросьте настройки, если наушники не могут соединиться друг с другом или с другими устройствами.

Сначала удалите историю сопряжений в вашем списке устройств Bluetooth. Достаньте наушники из футляра. В течение одной минуты после включения наушников нажмите и удерживайте сенсорные панели на обоих наушниках в течение 10 секунд, пока не услышите звук уведомления.



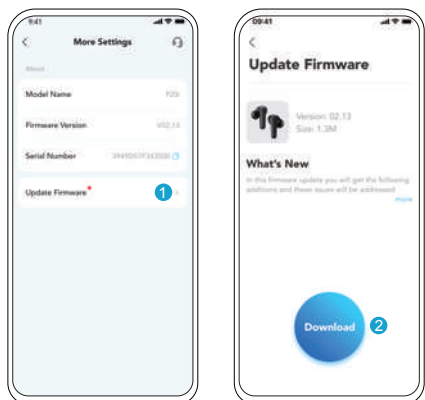
СПРАВКА ПО ИНДИКАЦИИ



Мигает белым



Горит белым светом



Вы будете проинформированы о выходе новой версии прошивки, когда новая версия будет обнаружена при подключении наушников к приложению. Убедитесь, что наушники находятся в зарядном футляре, а футляр остается открытым до завершения обновления прошивки. Во время обновления убедитесь, что наушники заряжаются и не осуществляйте никаких операций с ними.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Вход	5 В --- 0,43 А
Номинальная мощность выходного сигнала	5 мВт
Емкость аккумулятора	60 мА·ч × 2 (наушники) 430 мА·ч (зарядный футляр)
Время зарядки	До 2 часов
Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала)	До 10 часов (до 30 часов с зарядным футляром)
Блок излучателя	Динамический излучатель 10 мм
Частотная характеристика	20 Гц-20 кГц
Импеданс	16Ω
Степень влагозащиты (наушники)	IPX5
Версия Bluetooth	5.3
Радиус действия Bluetooth	10 м



APP



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

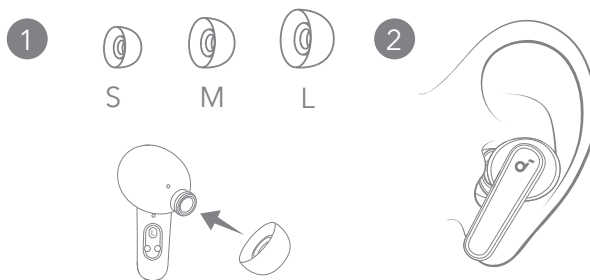


Stiahnite si aplikáciu soundcore a získajte celý rad funkcií, napríklad herný režim, vyhľadanie zariadenia, ladenie ekvalizéra, aktualizácie firmvéru a iné možnosti.

Ak slúchadlá nemožno pripojiť k aplikácii soundcore, preinštalujte aplikáciu alebo ju aktualizujte na najnovšiu verziu prostredníctvom obchodu s mobilnými aplikáciami.



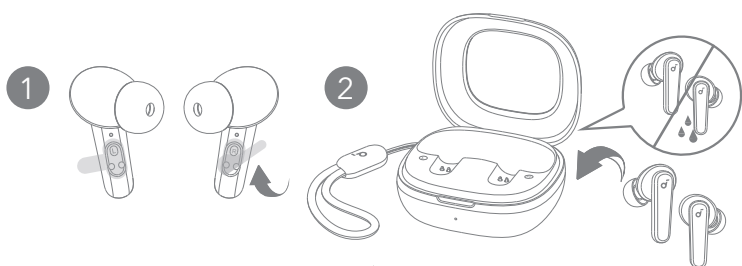
NOSENIE



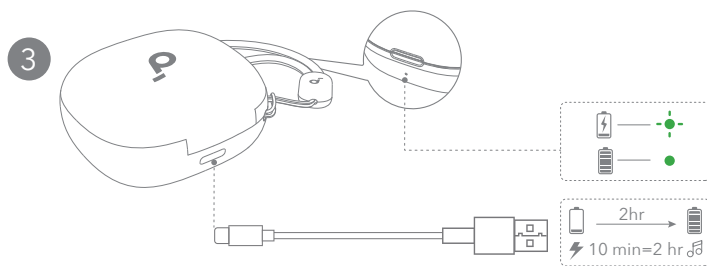
Vyberte si vložky do uší, ktoré vám budú najviac vyhovovať.



NABÍJANIE



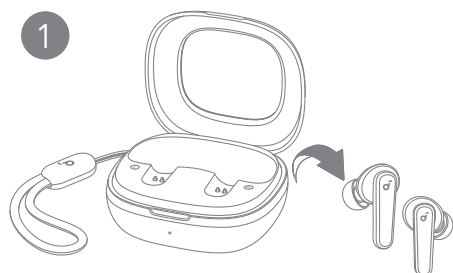
1. Pred prvým použitím zo slúchadiel odtrhnite izolačnú nálepkú.
2. Slúchadlá vložte do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.
 - Pred nabíjaním úplne osušte slúchadlá a nabíjací port USB-C.



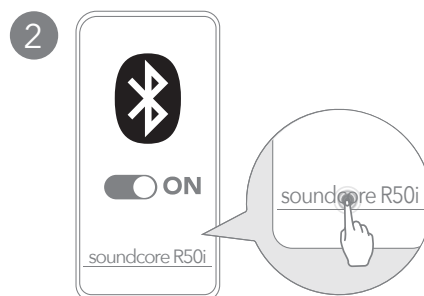
3. Pomocou certifikovaného nabíjacieho kábla USB-C pripojte nabíjacie puzdro k zdroju napájania.
 - Pred prvým použitím obe slúchadlá a nabíjacie puzdro plne nabite.



ZAPNUTIE A PÁROVANIE



Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte z neho slúchadlá. Automaticky sa zapnú a prejdú do režimu párovania prostredníctvom pripojenia Bluetooth.

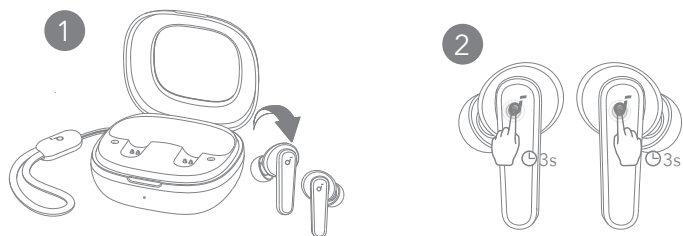


Pri prvom pripojení vyberte zo zoznamu funkcie Bluetooth vo svojom zariadení možnosť „**soundcore R50i/P20i/P25i***“.

*Názov zariadenia sa môže líšiť v závislosti od regiónu.



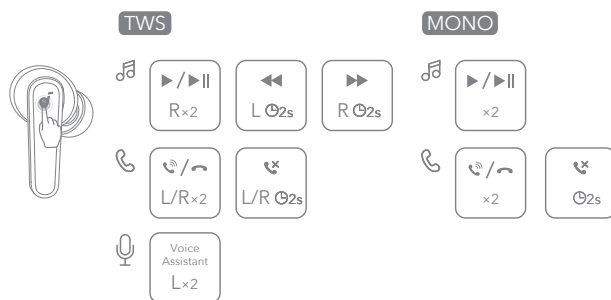
MANUÁLNE PÁROVANIE



Ak chcete režim párovania Bluetooth nastaviť ručne, vyberte slúchadlá z puzdra a potom na 3 sekundy dlhšie ťuknite na dotykové ovládanie na oboch slúchadlách.



OVLÁDANIE



Ovládacie prvky si môžete prispôsobiť aj v aplikácii soundcore.

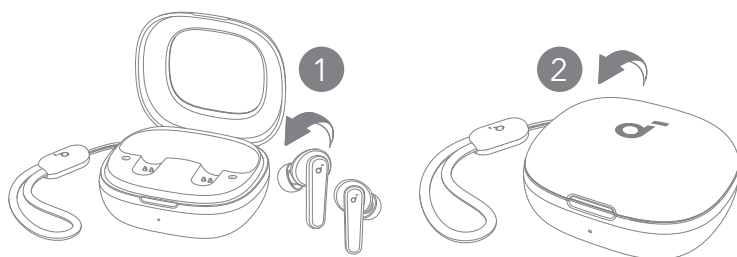


OVLÁDANIE

	Režim TWS	Režim mono
Prehrávanie/ pozastavenie	Dvojité ťuknutie (P)	Ťuknite dvakrát
Predošlá skladba	Ťuknutie a podržanie na 2 sekundy (L)	/
Ďalšia skladba	Ťuknutie a podržanie na 2 sekundy (R)	/
Prijatie/ukončenie hovoru	Dvojité ťuknutie (L/P)	Ťuknite dvakrát
Odmietnutie hovoru	Ťuknite a podržte stlačené 2 s (L/P)	Ťuknutie a podržanie na 2 sekundy
Aktivácia softvéru hlasového asistenta	Dvojité ťuknutie (L)	/



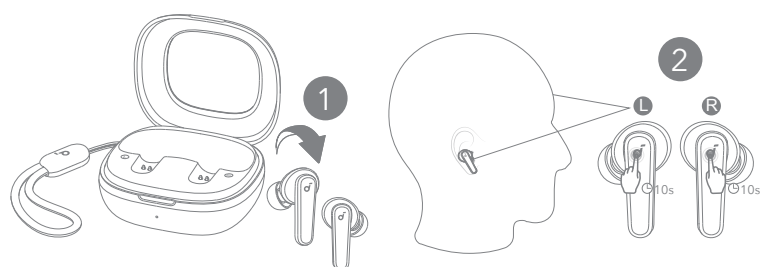
VYPNUTIE



Ak chcete slúchadlá vypnúť, vráťte ich do nabijacieho puzdra a zatvorte ho. Slúchadlá sa po 30 minútach automaticky vypnú, ak nie sú pripojené.



RESETOVANIE

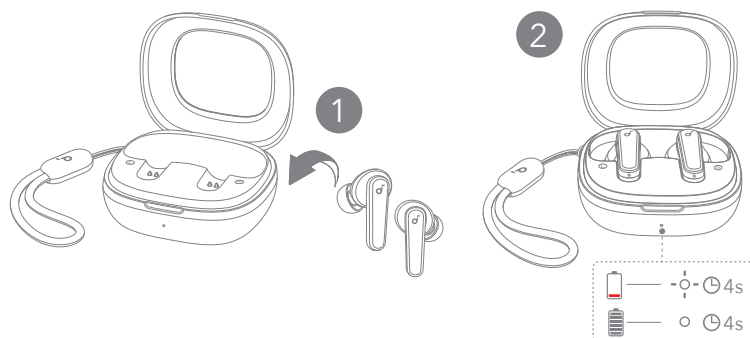


Ak majú slúchadlá problémy so spárovaním navzájom alebo s inými zariadeniami, resetujte ich.

Najprv odstráňte históriu párovania zo svojho zariadenia Bluetooth. Vyberte slúchadlá z puzdra. Do jednej minúty od zapnutia slúchadiel na 10 sekúnd dlhšie ťuknite na dotykové ovládanie na oboch slúchadlách, kým nezaznie zvuk upozornenia.



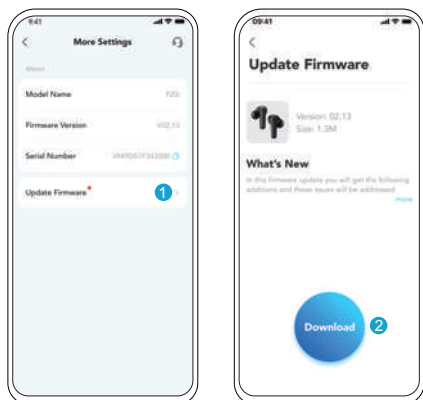
LED SVETELNÝ SPRIEVODCA



Utripa belo



Trvalo rozsvietená biela



Po pripojení slúchadiel k aplikácii a zistení novej verzie firmvéru vás o tom bude aplikácia informovať. Uistite sa, že slúchadlá sú umiestnené v nabíjacom puzdre a puzdro je otvorené, kým sa aktualizácia firmvéru nedokončí. Počas aktualizácie zaistite, aby sa slúchadlá nabíjali, a nepoužívajte ich.

Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

Vstup	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Menovitý výstupný výkon	5 mW
Kapacita batérie	60 mAh \times 2 (slúchadlá); 430 mAh (nabíjacie puzdro)
Doba nabíjania	Max. 2 hodiny
Doba prehrávania (líši sa podľa úrovne hlasitosti a obsahu)	Až 10 hodín (s nabíjacím puzdrom až 30 hodín)
Menič	10 mm dynamický menič
Odpovedná frekvencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 Ω
Úroveň vodotesnosti (slúchadlá)	IPX5
Verzia Bluetooth	5.3
Dosah Bluetooth	10 m/33 stôp



APLIKACIJA



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

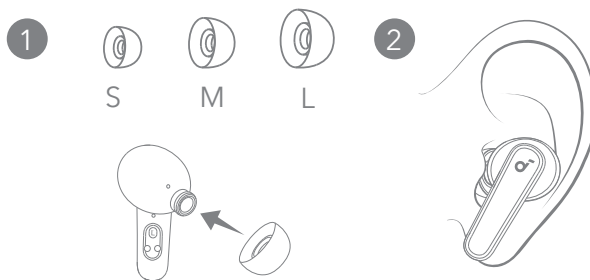


Prenesite aplikacijo soundcore, da izkusite celotni nabor funkcij, kot so igralni način, iskanje naprave, nastavitve izenačevalnika, posodobitve vdelane programske opreme in drugo.

Če se slušalki ne moreta povezati z aplikacijo soundcore, znova namestite aplikacijo ali jo posodobite na najnovejšo različico v trgovini z mobilnimi aplikacijami.



UPORABA



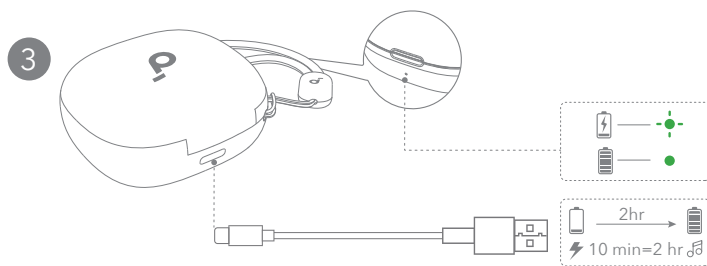
Izberite ušesna vstavka, ki se najbolje prilegata obliki vašega ušesa.



POLNJENJE



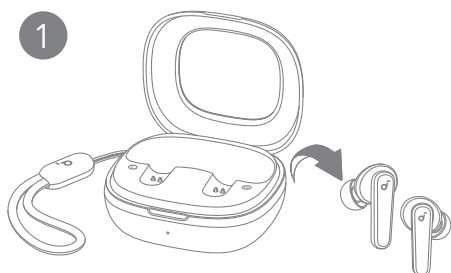
1. Pred prvo uporabo odstranite izolacijsko nalepko s slušalk.
2. Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.
 - Pred polnjenjem popolnoma osušite slušalki in polnilni kabel USB-C.



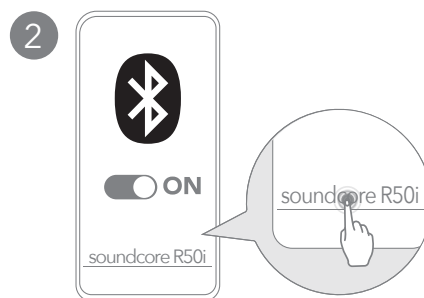
3. Etui za polnjenje priključite na električno napajanje s polnilnim kablom USB-C z ustreznim potrdilom.
 - Pred prvo uporabo do konca napolnite obe slušalki in polnilno enoto.



VKLOP IN SEZNANJANJE



Odprite etui za polnjenje in vzemite slušalki iz etuija. Očala se bodo samodejno vklopila in preklopila v način za seznanjanje prek povezave Bluetooth.

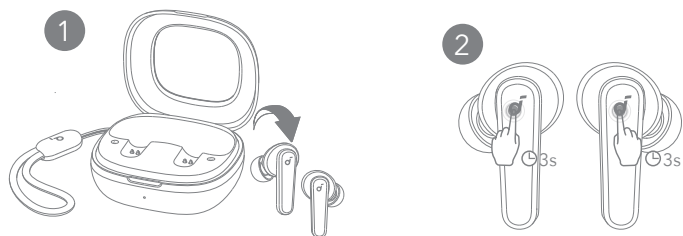


Ko se prvič povežete, na seznamu naprav Bluetooth izberite **soundcore R50i/P20i/P25i***.

*Ime naprave se morda razlikuje glede na regijo.



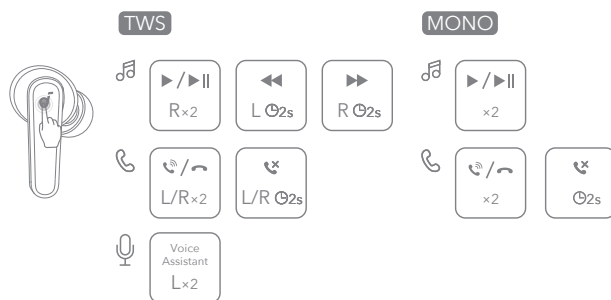
ROČNO SEZNANJANJE



Če želite preklopiti v način seznanjanja prek povezave Bluetooth, vzemite slušalki iz etuija ter nato tapnite sledilni ploščici na obeh slušalkah in ju pridržite 3 sekunde.



KONTROLNIKI



Kontrolnike lahko prilagodite tudi v aplikaciji Soundcore.

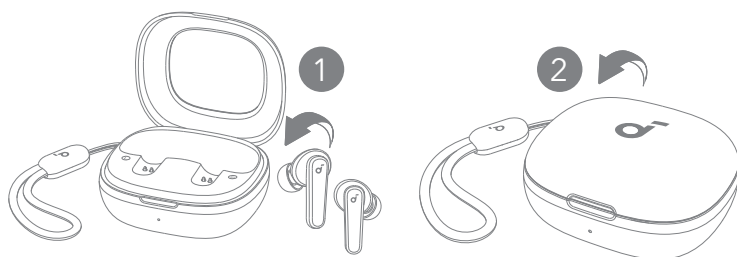


KONTROLNIKI

	Način TWS	Način Mono	
	Predvajaj/ustavi	Dvakrat tapnite (R)	Dvotap
	Prejšnja skladba	Tapnite in držite 2 sekundi (L)	/
	Naslednja skladba	Tap and hold for 2 seconds (D)	/
	Odgovori/končaj klic	Dvakrat tapnite (L/D)	Dvotap
	Zavrni klic	Tapnite in zadržite 2 sekundo (L/R)	Tapnite in držite 2 sekundi.
	Vklop glasovnega pomočnika	Dvakrat tapnite (L)	/



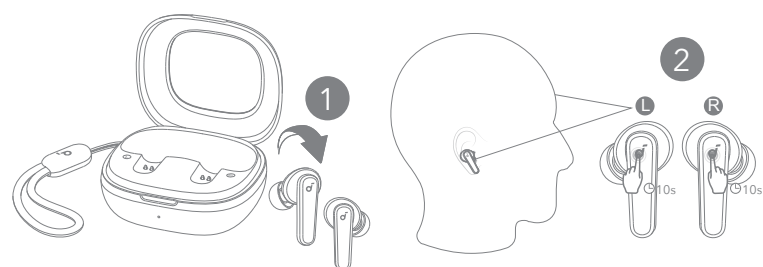
IZKLOP



Če želite izklopiti slušalki, ju vrnite v etui za polnjenje in ga zaprite. Slušalki se po 30 minutah samodejno izklopi, če nista povezani.



PONASTAVITEV

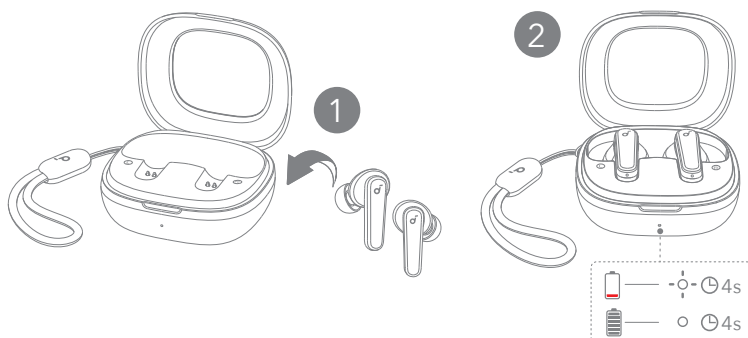


Ponastavite, če se slušalki ne moreta povezati med seboj ali z drugimi napravami.

Najprej iz naprave Bluetooth izbrišite zgodovino seznanjanja. Vzemite slušalki iz etuija. V eni minuti po vklopu slušalk tapnite sledilni ploščici na obeh slušalkah in ju pridržite 10 sekund, dokler ne zaslišite zvoka obvestila.



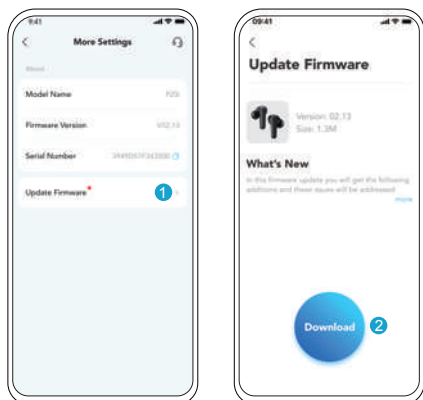
LED SVETLOVODNIK



- Blikajúca biela
- Sveti belo



POSODOBITEV VDELANE PROGRAMSKE OPREME



Če bo zaznana nova različica vdelane programske opreme, boste o tem obveščeni, ko boste slušalki povezali z aplikacijo. Zagotovite, da bosta slušalki v etuiju za polnjenje in bo ta odprt do konca posodobitve vdelane programske opreme. Zagotovite, da se bosta slušalki med posodobitvijo polnili in ju ne uporabljajte.



SPECIFIKACIJE

Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Vhod	5 V --- 0,43 A
Ocenjena izhodna moč	5 mW
Zmogljivost baterije	60 mAh × 2 (slušalki); 430 mAh (etui za polnjenje)
Čas polnjenja	Do 2 uri
Čas predvajanja (odvisno od stopnje glasnosti in vsebine)	Do 10 ur (do 30 ur z etuijem za polnjenje)
Pogonska enota	Dinamični gonilnik 10 mm
Frekvenca odziva	20 Hz-20 kHz
Impedanca	16Ω
Stopnja vodoodpornosti (ušesne slušalke)	IPX5
Različica Bluetooth	5.3
Domet Bluetooth	10 m/33 ft



APP



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

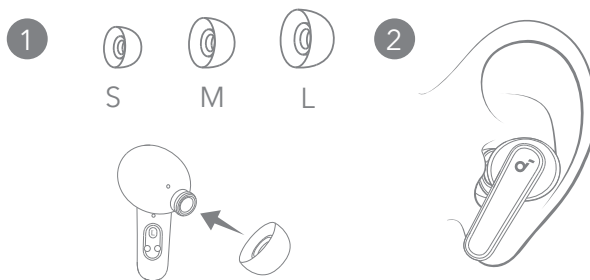


Hämta soundcore-appen för att uppleva alla funktionerna, till exempel spelläget, Find Device, EQ-inställning, firmwareuppdateringar och mycket mer.

Om det inte är möjligt att ansluta öronsnäckorna till soundcore-appen kan du installera om appen eller uppdatera till den senaste versionen i din mobila app store.



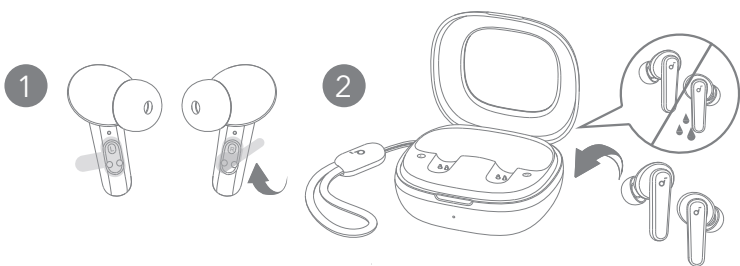
ANVÄNDNING



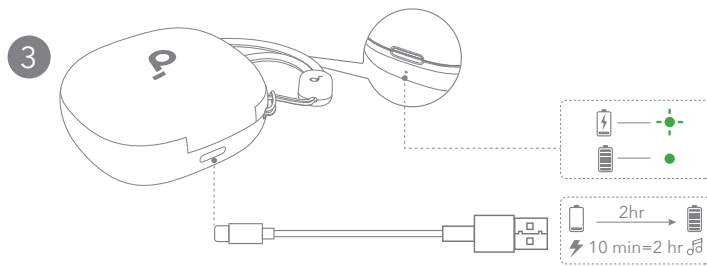
Välj de hörsnäckor som passar dina öron bäst.



LADDNING



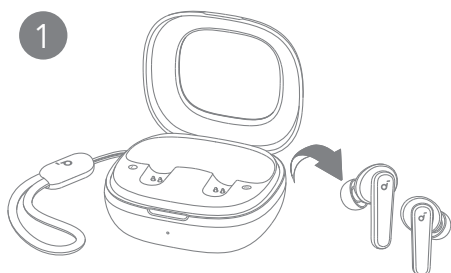
1. Dra loss den isolerande etiketten från varje öronsnäcka innan du använder den första gången.
2. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och stäng det.
 - Torka öronsnäckorna och USB-C-laddningsporten torra innan laddning.



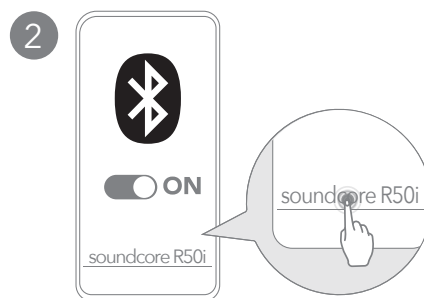
3. Anslut laddaren till laddningsfodralet via en certifierad USB-C-laddningskabel.
 - Ladda båda öronsnäckorna och laddningsfodralet helt innan de används för första gången.



SLÅ PÅ OCH PARKOPPLING



Öppna laddningsfodralet och ta ut öronsnäckorna ur fodralet. De slås på och går in i Bluetooth-parkopplingsläge automatiskt.

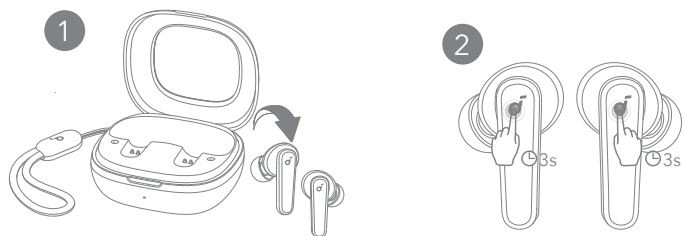


Välj **soundcore R50i / P20i / P25i** * på enhetens Bluetooth-lista den första gången du ansluter öronsnäckorna.

*Enhetsnamnet kan variera beroende på region.



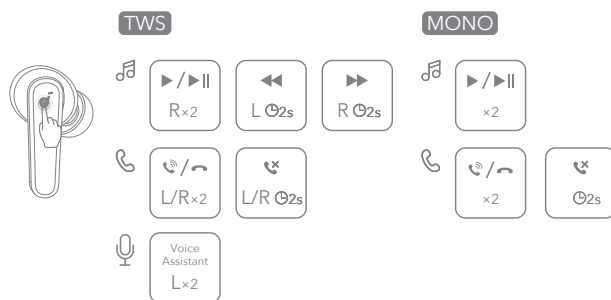
MANUELL PARKOPPLING



Du kan starta Bluetooth-parkopplingsläget manuellt genom att ta ut öronsnäckorna ur fodralet och sedan trycka på pekplattan på båda öronsnäckorna samtidigt i tre sekunder.



KONTROLLER



Du kan även anpassa kontrollerna i Soundcore-appen.

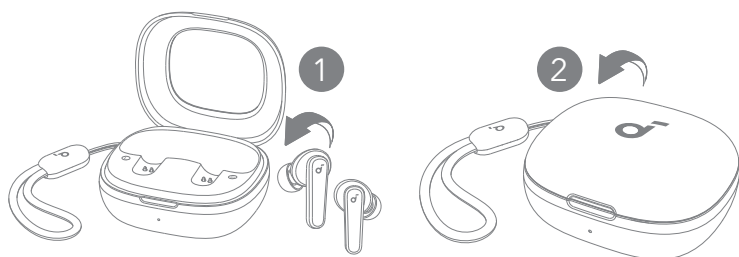


KONTROLLER

	TWS-läge	Monoläge	
	Spela upp/pausa	Tryck två gånger (R)	Tryck två gånger
	Föregående spår	Håll intryckt i två sekunder (V)	/
	Nästa spår	Håll intryckt i två sekunder (H)	/
	Svara/avsluta samtal	Tryck två gånger (L/R)	Tryck två gånger
	Avvisa samtal	Håll intryckt i 2 sekunder (L/R)	Håll intryckt under två sekunder
	Aktivera programvara för röstassistent	Tryck två gånger (L)	/



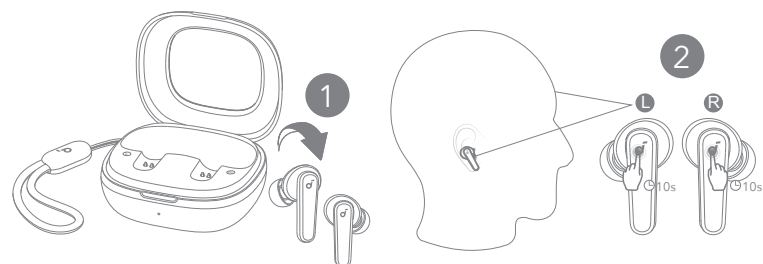
AVSTÄNGNING



Du stänger av öronsnäckorna genom att placera dem i laddningsfodralet och stänger det. Öronsnäckorna stängs automatiskt av efter 30 minuter om de inte är anslutna till någon enhet.



ÅTERSTÄLLNING

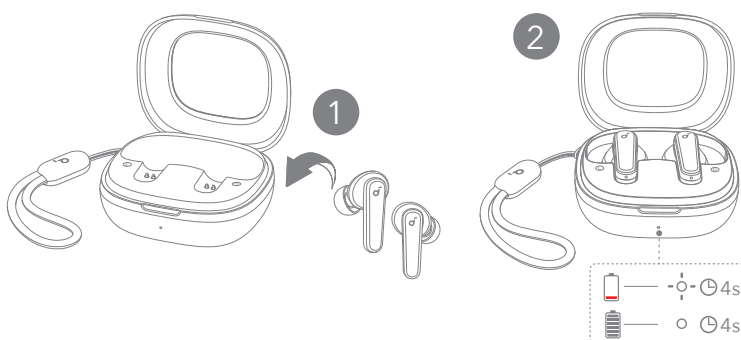


Återställ öronsnäckorna om de inte kan parkopplas med varandra eller andra enheter.

Radera först parkopplingshistoriken från din Bluetooth-enhet. Ta ut öronsnäckorna ur fodralet. Inom en minut efter att öronsnäckorna har startats trycker du på pekplattan på båda öronsnäckorna samtidigt i tio sekunder till dess att du hör ett aviseringsljud.



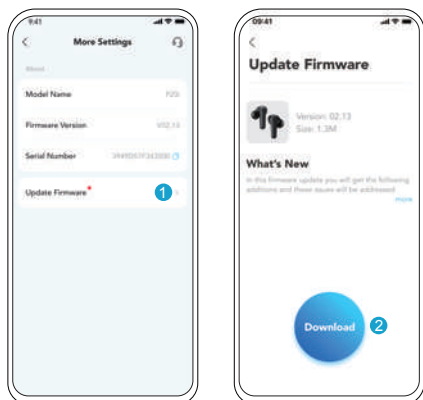
LED-LJUSGUIDE



- Blinkar vitt
- Lyser vitt



UPPDATERING AV DEN FASTA PROGRAMVARAN



Du får information om när den nya versionen av den fasta programvaran har identifierats när du anslutit öronsnäckorna till appen. Se till att öronsnäckorna ligger i laddningsfodralet och att fodralet förblir öppet till dess att uppdateringen av den fasta programvaran är klar. Se till att öronsnäckorna laddas innan du startar uppdateringen och undvik att använda dem under uppdateringen.



SPECIFIKATIONER

*Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ingång	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,43 A
Nominell uteffekt	5 mW
Batterikapacitet	60 mAh \times 2 (öronsnäckor); 430 mAh (laddningsfodral)
Laddningstid	Upp till 2 timmar
Speltid (varierar beroende på volymnivå och innehåll)	Upp till 10 timmar (upp till 30 timmar med laddningsfodral)
Högtalarelement	10 mm dynamiskt element
Frekvensåtergivning	20 Hz-20 kHz
Impedans	16 Ω
Vätskeskydd (öronsnäckor)	IPX5
Bluetooth-version	5.3
Bluetooth-räckvidd	10 m



APP



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

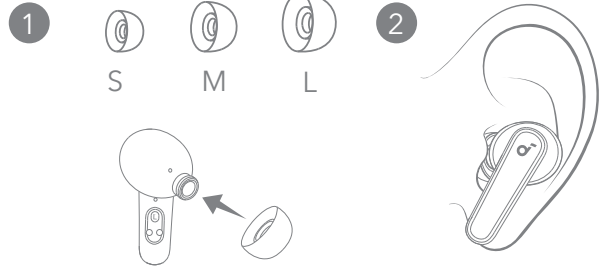


Oyun modu, Cihazı Bul, EQ ayarlama, donanım yazılımı güncellemeleri ve daha birçok özelliği deneyimlemek için soundcore uygulamasını indirin.

Kulaklıklarınız soundcore uygulamasına bağlanamıyorsa uygulamayı yeniden yükleyin veya mobil uygulama mağazanızda en son sürümüne güncelleyin.



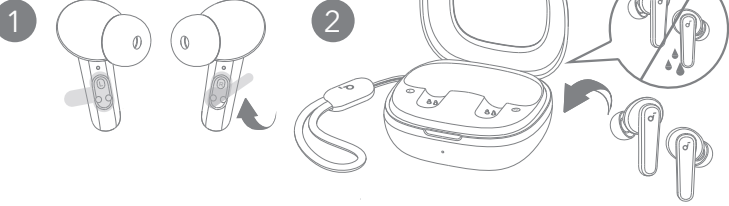
TAKMA



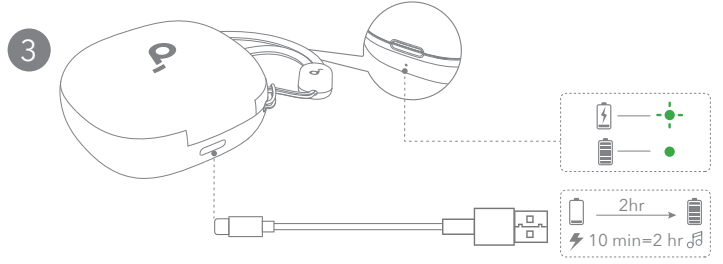
Kulağınıza en uygun kulaklık uçlarını seçin.



ŞARJ ETME



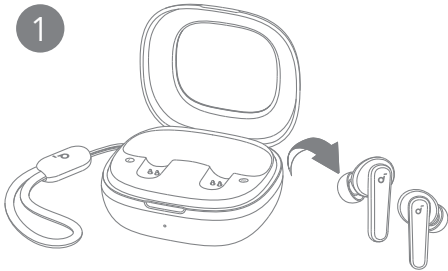
1. Kulaklıkları ilk kez kullanmadan önce üzerindeki yalıtım etiketini çıkarın.
 2. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.
- Şarj etmeden önce kulaklıkları ve USB-C bağlantı noktasını tamamen kurutun.



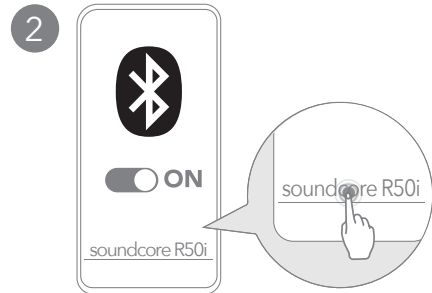
3. Ürünle birlikte verilen sertifikalı USB-C şarj kablosunu kullanarak şarj kutusunu güç kaynağına bağlayın.
- İlk kullanım öncesinde hem kulaklıkları hem de şarj kutusunu tamamen şarj edin.



AÇMA VE EŞLEŞTİRME



Şarj kutusunu açın ve kulaklıkları kutudan çıkarın. Otomatik olarak açılır ve Bluetooth eşleştirme moduna girer.

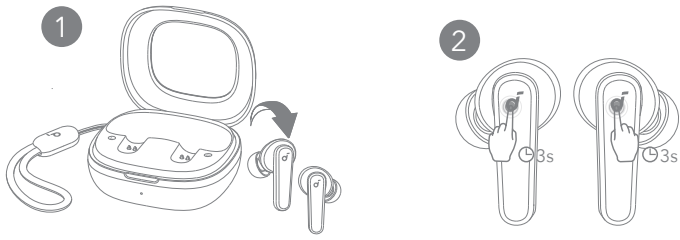


İlk kez bağlanırken cihazınızın Bluetooth listesinden **soundcore R50i / P20i / P25i** * seçeneğini belirleyin.

*Cihaz adı, bölgeye göre değişiklik gösterebilir.



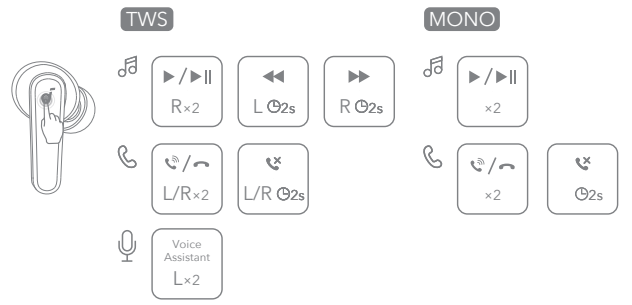
MANUEL EŞLEŞTİRME



Bluetooth eşleştirme moduna manuel olarak girmek için kulaklıkları kutudan çıkarın ve ardından kulaklıklardaki dokunmatik yüzeyi 3 saniye boyunca basılı tutun.



KONTROLLER



Ayrıca kontrolleri soundcore uygulamasında özelleştirebilirsiniz.

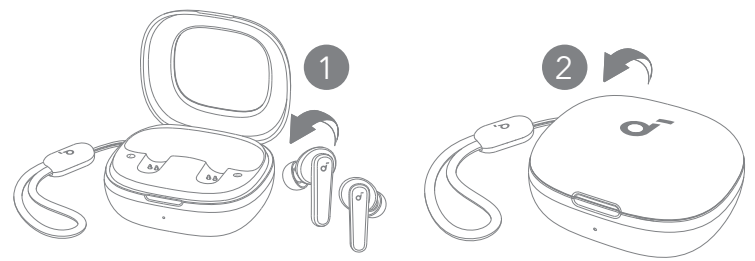


KONTROLLER



KAPATMA

	TWS modu	Mono mod	
Oynatma/Duraklatma	Çift dokunun (R)	Çift dokunun	
	Önceki parça	2 saniye süreyle basılı tutun (Sol)	/
	Sonraki parça	2 saniye süreyle basılı tutun (Sağ)	/
Aramayı yanıtlama / Sonlandırma	Çift dokunun (L/R)	Çift dokunun	
	Aramayı reddetme	2 saniye süreyle basılı tutun (L/R)	2 saniye süreyle basılı tutun
Sesli asistan yazılımını etkinleştir	Çift dokunun (L)	/	



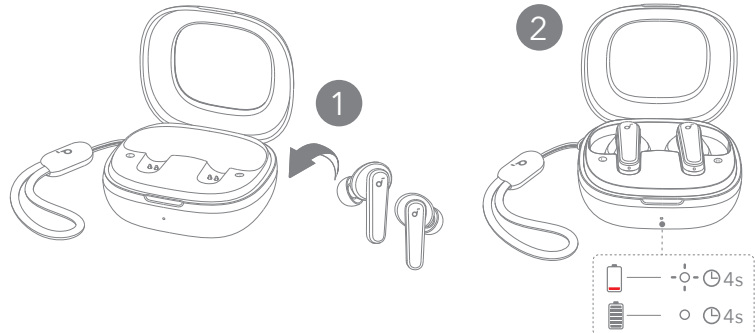
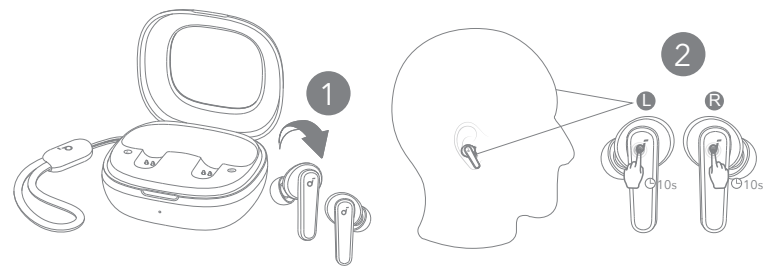
Kapatmak için kulaklıkları şarj kutusuna geri yerleştirin ve kutuyu kapatın. Bağlı değilse kulaklıklar 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır.



SIFIRLAMA



LED IŞIK KILAVUZU



Kulaklıkların birbirleriyle veya diğer cihazlarla eşleştirilmesiyle ilgili sorun oluşursa sıfırlayın.

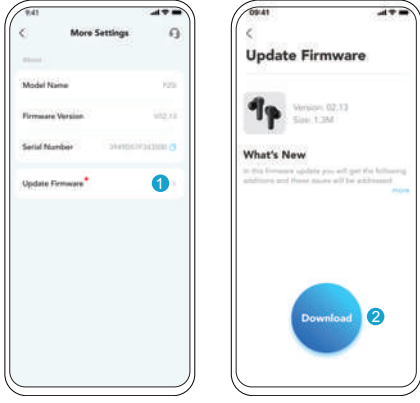
İlk olarak, Bluetooth cihazınızdan eşleştirme geçmişini silin. Kulaklıkları kutudan çıkarın. Kulaklıklar açıldıktan sonraki bir dakika içinde, bir bildirim sesi duyana kadar kulaklıklardaki dokunmatik yüzeyi 10 saniye boyunca basılı tutun.

Yanıp sönen beyaz

Sabit yanan beyaz



DONANIM YAZILIMINI GÜNCELLEME



Kulaklıkları, uygulamaya bağladığınızda yeni bir donanım yazılımı sürümü tespit edilirse bilgilendirilirsiniz. Kulaklıkların şarj kutusuna yerleştirildiğinden ve donanım yazılımı güncellemesi tamamlanana kadar kutunun açık kaldığından emin olun. Güncelleme sırasında, kulaklıkların şarj edildiğinden emin olun ve kulaklıkları kullanmayın.



ÖZELLİKLER

Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Giriş	5 V --- 0,43 A
Nominal çıkış gücü	5 mW
Pil kapasitesi	60 mA/sa × 2 (kulaklıklar); 430 mA/sa (şarj kutusu)
Şarj süresi	2 saate kadar
Çalma süresi (ses seviyesine ve içeriğe göre değişiklik gösterir)	10 saate kadar (şarj kutusuyla toplam 30 saate kadar)
Sürücü ünitesi	10 mm dinamik sürücü
Frekans yanıtı	20 Hz - 20 kHz
Empedans	16Ω
Su geçirmezlik düzeyi (Kulaklıklar)	IPX5
Bluetooth sürümü	5.3
Bluetooth aralığı	10 m / 33 ft



アプリ



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



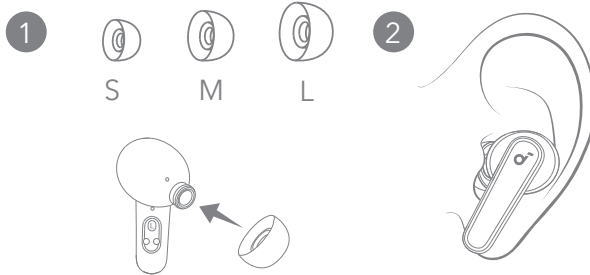
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Soundcore アプリをダウンロードすると、モードの切り替えや「イヤホンを探す」機能、イコライザー設定、ファームウェアの更新など、より充実した機能をご利用いただけます。
イヤホンが Soundcore アプリに接続できない場合は、アプリストアから最新のバージョンに更新してください。



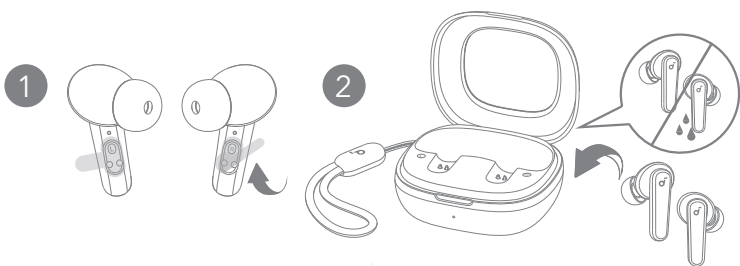
装着



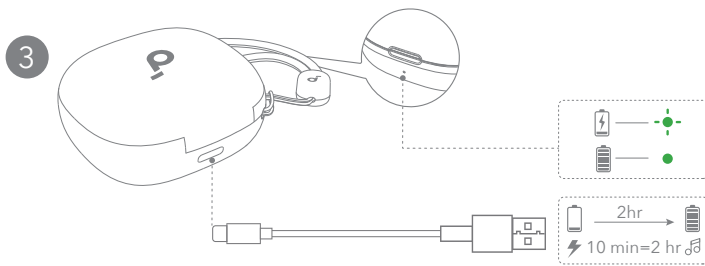
耳のサイズに合うイヤーチップを選択します。



充電



1. 初めてご使用になる前に、イヤホンの保護シールをはがしてください。
2. 充電ケースに両方のイヤホンを戻し、充電ケースを閉じます。
 - イヤホンと USB ポートに水や汗が付着している場合は、完全に乾かしてから充電してください。



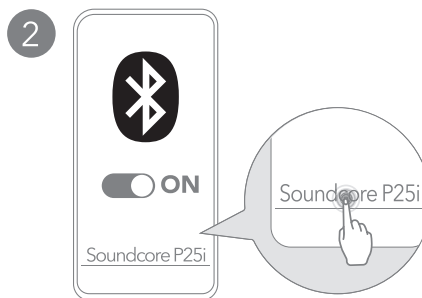
3. 損傷を防ぐため、付属の USB-C ケーブルを使用してください。
 - 初めてご使用になる前に、両方のイヤホンと充電ケースを満充電にしてください。



電源オンとペアリング



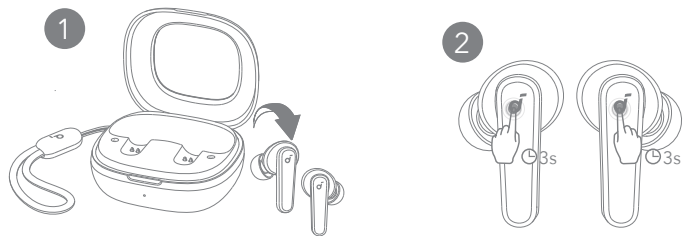
充電ケースを開いてイヤホンを取り出すと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになり、Bluetooth ペアリングモードになります。



初めてご利用になる際は、ご使用の機器の Bluetooth 設定画面で「Soundcore P25i*」を選択し、接続してください。
* 表示される製品名は、地域によって異なる場合があります。



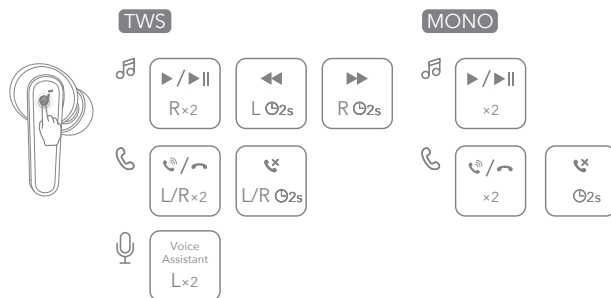
手動ペアリング



手で Bluetooth ペアリングモードを開始するには、イヤホンを充電ケースから取り出し、両方のイヤホンのタッチパッドを3秒間長押しします。



操作方法



タッチ操作は、Soundcore アプリでカスタマイズすることもできます。

※ TWS (TWS モード) : 両耳使用時

※ MONO (モノラルモード) : 片耳使用時



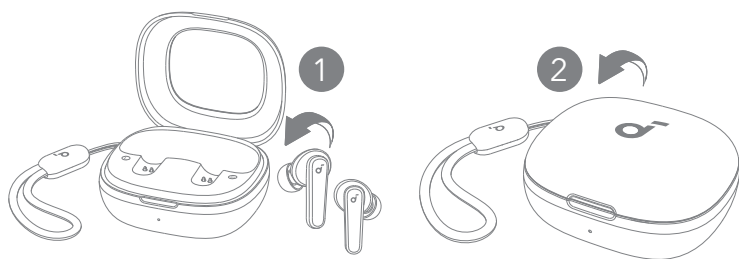
操作方法

	TWS モード	モノラルモード
再生 / 一時停止	2 回タップ (右)	2 回タップ (右)
	2 秒間長押し (左)	/
	2 秒間長押し (右)	/
着信に応答 / 通話を終了	2 回タップ (左 / 右)	2 回タップ
	2 秒間長押し (左 / 右)	2 秒間長押し
Siri などの音声アシスタントを起動	2 回タップ (左)	/

上記はデフォルトの設定です。タッチ操作は Soundcore アプリでカスタマイズすることができます。



電源オフ

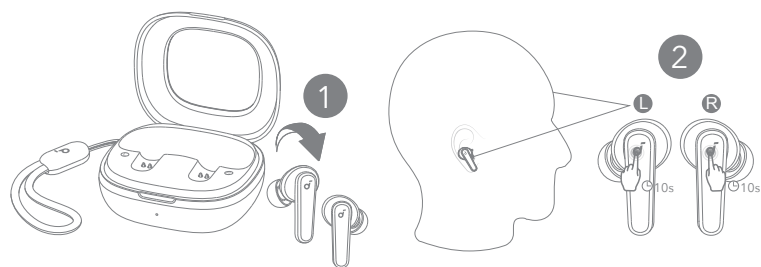


充電ケースに両方のイヤホンを戻してケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。

イヤホンが接続されていない状態で 30 分経過すると、電源は自動でオフになります。



リセット

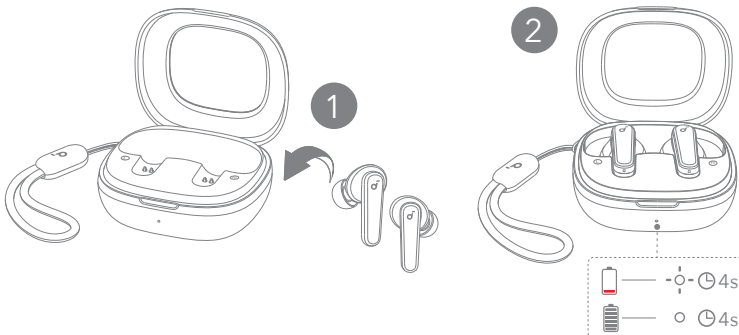


片耳からしか音が聞こえない場合やイヤホンと機器を適切に接続できない場合は、本製品のリセットを行ってください。

まず、Bluetooth 機器から本製品とのペアリングの履歴を削除します。その後、充電ケースから両方のイヤホンを取り出します。イヤホンの電源がオンになってから 1 分以内に、通知音が聞こえるまで両方のイヤホンのタッチパッドを 10 秒間長押しします。



LED インジケーター

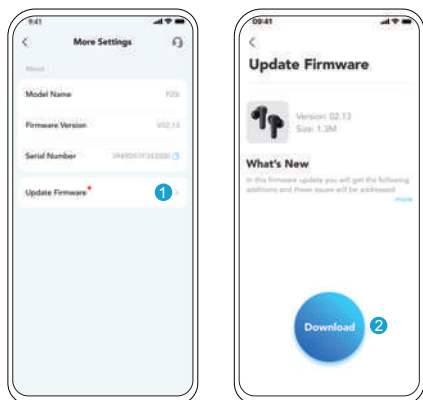


白色に点滅

白色で点灯



ファームウェアの更新



イヤホンをアプリに接続した際に新しいファームウェアバージョンが検出されると、通知されます。アプリの指示に従って最新の状態に更新してください。

更新する際は両方のイヤホンを充電ケースに戻し、ファームウェアの更新が完了するまでケースを開いたままにしてください。更新中は、両方のイヤホンが充電状態であることを確認し、いずれの操作も行わないでください。



製品の仕様

仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V --- 0.43 A
定格出力	5 mW
バッテリー容量 (mAh)	60 mAh (× 2) (イヤホン) 430 mAh (充電ケース)
充電時間	最大 2 時間
再生可能時間 (音量や再生コンテンツにより異なる)	最大 10 時間 (充電ケースを使用した場合、最大 30 時間)
ドライバーユニット	10 mm ダイナミックドライバー
周波数応答	20 Hz ~ 20 kHz
電気抵抗	16 Ω
防水規格	IPX5 (イヤホン本体のみ)
通信方式	Bluetooth 5.3
Bluetooth 動作範囲	10m



앱



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



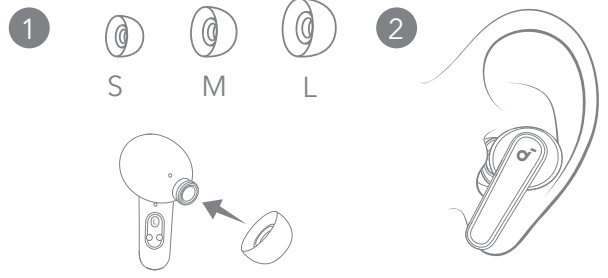
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



soundcore 앱을 다운로드하여 게임 모드, 디바이스 찾기, EQ 조정, 펌웨어 업데이트 등 다양한 기능을 모두 경험해 보세요.
이어버드를 soundcore 앱에 연결할 수 없는 경우, 앱을 재설치하거나 모바일 앱 스토어에서 최신 버전으로 업데이트하세요.



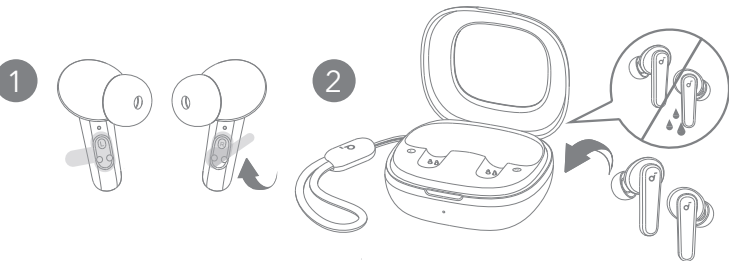
착용하기



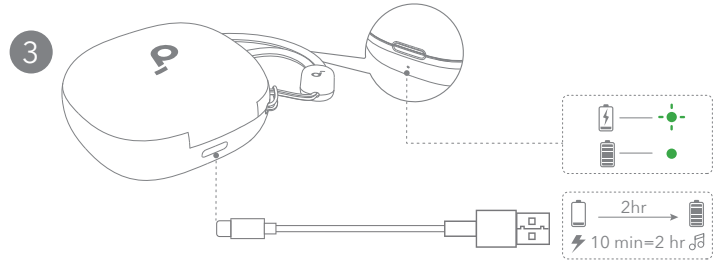
귀에 가장 잘 맞는 이어팁을 선택합니다.



충전하기



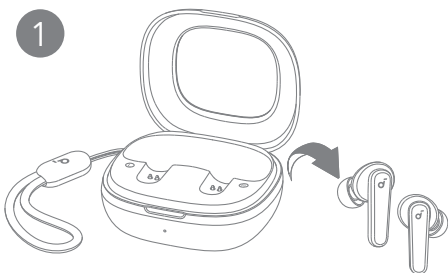
1. 처음 사용하는 경우 이어버드에 부착된 절연 스티커를 먼저 떼어냅니다.
 2. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.
- 충전하기 전에 이어버드와 USB C 충전 포트를 완전히 건조시킵니다.



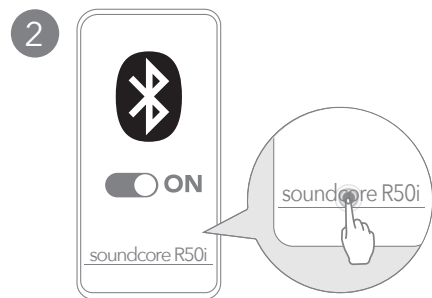
3. 인증된 USB-C 충전 케이블을 사용해 충전 케이스를 전원 공급 장치에 연결합니다.
- 처음 사용하기 전에 이어버드와 충전 케이스를 완전히 충전하세요.



전원 켜기 및 페어링하기



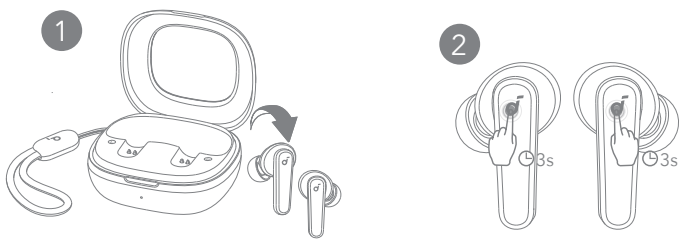
충전 케이스를 열고 이어버드를 케이스에서 꺼냅니다. 그러면 자동으로 전원이 켜지고 Bluetooth 페어링 모드로 들어갑니다.



처음 연결할 때 기기의 Bluetooth 목록에서 "soundcore R50i / P20i / P25i*" 를 선택합니다.

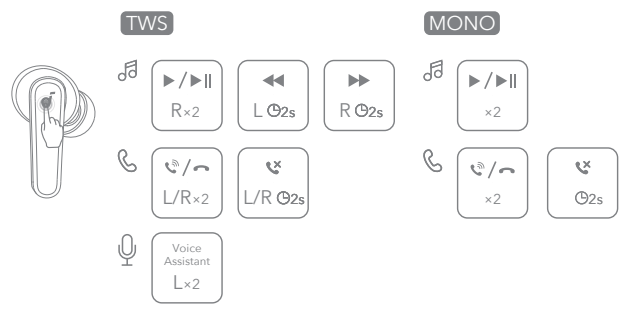
* 디바이스 이름은 지역에 따라 다를 수 있습니다.

수동 페어링



수동으로 Bluetooth 페어링 모드에 들어가려면, 이어버드를 케이스에서 꺼낸 다음 양쪽 이어 버드에서 터치패드를 탭한 상태로 3 초간 유지합니다.

컨트롤

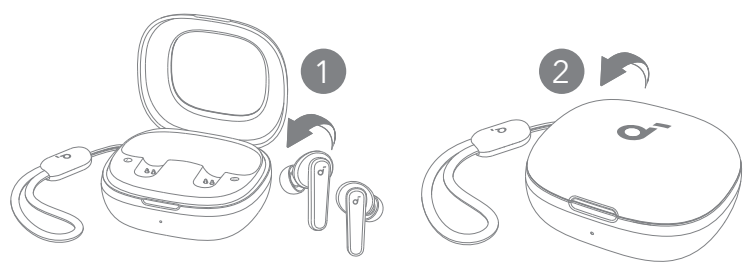


컨트롤은 soundcore 앱에서 사용자 지정할 수 있습니다.

컨트롤

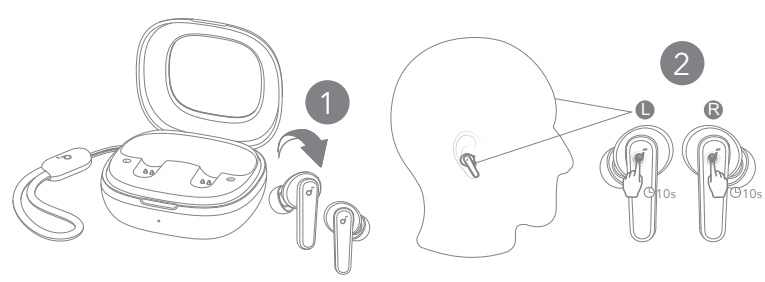
	TWS 모드	모노 모드
재생 / 일시중지	두 번 탭합니다 (R).	두 번 탭합니다 .
이전 트랙	2 초간 길게 누르기 (L).	/
다음 트랙	2 초간 길게 누르기 (R).	/
전화 받기 / 통화 종료	두 번 탭합니다 (L/R).	두 번 탭합니다 .
통화 응답 거부	2 초간 길게 누릅니다 (L/R).	2 초간 길게 누르기
음성 지원 소프트웨어 활성화	두 번 탭합니다 (L).	/

전원 끄기



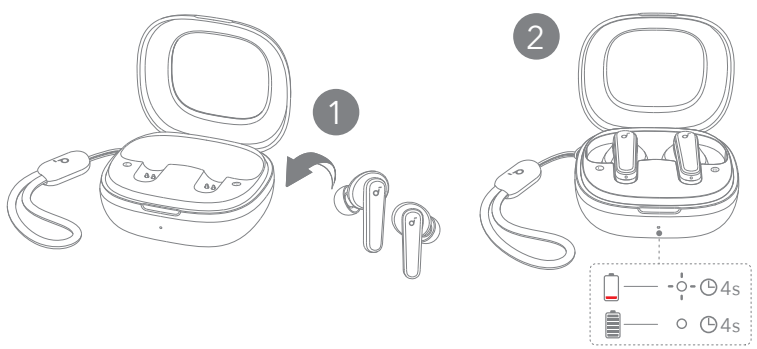
전원을 끄려면 이어버드를 충전 케이스 안에 다시 넣고 뚜껑을 닫습니다. 30 분간 연결되지 않으면 자동으로 이어버드의 전원이 꺼집니다.

초기화

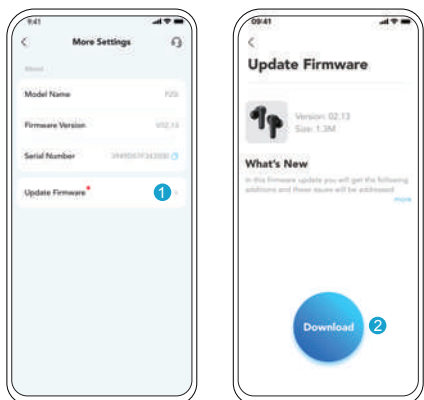


이어버드 간에 또는 다른 장치와 페어링하는 데 문제가 있는 경우 초기화하십시오. 먼저 Bluetooth 기기에서 페어링 기록을 삭제합니다. 케이스에서 이어버드를 꺼냅니다. 이어버드 전원이 켜지고 1 분 이내에 알림음이 들릴 때까지 양쪽 이어버드의 터치패드를 10 초 동안 길게 탭합니다.

LED 표시등 가이드



- 熄滅 (solid dot) 흰색으로 깜박임
- 점등 (hollow circle) 흰색으로 유지됨



이어버드를 앱에 연결할 때 새로운 버전의 펌웨어가 감지되면 알림을 받게 됩니다. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 펌웨어 업데이트가 완료될 때까지 케이스를 열어둡니다. 업데이트 중에는 이어버드가 충전되고 있는지 그리고 사용 중이지는 않은지 확인합니다.

사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

입력	5V --- 0.43A
정격 출력 전원	5mW
배터리 용량	60mAh x 2(이어버드), 430mAh(충전 케이스)
충전 시간	최대 2 시간
재생 시간 (볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐)	최대 10 시간 (충전 케이스 사용 시 최대 30 시간)
드라이버 유닛	10mm 동적 드라이버
주파수 응답	20Hz~20kHz
임피던스	16 Ω
방수 등급 (이어버드)	IPX5
Bluetooth 버전	5.3
Bluetooth 범위	10m



应用



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



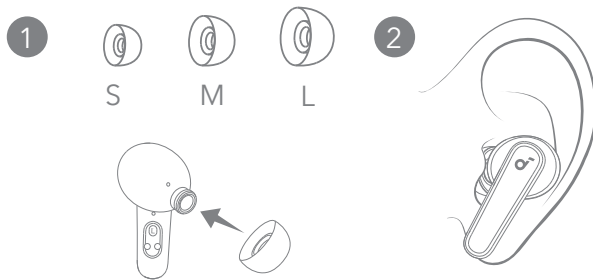
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



下载 soundcore 应用程序以体验全套功能，例如游戏模式、查找设备、EQ 调整、固件更新等。
如果您的耳机无法连接 soundcore 应用程序，请重新安装应用程序，或在您的移动应用程序商店中将其更新到最新版本。



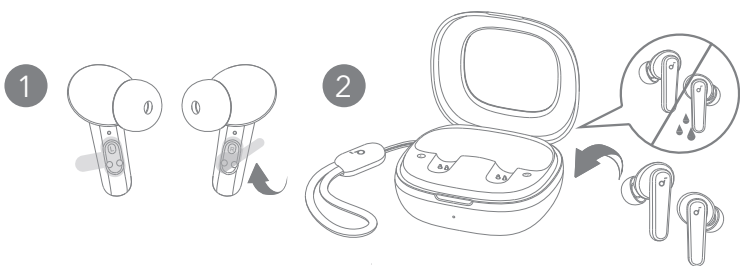
佩戴



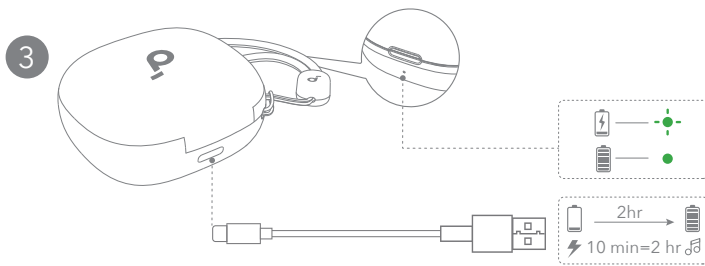
选择最适合自己耳朵的耳帽。



充电



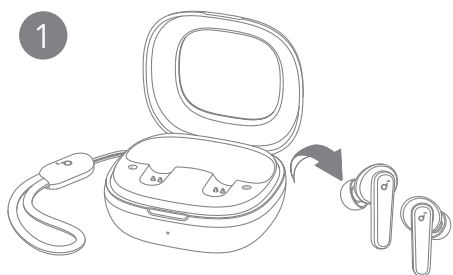
1. 首次使用前请撕掉耳机上的绝缘贴纸。
2. 将耳机放入充电盒，并关上充电盒。
 - 充电前请确保耳机和 USB-C 充电端口完全干燥。



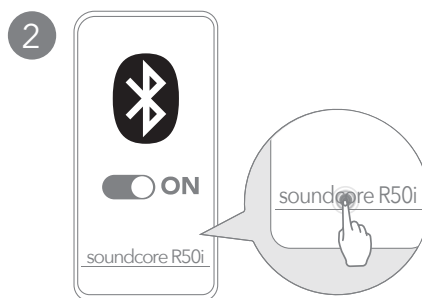
3. 使用经过认证的 USB-C 充电线将充电盒连接至电源。
 - 首次使用前，请确保充电盒连同耳机充满电。



开机和配对



打开充电盒并将耳机从充电盒取出。它们将自动开机并进入蓝牙配对模式。

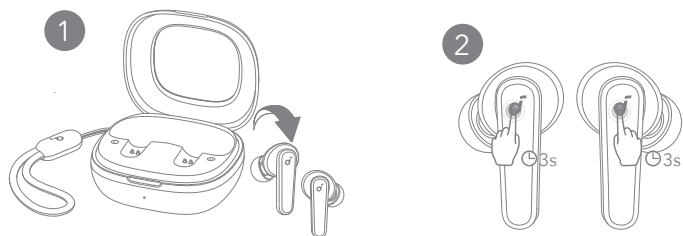


首次连接时，从设备的蓝牙列表中选择“soundcore R50i / P20i / P25i”*。

* 设备名称可能因地区而异。



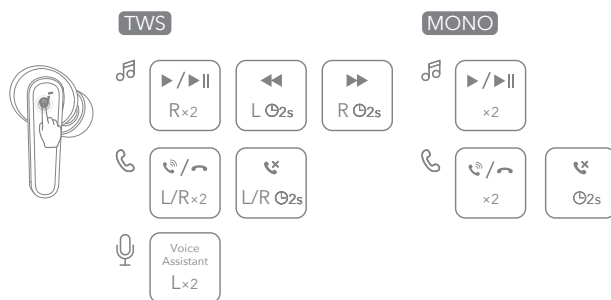
手动配对



要手动进入蓝牙配对模式，请将耳机从充电盒中取出，然后点击并按住两个耳机上的触摸板 3 秒钟。



控制



您还可以在 soundcore 应用中自定义控件。

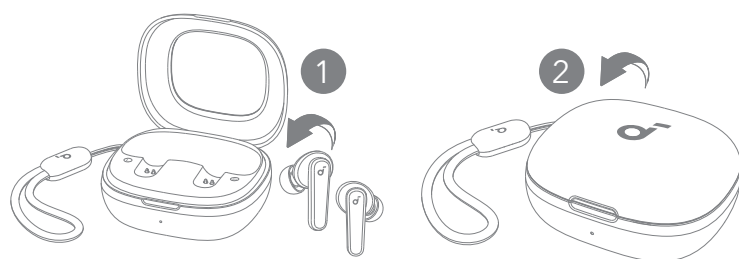


控制

	TWS 模式	Mono 模式
播放 / 暂停	点击两次 (右)	点击两次
上一曲目	点击并按住 2 秒钟 (左) /	
下一曲目	点击并按住 2 秒钟 (右) /	
接听 / 结束通话	点击两次 (左 / 右)	点击两次
拒绝来电	按住 2 秒 (左 / 右)	点击并按住 2 秒钟
激活语音助手	点击两次 (左)	/



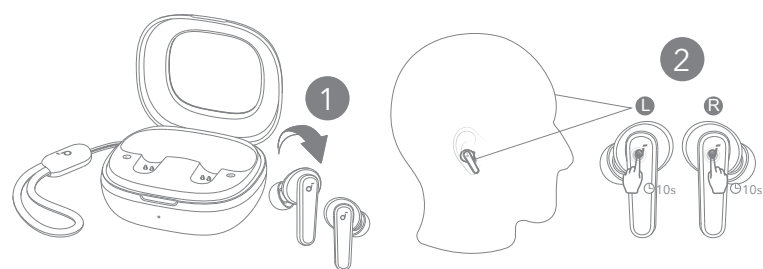
关机



如需关机，将耳机放回充电盒并关闭充电盒。如果超过 30 分钟没有连接，耳机将自动关机。



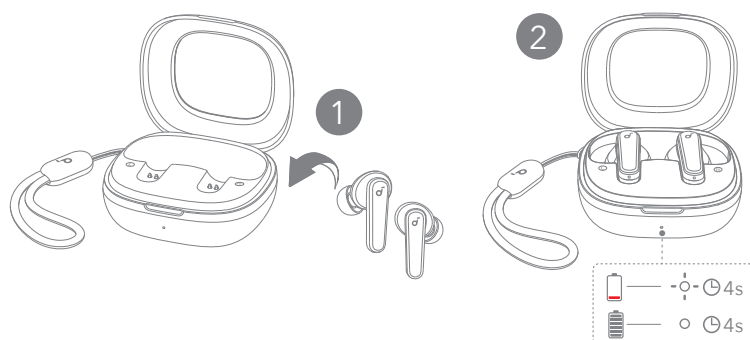
重置



如果耳机在与其他设备配对时遇到问题，请重置耳机。首先从您的蓝牙设备中删除配对历史记录。将耳机从盒中取出。在耳机开机后一分钟内，点击并按住两个耳机上的触摸板 10 秒钟，直到您听到通知声音。



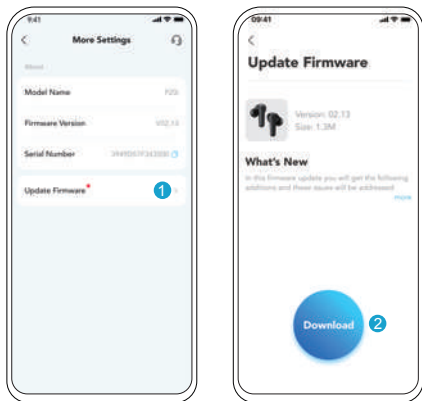
LED 指示灯指南



- 白灯闪烁
- 白色常亮



固件更新



当您使用该应用程序连接耳机时，将会在检测到有新版本的固件时通知您升级。升级过程中，请确保将耳机放入充电盒且保持开盒状态，直至固件更新完成。更新过程中，请确保耳机在充电状态且勿进行任何使用。



规格

规格如有变更，恕不另行通知。

输入	5V $\bar{\bar{}}$ 0.43A
额定输出功率	5mW
电池容量	60mAh \times 2 (耳机) ; 430mAh (充电盒)
充电时长	最长可达 2 小时
播放时间 (因音量和内容而异)	最长可达 10 小时 (连带充电盒可 达 30 小时)
驱动单元	10mm 动态驱动器
频率范围	20Hz - 20kHz
阻抗	16 Ω
防水等级 (耳机)	IPX5
蓝牙版本	5.3
蓝牙范围	10 米 /33 英尺



應用程式



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



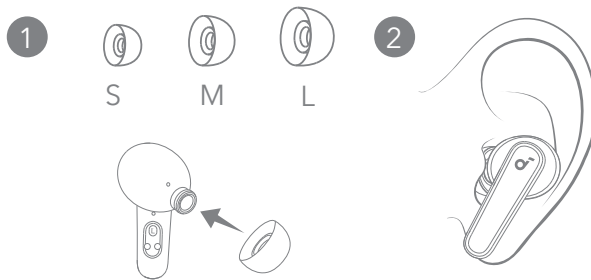
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



請下載 soundcore 應用程式來體驗全方位功能，例如遊戲模式、尋找裝置、EQ 微調、韌體更新等。
如果您的耳機無法連接 soundcore 應用程式，請重新安裝此應用程式，或在您的行動應用程式商店中更新到最新版本。



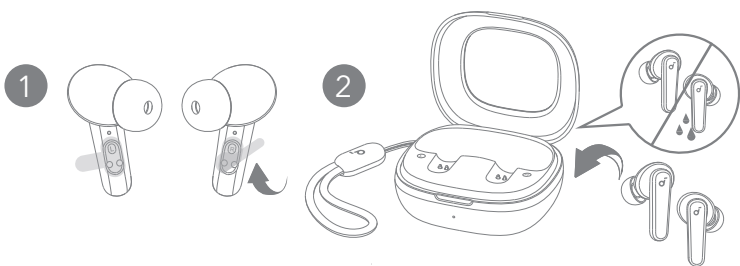
穿戴



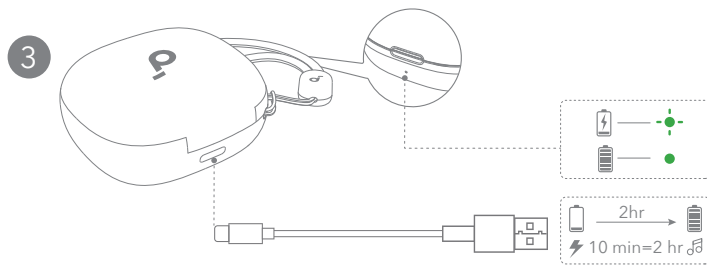
選擇最適合您耳朵的耳塞。



充電



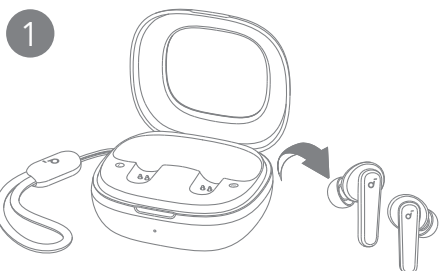
1. 初次使用前，先將耳塞式耳塞的絕緣貼紙撕下。
2. 將耳機裝入充電盒，並關上充電盒。
 - 充電之前，先將耳機和 USB-C 充電埠完全擦乾。



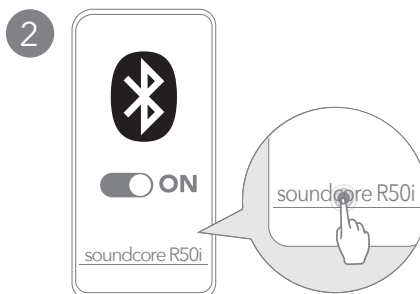
3. 使用經認證的 USB-C 充電線將充電盒連接至電源。
 - 初次使用之前，請先對耳機和充電盒充飽電力。



開機和配對



打開充電盒，再將耳機取出。其將自動開啟電源，並進入藍牙配對模式。

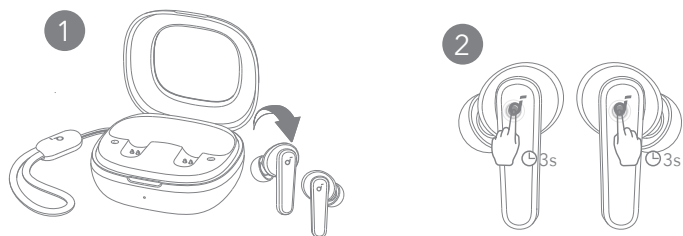


首次連接時，請從裝置的藍牙清單中選擇 **soundcore R50i / P20i / P25i** *。

* 裝置名稱可能因地區而異。



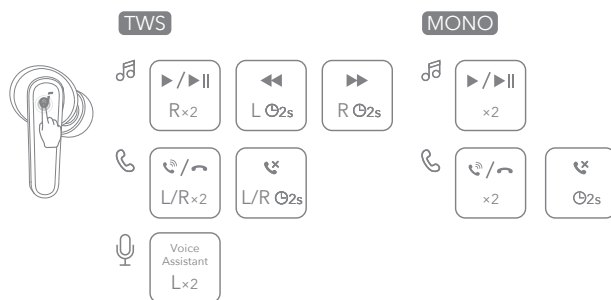
手動配對



若要手動進入藍牙配對模式，請將耳機從充電盒中取出，然後按住兩耳機上的觸控板 3 秒鐘。



控制項



您也可在 soundcore 應用程式中自訂控制項。

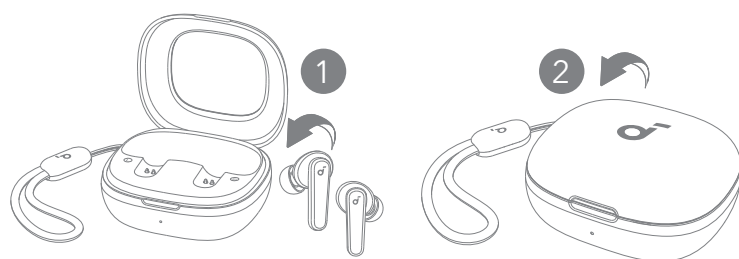


控制項

	TWS 模式	Mono 模式
播放 / 暫停	輕點兩下 (右)	輕點兩下
上一首曲目	按住 2 秒 (左)	/
下一首曲目	按住 2 秒 (右)	/
接聽 / 結束通話	輕點兩下 (左 / 右)	輕點兩下
拒絕來電	按住 2 秒 (左 / 右)	按住 2 秒
啟動語音助理	輕點兩下 (左)	/



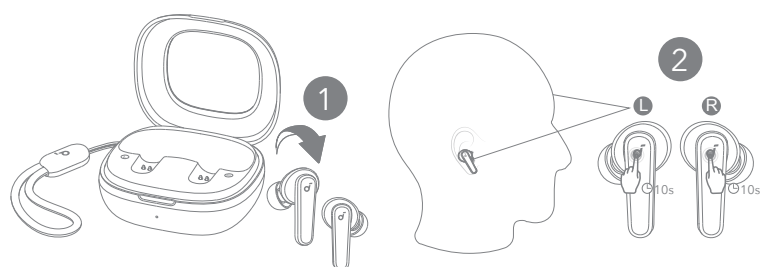
關機



若要關閉電源，請將耳機放回充電盒並關上。如果未連接裝置，耳機會在 30 分鐘後自動關機。



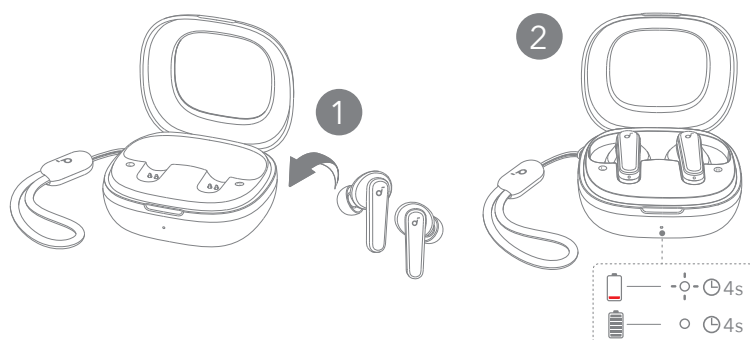
重設



如果耳機無法互相或與其他裝置配對，請重設。首先刪除藍牙裝置中的配對歷程記錄。將耳機從充電盒取出。在耳機開機後的一分鐘內，按住兩耳機上的觸控板 10 秒鐘，直到您聽到通知音為止。



LED 指示燈指南



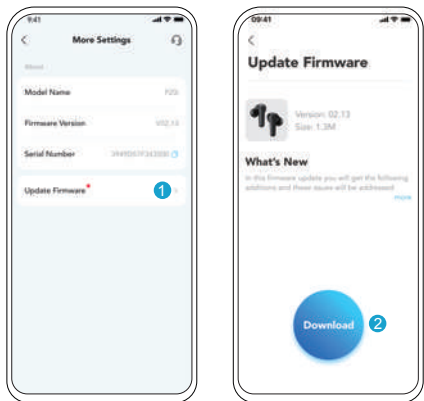
閃爍白燈



穩定亮起白燈



韌體更新



使用此應用程式與耳機連線時，只要偵測到新的韌體版本，就會通知您。此時務必將耳機放入充電盒中，但在韌體更新完成前，請勿關閉充電盒。更新期間，請確保耳塞式耳機處於充電狀態，請勿使用耳機。



規格

規格可能隨時變更，恕不另行通知。

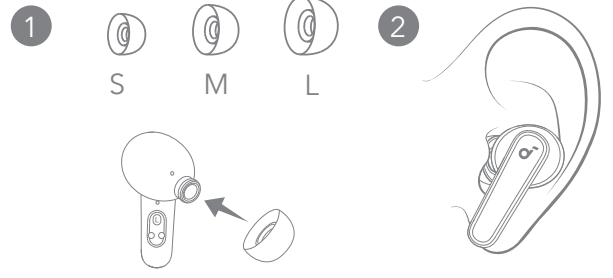
輸入	5V $\bar{\bar{}}$ 0.43A
額定輸出功率	5mW
電池容量	60mAh \times 2 (耳機); 430mAh (充電盒)
充電時間	最多 2 小時
播放時間 (視音量大小與播放內容而有所不同)	最多 10 小時 (使用充電盒時最多 30 小時)
單體	10mm 動圈單體
頻率響應	20Hz - 20kHz
阻抗	16 Ω
防水等級 (耳機)	IPX5
藍牙版本	5.3
藍牙範圍	10m / 33ft



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

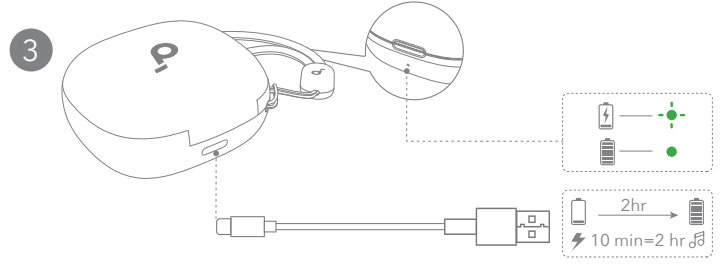
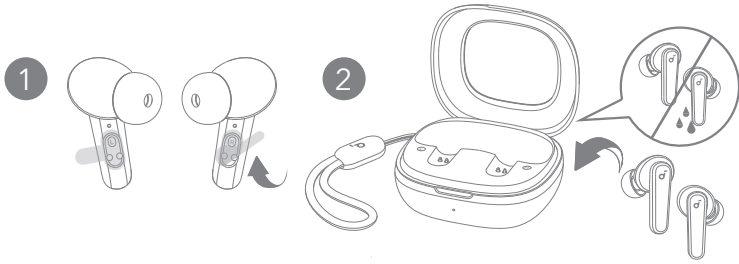


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



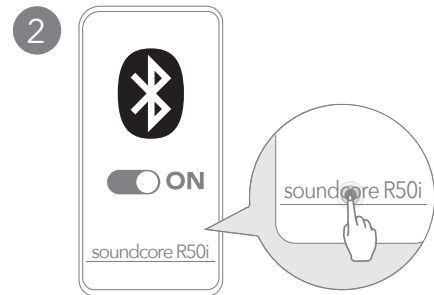
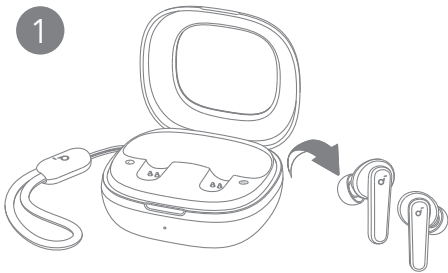
قم بتنزيل تطبيق soundcore لتجربة مجموعة الميزات الكاملة لوضع الألعاب، والبحث عن الجهاز، وضبط EQ، وتحديثات البرنامج الثابت، والمزيد. إذا تعذر توصيل سماعات الإيربوز الخاصة بك بتطبيق soundcore، فأعد تثبيته أو حدّثه إلى أحدث إصدار موجود في متجر تطبيقات الجهاز المحمول.

اختر القطع المطابقة المناسبة لأذنيك.



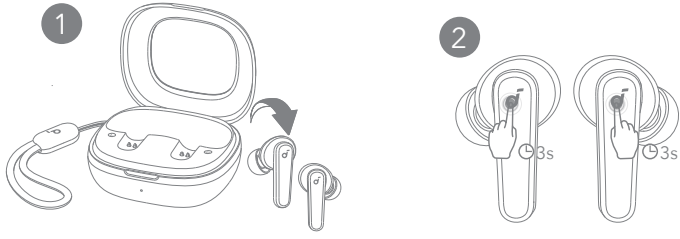
1. انزع ملصق العزل الموجود على سماعات الإيربوز قبل الاستخدام لأول مرة.
2. ضع سماعات إيربوز في علبة الشحن وأغلقها.
- جفف سماعات الإيربوز ومنفذ الشحن USB-C تمامًا قبل الشحن.

3. قم بتوصيل علبة الشحن بمصدر الإمداد بالطاقة عبر كابل الشحن من نوع USB-C معتمد.
- قم بشحن سماعات الأذن وحفاظة الشحن بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

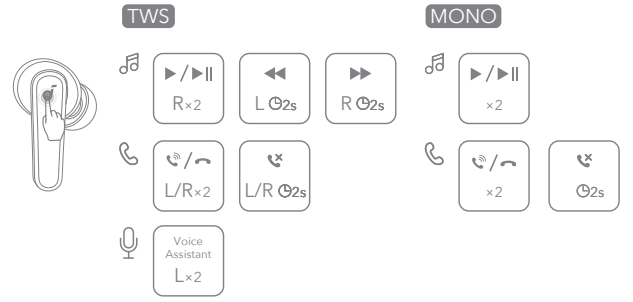


افتح حافظة الشحن وأخرج سماعات الإيربوز من العلبة. سيتم تشغيلها تلقائيًا والدخول في وضع الاقتران عبر Bluetooth.

من قائمة Bluetooth في جهازك، حدد **soundcore R50i / P20i / P25i** * عند توصيلها لأول مرة. *قد يختلف اسم الجهاز حسب المنطقة.



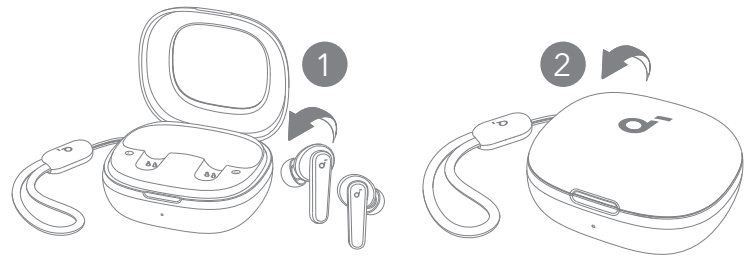
للدخول إلى وضع اقتران Bluetooth يدويًا، أخرج سماعات الإيربوز من العلبة، ثم اضغط مع الاستمرار على لوحات اللمس على كلتا سماعاتي الإيربوز لمدة 3 ثوانٍ.



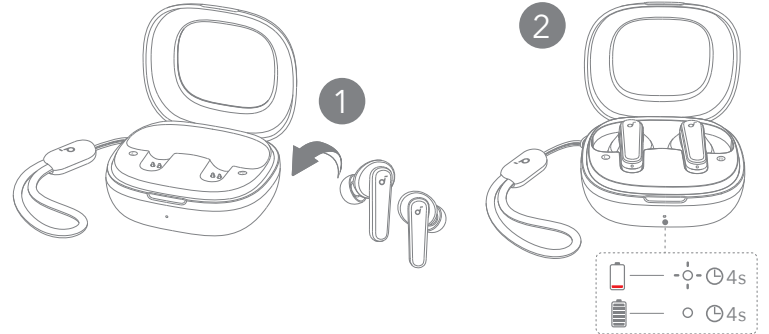
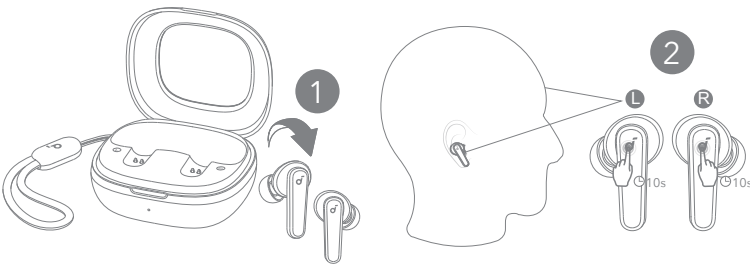
يمكنك تخصيص عناصر التحكم في تطبيق soundcore.



الوضع الأحادي	وضع (TWS) الأجهزة الإضافية	
اضغط مرتين	اضغط مرتين (يمينًا)	تشغيل / إيقاف
	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليسرى)	المسار السابق
	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليمنى)	المقطع الصوتي التالي
اضغط مرتين	اضغط مرتين (يمينًا/يسارًا)	الرد على مكالمة / إنهاؤها
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين	اضغط مطولاً لمدة 2 ثواني (يمينًا/يسارًا)	رفض مكالمة
/	اضغط مرتين (يسارًا)	تنشيط برنامج المساعدة الصوتية



لإيقاف التشغيل، أعد سماعاتي الإيربوز إلى علبة الشحن وأغلقها. سيتم فصل الطاقة عن سماعات الإيربوز تلقائيًا بعد 30 دقيقة إذا لم تكن متصلة.



أعد ضبط سماعات الإيربوز إذا كانت تواجه مشكلات في الاقتران مع بعضها البعض أو مع الأجهزة الأخرى.

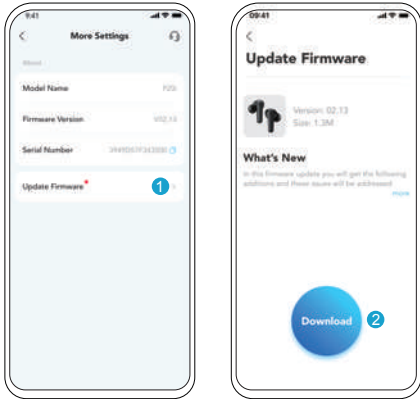
احذف سجل الاقتران من جهاز Bluetooth الخاص بك أولاً. أخرج سماعات الإيربوز من العلبة. في غضون دقيقة واحدة من تشغيل سماعات الإيربوز، اضغط مع الاستمرار على لوحتي اللمس في كلتا سماعاتي الإيربوز لمدة 10 ثوانٍ حتى تسمع صوت إشعار.

أبيض وامض = 4s

أبيض ثابت = 4s



المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.



سيتم إخطارك بمجرد اكتشاف الإصدار الجديد من البرنامج الثابت عند توصيل سماعات إيربذز بالتطبيق. تأكد من وضع سماعات الإيربذز في علبة الشحن مع ترك علبة الشحن مفتوحة حتى الانتهاء من تحديث البرنامج الثابت لسماعات الإيربذز. أثناء التحديث، تأكد من شحن سماعات الإيربذز وتجنب أي عمليات تشغيل.

الدخل	5 فولت --- 0.43 أمبير
قوة الإخراج المُصنفة	5 مللي واط
سعة البطارية	60 مللي أمبير/ساعة × 2 (سماعتي الإيربذز)؛ 430 مللي أمبير/ساعة (علبة الشحن)
مدة الشحن	ما يصل إلى ساعتين
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى)	ما يصل إلى 10 ساعات (ما يصل إلى 30 ساعة مع علبة الشحن)
وحدة مشغل	محرك ديناميكي 10 مم
استجابة التردد	20 هرتز إلى 20 كيلو هرتز
المقاومة	16Ω
مستوى مقاوم للماء (إيربذز)	IPX5
إصدار Bluetooth	5.3
نطاق Bluetooth	10 م / 33 قدمًا





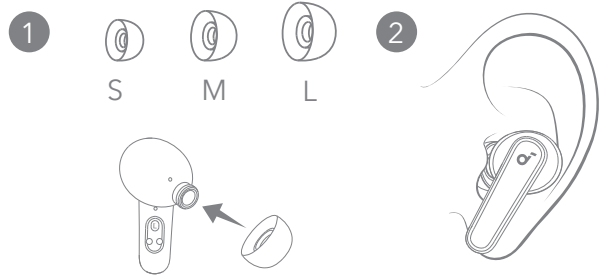
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

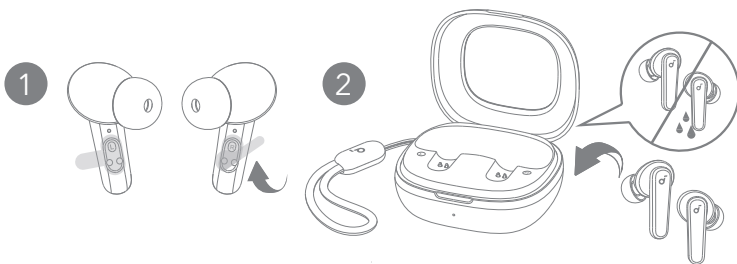


כדי ליהנות מחוויה מלאה של כל מגוון התכונות, כולל מצב משחקים, איתור מכשיר, כוונן אקולייזר, עדכוני קושחה ועוד, מומלץ להוריד את אפליקציית soundcore. אם לא ניתן לחבר את אוזניות הכפתור לאפליקציית soundcore, יש להתקין מחדש את האפליקציה או לעדכן אותה לגרסה העדכנית ביותר בחנות האפליקציות למכשירים ניידים.



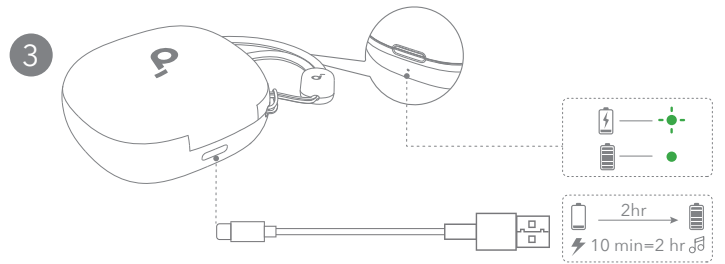
יש לבחור בכיסויי האוזניים שהכי מתאימים לאוזניים.

טעינה



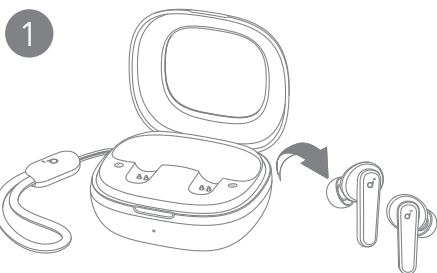
- יש להסיר את מדבקת המגן מהאוזניות לפני השימוש הראשון.
- יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולסגור אותו.

• לפני הטעינה, יש לייבש לחלוטין את האוזניות ואת יציאת הטעינה מסוג USB-C.

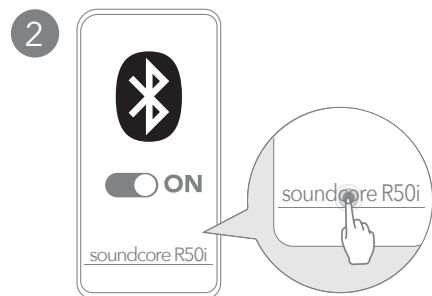


- יש לחבר את מארז הטעינה לחשמל באמצעות כבל טעינה מאושר מסוג USB-C.
- טען טעינה מלאה את שתי האוזניות ואת נרתיק הטעינה לפני השימוש בפעם הראשונה.

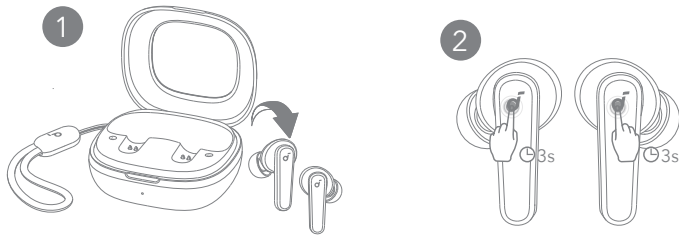
הפעלה וצימוד



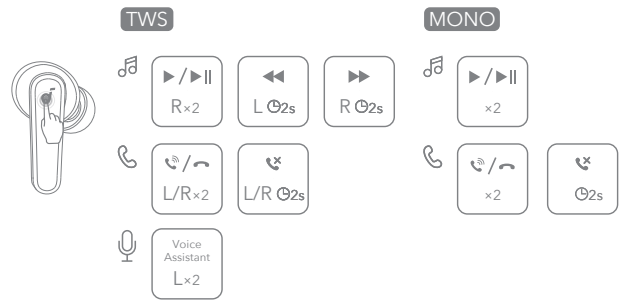
יש לפתוח את מארז הטעינה ולהוציא את האוזניות. המשקפיים יופעלו באופן אוטומטי ויעברו למצב צימוד ב-Bluetooth.



בהתחברות הראשונה, יש לבחור באפשרות **soundcore R50i / P20i / P25i**.
 מרשימת ה-Bluetooth של המכשיר.
 *שם המכשיר עשוי להשתנות בהתאם לאזור.



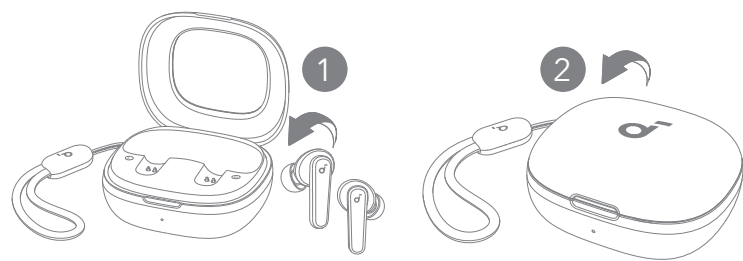
כדי לעבור ידנית למצב צימוד ב-Bluetooth, יש להוציא את האוזניות מהמארז ולאחר מכן להקיש ולהמשיך ללחוץ על משטחי המגע בשתי האוזניות למשך 3 שניות.



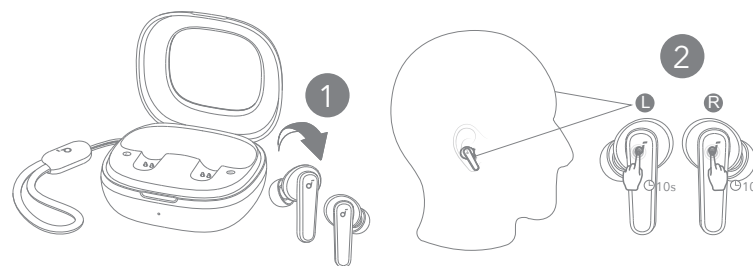
ניתן גם להתאים אישית את הפקדים באמצעות אפליקציית soundcore.



מצב מונו	TWS מצב	
לחיצה כפולה	הקשה פעמיים (ימין)	הפעלה/השהיה
/	הקשה והחזקה במשך 2 שניות (שמאל)	הרצועה הקודמת
/	הקשה והחזקה במשך 2 שניות (ימין)	הרצועה הבאה
לחיצה כפולה	הקשה פעמיים (שמאל/ימין)	ענה/סיים שיחה
הקשה והחזקה במשך 2 שניות	הקש הקשה ממושכת למשך 2 שניות (שמאל/ימין)	דחה שיחה
/	הקשה פעמיים (שמאל)	הפעלת תוכנת עוזר קולי

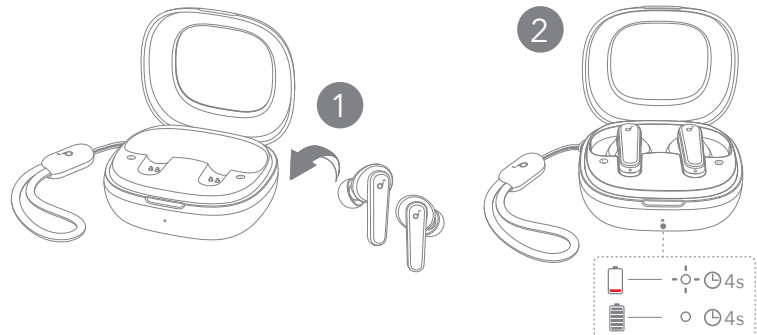


לכיבוי, יש להחזיר את האוזניות למארז הטעינה ולסגור את המארז. האוזניות נכבות אוטומטית אחרי 30 דקות אם הן לא מחוברות.

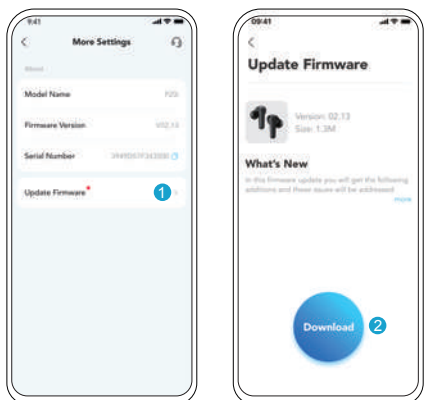


אם יש בעיות בצימוד של האוזניות כהלכה אחת לשנייה או למכשירים אחרים, יש לבצע איפוס.

תחילה יש למחוק את היסטוריית הצימודים במכשיר ה-Bluetooth. יש להוציא את האוזניות מהמארז. בתוך דקה אחת מרגע הפעלת האוזניות, יש להקיש ולהמשיך ללחוץ על משטחי המגע בשתי האוזניות למשך 10 שניות עד שנשמע צליל התראה.



לבן מהבהב -> - - - - -
לבן מלא -> o



כשתזוהה גרסת קושחה חדשה לאחר חיבור האוזניות לאפליקציה, תוצג הודעה. יש לוודא שהאוזניות ממוקמות היטב במארז הטעינה ושהמארז נשאר פתוח עד להשלמת עדכון הקושחה. במהלך העדכון, יש לוודא שהאוזניות נטענות ולהימנע משימוש בהן.

המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

קלט	5V --- 0.43A
הספק מתח נקוב	5mW
קיבולת סוללה	60mAh × 2 (אוזניות כפתור); 430mAh (מארז טעינה)
זמן טעינה	עד 2 שעות
זמן השמעה (משתנה לפי עוצמת הקול והתוכן)	עד 10 שעות (עד 30 שעות עם מארז הטעינה)
יחידת מנהל ההתקן	דרייבר דינמי של 10 מ"מ
היענות תדרים	20 הרץ - 20 קילו הרץ
עכבה	16Ω
רמת אטימות למים	IPX5
גרסת Bluetooth	5.3
טווח Bluetooth	10 מ' / 33 רגל